Distr.
GENERAL

UNCTAD/ECDC/213
22 January 1991

Original: ENGLISH/
FRENCH/
SPANISH

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT
CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT
CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO

HANDBOOK OF PRIVATE TRADING ENTERPRISES OF LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

REPERTOIRE DES ENTREPRISES PRIVEES DE COMMERCE EXTERIEUR DE L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES

REPERTORIO DE LAS EMPRESAS PRIVADAS DE COMERCIO EXTERIOR DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE

Documento preparado por la secretaría de la UNCTAD en el marco del Proyecto del PNUD RAF/88/016 sobre "Promoción del Comercio Sur-Sur Africa-América Latina", en base a la información proporcionada por el Sr. Miguel Rodríguez*

---

* Secretario General de la Asociación Latinoamericana de Empresas Comercializadoras Internacionales (ALAT) y Consultor.

GE.91-55106/2677f a 2682f

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

NOTA EXPLICATIVA

This report has been prepared in accordance with the work programme approved by the Committee on Economic Co-operation among Developing Countries at its fourth session (resolution 3 (IV), para. 2 (a)(vi)).

The designations employed and the presentation of the material in this report do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

*
* *

Le présent rapport a été établi conformément au programme de travail approuvé par la Commission de la coopération économique entre pays en développement à sa quatrième session (résolution 3 (IV), par. 2 (a)(vi)).

Les appellations employées dans le présent rapport et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

*
* *

El presente informe ha sido preparado de conformidad con el programa de trabajo aprobado por la Comisión de Cooperación Económica entre Países en Desarrollo en su cuarto período de sesiones (resolución 3 (IV), párr. 2, apartado a, inciso (vi)).

Las denominaciones empleadas en este informe y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Secretaría de las Naciones Unidas, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

CONTENTS

	Page
INTRODUCTION	1
PART ONE: COMPANIES OF COUNTRIES WITH SPECIFIC LEGISLATION FOR TRADING COMPANIES	11
ALPHABETICAL INDEX OF TRADING COMPANIES	12
MODEL OF QUESTIONNAIRE	25
Argentina	28
A.- Trading companies	28
B.- Regulation in force	38
a.- Ley No. 23101	39
b.- Decreto No. 175/85 of 25 January 1985	41
c.- Decreto No. 1440/85 of 5 August 1985	43
d.- Resolución No. 680/85 of 5 August 1985	44
e.- Resolución No. 557/85 of 20 September 1985	45
Brazil	49
A.- Trading companies	49
B.- Regulation in force	147
a.- Decreto Ley No. 1248 of 29 November 1972	148
b.- Decreto No. 130 of 14 June 1973	150
Colombia	152
A.- Trading companies	152
B.- Regulation in force	168
a.- Decreto No. 509 of 23 March 1988	169
Mexico	175
A.- Trading companies	175
B.- Regulation in force	209
a.- Acuerdo of 28 August 1975	210
b.- Reglamento del Acuerdo of 26 December 1975	220
Peru	233
A.- Trading companies	233
B.- Regulation in force	272
a.- Decreto No. 292 of 21 July 1984	273
b.- Decreto Supremo No. 111/87 P.C.M.	278

CONTENTS (continued)

	Page
PART TWO: COMPANIES OF COUNTRIES WITHOUT SPECIFIC LEGISLATION FOR TRADING COMPANIES	285
ALPHABETICAL INDEX OF TRADING COMPANIES	286
Barbados	294
Bolivia	296
Chile	304
Costa Rica	301
Dominican Republic	326
Ecuador	327
El Salvador	332
Guatemala	335
Honduras	337
Netherlands Antilles	342
Panama	354
Paraguay	360
Trinidad and Tobago	361
Uruguay	362
Venezuela	366

TABLE DES MATIERES

	Page
INTRODUCTION	4
PREMIERE PARTIE: ENTREPRISES DES PAYS AVEC DES REGLEMENTATIONS SPECIFIQUES RELATIVES AUX ENTREPRISES DE COMMERCE EXTERIEUR	11
INDEX ALPHABETIQUE DES ENTREPRISES DE COMMERCE EXTERIEUR	12
MODELE DE QUESTIONNAIRE	25
Argentine	28
A.- Entreprises de commerce extérieur	28
B.- Réglementation en vigueur	38
a.- Ley No. 23101	39
b.- Decreto No. 175/85 de 25 janvier 1985	41
c.- Decreto No. 1440/85 de 5 août 1985	43
d.- Resolución No. 680/85 de 5 août 1985	44
e.- Resolución No. 557/85 de 20 septembre 1985	45
Brésil	49
A.- Entreprises de commerce extérieur	49
B.- Réglementation en vigueur	147
a.- Decreto Ley No. 1248 de 29 novembre 1972	148
b.- Decreto No. 130 de 14 juin 1973	150
Colombie	152
A.- Entreprises de commerce extérieur	152
B.- Réglementation en vigueur	168
a.- Decreto No. 509 de 23 mars 1988	169
Mexique	175
A.- Entreprises de commerce extérieur	175
B.- Réglementation en vigueur	209
a.- Acuerdo de 28 août 1975	210
b.- Reglamento del Acuerdo de 26 décembre 1975	220
Pérou	233
A.- Entreprises de commerce extérieur	233
B.- Réglementation en vigueur	272
a.- Decreto No. 292 de 21 juillet 1984	273
b.- Decreto Supremo No. 111/87 P.C.M.	278

TABLE DES MATIERES (continuation)

Page

SECONDE PARTIE: ENTREPRISES DES PAYS SANS REGLEMENTATIONS SPECIFIQUES RELATIVES AUX ENTREPRISES DE COMMERCE EXTERIEUR 285

INDEX ALPHABETIQUE DES ENTREPRISES DE COMMERCE EXTERIEUR 286

Antilles Neerlandaises 342

Barbade 294

Bolivie 296

Chile 304

Costa Rica 301

El Salvador 332

Equateur 327

Guatemala 335

Honduras 337

Panama 354

Paraguay 360

République dominicaine 326

Trinité-et-Tobago 361

Uruguay 362

Venezuela 366

INDICE

	Página
INTRODUCCION	7
PRIMERA PARTE: EMPRESAS DE PAISES DOTADOS DE LEGISLACIONES ESPECIFICAS SOBRE EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR	11
INDICE ALFABETICO DE LAS EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR	12
MODELO DE CUESTIONARIO	27
Argentina	28
A.- Empresas de comercio exterior	28
B.- Legislación vigente	38
a.- Ley No. 23101	39
b.- Decreto No. 175/85 de 25 de enero de 1985	41
c.- Decreto No. 1440/85 de 5 de agosto de 1985	43
d.- Resolución No. 680/85 de 5 de agosto de 1985	44
e.- Resolución No. 557/85 de 20 de septiembre de 1985	45
Brasil	49
A.- Empresas de comercio exterior	49
B.- Legislación vigente	147
a.- Decreto Ley No. 1248 de 29 de noviembre de 1972	148
b.- Decreto No. 130 de 14 de junio de 1973	150
Colombia	152
A.- Empresas de comercio exterior	152
B.- Legislación vigente	168
a.- Decreto No. 509 de 23 de marzo de 1988	169
México	175
A.- Empresas de comercio exterior	175
B.- Legislación vigente	209
a.- Acuerdo de 28 de agosto de 1975	210
b.- Reglamento del Acuerdo de 26 de diciembre de 1975	220
Perú	233
A.- Empresas de comercio exterior	233
B.- Legislación vigente	272
a.- Decreto No. 292 de 21 de julio de 1984	273
b.- Decreto Supremo No. 111/87 P.C.M.	278

INDICE (continuación)

	Página
SEGUNDA PARTE: EMPRESAS DE PAISES NO DOTADOS DE LEGISLACIONES ESPECIFICAS SOBRE EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR	285
INDICE ALFABETICO DE LAS EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR	286
Antillas Neerlandesas	342
Barbados	294
Bolivia	296
Costa Rica	301
Chile	304
Ecuador	327
El Salvador	332
Guatemala	335
Honduras	337
Panamá	354
Paraguay	360
República Dominicana	326
Trinidad y Tabago	361
Uruguay	362
Venezuela	366

INTRODUCTION

The 1970s witnessed the birth, in Latin America, of enterprises specializing in international trade. Endowed with new structures, these enterprises use modern information and communications techniques.

Mexico in 1971, through the "Export Consortia" (Consorcios de Exportación), and Brazil in 1972, with its "Export Trading Enterprises" (Emprêsas Comerciais Exportadoras), have been pioneers in regulating this new phenomenon. They have been followed by other countries. The 1980s confirmed the need for this type of enterprise and its importance in developing Latin America's international trade. During the same decade the legal and operational framework was developed and consolidated and, most significantly, these trading enterprises began to demonstrate active leadership.

Countries such as Colombia, Ecuador, Venezuela, Peru and Uruguay, among others, have now followed the example of Mexico and Brazil, and it is clear that with the grouping of foreign trade enterprises within a few national associations, and especially with the foundation of the Latin American Trading Companies' Association (ALAT) in September 1988, the fundamental role played by foreign trading enterprises in the commercial development of the region was recognized and consolidated. In 1989, some 700 foreign trading enterprises were estimated to be operating in Latin America, accounting for more than 30 per cent of the region's total trade.

This Handbook of Private Trading Enterprises of Latin America and the Caribbean has been prepared by the secretariat of the United Nations Conference on Trade and Development, in response to a request from the Office for Projects Services of the United Nations Development Programme. That request was, in turn, based on a recommendation to prepare a handbook of African and Latin American foreign trading enterprises, made by the Working Group on Project RAF/88/106 on "South-South trade promotion: Latin America-Africa", at a meeting held in Geneva from 28 November to 1 December 1989. The Handbook of Latin American enterprises will therefore be followed by a second one - already in preparation - on African private foreign-trading enterprises. The scope of the present Handbook covers only private enterprises engaged in foreign trade because the UNCTAD secretariat has already published two editions of the Handbook of State Trading Organizations of Developing Countries a/ and is now preparing a third edition.

The present volume contains basic information on 677 enterprises in 21 countries of the Latin American and Caribbean region. The information contained has been drawn from a variety of sources. The main source was a specific survey of its associated enterprises carried out by ALAT and included other trading enterprises in the region which completed and returned the survey. The data received has been checked and in some cases supplemented from a few existing, although incomplete, directories, such as those prepared by the Institute for Latin American Integration, the Board of the Cartagena Agreement and other regional institutions. Account was also taken of a study

---

a/ Handbook of State Trading Organizations of Developing Countries, United Nations, New York, 1985 (UNCTAD/ECDC/95/Rev.1; Sales No. A/E/F/S.85/II.D.7).

on the subject made by the Latin American Economic System and a few local directories, in the case of the more developed countries in the region where such enterprises have been in existence longer. Authorities responsible for maintaining official registers of this type of enterprise were also consulted in countries where trade associations dealing with them already exist. In many cases the information has been verified directly with the relevant enterprises.

Enterprises were invited to furnish such information as: their official name; contact data (country, city, state, postal address, telephone, telex and fax numbers as well as working hours); the date of the enterprise's creation and initial operation; its share capital; rules and origin; staff; names of directors and executives; principal products, markets and suppliers; exports and imports; representatives and offices abroad. Not all companies answered all questions; hence only the information actually provided is included, care being taken to give at least the basic data needed to enable any interested party to establish direct contact with the company concerned.

Since the development of such companies varies greatly, depending on the legal and operational framework and the trade associations which have evolved, and in the absence of any absolute definition of the marketing channel analysed, the following criteria were adopted. In countries where specific legislation and official registers exist (Brazil, Peru, Mexico, Colombia and Argentina), all enterprises officially in existence have been included, along with a few others whose registration is pending or had been temporarily suspended; other enterprises which, on account of their activities, may be considered to be de facto trading enterprises have also been included regardless of their formal identification. In countries where no supporting legislation exists and which therefore have no official register, two different treatment categories have been adopted. The first involves an association that comprises enterprises engaged in international trade, as in Venezuela and Ecuador. In this case, the associated enterprises are included, along with those which, while not being members of the association, nevertheless meet the above-mentioned practical requirements. Greater difficulty was encountered in the case of countries which have neither legislation nor trade associations, the selection criterion used reflects the nature, structure and activities of trading companies - including, in some countries, consortia having similar functions.

All the enterprises included can be considered enterprises engaged in foreign trade. The entries on private foreign-trading enterprises are grouped together by countries then within countries listed in English alphabetical order. It may be that some trading companies in the region whose information or reference material unfortunately did not arrive in time for inclusion have been omitted.

The Handbook has been divided into two parts. The first part contains enterprises of countries which have a specific legal framework for them and includes the framework itself (in Spanish only); the second lists the remainder of private foreign-trading enterprises in Latin America and the Caribbean.

As international trading enterprises are dynamic operators, it is inevitable that the information contained in this Handbook will gradually become outdated. It is thus advisable that the information be revised periodically through new editions.

In so far as it offers information that is not easily obtainable elsewhere, the Handbook should facilitate direct contacts between African and Latin American private foreign trading enterprises, in particular, as well as contacts between enterprises of all the developing regions, in general, and thus promote mutually advantageous trading relations. It is further hoped that the information contained in the Handbook will also help support the Committee's programme of work on the co-ordination of trading enterprises in Africa and Latin America, as well as that of regional and national associations of private foreign trading enterprises.

INTRODUCTION

Pendant les années 70, des entreprises spécialisées dans les opérations de commerce international, dotées de structures nouvelles et utilisant les techniques modernes d'information et de communication, ont vu le jour en Amérique latine.

Le Mexique, avec la création en 1971 des "consortiums d'exportation" et le Brésil, avec la constitution en 1972 des "entreprises commerciales d'exportation", ont été les tout premiers pays à se doter de réglementations dans ce domaine. Les années 80 ont confirmé la raison d'être de ce type d'entreprises et leur importance pour l'essor du commerce international de l'Amérique latine; c'est aussi pendant cette décennie que le cadre juridique et opérationnel s'est développé et renforcé et, surtout, que ces entreprises sont devenues des agents économiques actifs.

Des pays comme la Colombie, l'Equateur, le Venezuela, le Pérou et l'Uruguay, notamment, ont suivi l'exemple du Brésil et du Mexique et on peut dire que, avec le regroupement des entreprises de commerce extérieur en un certain nombre d'associations nationales et en particulier avec la fondation, en septembre 1988, de l'Association latino-américaine d'entreprises commerciales, le rôle fondamental de ce type d'entreprises dans le développement commercial de la région se trouve maintenant affermi et reconnu.

On a estimé qu'en 1989 environ 700 entreprises de commerce extérieur, représentant un volume d'échanges supérieur à 30 % du total de la région, opéraient en Amérique latine.

Le présent répertoire des entreprises privées de commerce extérieur d'Amérique latine et des Caraïbes a été établi par le secrétariat de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement à la demande du Bureau de l'exécution des projets du Programme des Nations Unies pour le développement, suite à une recommandation formulée par le Groupe de travail du projet RAF/88/016 relatif à la promotion du commerce Sud-Sud, Afrique-Amérique latine, lors de la réunion tenue à Genève du 28 novembre au 1er décembre 1989 pour étudier la question de l'établissement d'un répertoire des entreprises de commerce extérieur africaines et latino-américaines. Pour cette raison, il est prévu de publier un deuxième répertoire - déjà en préparation - qui portera sur les entreprises privées de commerce extérieur africaines.

L'envergure du présent répertoire ne porte que sur les entreprises privées de commerce extérieur, le secrétariat de la CNUCED ayant déjà publié deux éditions d'un répertoire des entreprises du secteur public a/, dont la troisième édition est en préparation.

Le présent recueil contient des renseignements de base sur 677 sociétés dans 21 pays de la région d'Amérique latine et les Caraïbes. Les renseignements proviennent de sources diverses, dont la plus importante est l'enquête effectuée par l'Association latino-américaine d'entreprises commerciales

---

a/ Répertoire des organismes de commerce d'Etat des pays en développement, Nations Unies, New York, 1985, UNCTAD/ECDC/95/Rev.1; numéro de vente : A/E/F/S.85.II.D.7.

auprès de ses membres et des autres entreprises de commercialisation de la région qui ont bien voulu remplir et retourner le questionnaire. Les renseignements systématiques reçus ont été comparés et parfois complétés avec certains répertoires partiels comme ceux de l'Institut pour l'intégration de l'Amérique latine, du Conseil de l'Accord de Carthagène et d'autres organisations de la région. Le secrétariat a également pris en considération une étude menée par le Système économique latino-américain sur cette question et divers annuaires locaux en ce qui concerne des pays où les entreprises de ce type sont implantées depuis longtemps et sont plus développées. De même, il a procédé aux consultations voulues avec les organismes chargés de tenir les registres officiels de ce type d'entreprises dans les pays où il existe des associations professionnelles. Très souvent, les renseignements ont été vérifiés directement auprès des entreprises intéressées.

Les entreprises étaient priées de fournir les renseignements de base suivants : raison sociale et autres coordonnées (pays, ville, état ou province, adresse postale, téléphone, télex, téléfax), jours ouvrables et horaire de travail, date de création et d'entrée en activités, capital social, régime juridique et origine, effectifs, nom des directeurs et des cadres, principaux produits, marchés et fournisseurs, exportations et importations, représentations, bureaux à l'étranger, etc. Il importe de noter que toutes les sociétés n'ont pas répondu à toutes les questions; seuls les renseignements fournis sont donnés dans le répertoire mais le secrétariat a veillé à ce que soit mentionné au moins le minimum de coordonnées permettant à l'utilisateur du répertoire de prendre directement contact avec l'entreprise.

Le développement de ce genre de sociétés variant selon le degré d'élaboration du cadre juridique et opérationnel et selon l'évolution des associations professionnelles, on a arrêté les critères suivants, d'autant plus justifiés qu'il n'existe pas de définition fixe du mode de commercialisation à l'étude. Pour les pays dotés d'une législation spécifique et d'un registre officiel (Brésil, Pérou, Mexique, Colombie et Argentine), figurent toutes les entreprises officiellement enregistrées, certaines dont l'enregistrement est en cours ou provisoirement interrompu et d'autres qui, étant donné la nature de leurs activités, peuvent être considérées comme des sociétés de commerce de fait, bien qu'elles ne soient pas officiellement reconnues comme telles. Pour les pays qui n'ont pas légiféré en la matière, et par conséquent n'ont pas de registre officiel, deux cas se présentent. Le premier cas est celui des pays où il existe une association regroupant les sociétés de commerce international (Venezuela et Equateur). On a alors inscrit dans le répertoire les sociétés membres ainsi que celles qui, sans appartenir à l'association, répondent aux critères énoncés plus haut. Le deuxième est celui des pays qui n'ont ni législation ni association professionnelle. Ici, la tâche a été plus difficile et on a appliqué un critère fondé sur la nature, la structure et les activités des entreprises de commercialisation; pour quelques pays, des consortiums ayant des fonctions analogues ont également été portés dans le répertoire.

Les entreprises qui figurent dans le répertoire peuvent être considérées comme des entreprises de commerce extérieur. Les renseignements sont classés par pays et, à l'intérieur de ceux-ci, les entreprises apparaissent par ordre alphabétique dans la langue anglaise. Il se peut que certaines entreprises de la région, dont les coordonnées ne sont pas parvenues au secrétariat à temps, en soient absentes.

Le répertoire se compose de deux parties. La première contient les données sur les entreprises des pays dotés d'une législation précise régissant ce type d'entreprise (les dispositions en espagnol seulement, sont aussi exposées); la deuxième partie porte sur toutes les autres entreprises privées de commerce extérieur d'Amérique latine et des Caraïbes.

Les entreprises de commerce international étant très dynamiques, il est inévitable que les renseignements figurant dans le répertoire perdent peu à peu de leur actualité; une mise à jour périodique est donc conseillée.

Le présent recueil, qui donne des renseignements difficiles à obtenir autrement, devrait en particulier faciliter les contacts directs entre les entreprises privées de commerce extérieur d'Afrique et d'Amérique latine et, d'une façon générale, entre les entreprises de toutes les régions en développement, et promouvoir ainsi des relations commerciales avantageuses pour toutes les parties. Par ailleurs, ces renseignements devraient aussi servir de contribution au programme de travail du Comité de coordination des entreprises de commercialisation d'Afrique et d'Amérique latine et des associations régionales et nationales d'entreprises privées de commerce extérieur.

INTRODUCCION

La década del 70 presenció el nacimiento, en Latinoamérica, de empresas especializadas en las operaciones de comercio internacional dotadas de nuevas estructuras y que utilizan las modernas técnicas de información y comunicaciones.

México en 1971, bajo la denominación de "Consorcios de Exportación", y Brasil en 1972, con las "Empresas Comerciales Exportadoras", fueron los pioneros en reglamentar este nuevo fenómeno, seguidos por otros países. La década del 80 confirmó la validez e importancia de este tipo de empresas en el desarrollo del comercio internacional de América Latina y presenció el desarrollo y consolidación de marcos legales y operativos y sobre todo un activo protagonismo de estos operadores comerciales.

Países como Colombia, Ecuador, Venezuela, Perú y Uruguay, entre otros, se unieron a Brasil y México, pudiéndose afirmar que con la agremiación de las empresas de comercio exterior en algunas asociaciones nacionales y especialmente con la constitución de la Asociación Latinoamericana de Empresas Comercializadoras Internacionales (ALAT) en septiembre de 1988, se consolida y acepta el papel fundamental de las empresas de comercio exterior en el desarrollo comercial de la región. En el año 1989, se estimó que operaban en Latinoamérica unas 700 empresas de comercio exterior responsables de un movimiento comercial superior al 30% del total de la región.

La preparación del presente Repertorio de las empresas privadas de comercio exterior de América Latina y el Caribe es la consecuencia de un pedido formulado a la secretaría de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo por la Oficina de Servicios de Proyectos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. A su vez, esa solicitud se basó en una recomendación formulada por el Grupo de Trabajo del Proyecto RAF/88/016 sobre "Promoción del Comercio Sur-Sur, Africa-América Latina" en la reunión realizada en Ginebra, del 28 de noviembre al 1° de diciembre de 1989, sobre la preparación de un Repertorio de empresas africanas y latinoamericanas de comercio exterior. Por esta razón, el Repertorio de empresas Latinoamericanas será seguido por un segundo Repertorio -ya en preparación- de las empresas privadas africanas de comercio exterior.

Este Repertorio se limita a las empresas privadas de comercio exterior dado que la secretaría de la UNCTAD ha publicado ya dos ediciones de un Repertorio de las empresas públicas a/ y prepara una tercera edición.

Esta primera edición del Repertorio de las empresas privadas de comercio exterior de América Latina y el Caribe recoge información básica sobre 677 compañías de 21 países de la región. La información recogida procede de varias fuentes. La esencial fue la encuesta específica repartida por la ALAT a las empresas asociadas y a otras comercializadoras de la región en los casos en que fue cumplimentada y devuelta por las empresas. La información sistematizada que fue recibida se contrastó, y a veces

---

a/ Repertorio de las organizaciones comerciales estatales de países en desarrollo, Naciones Unidas, Nueva York, 1985, UNCTAD/ECDC/95/Rev.1; N° de venta A/E/F/S.85.II.D.7.

complementó, con algunos directorios parciales ya existentes como los elaborados por el Instituto para la Integración de América Latina, la Junta del Acuerdo de Cartagena y otras instituciones de la región. Se consideró también un estudio del Sistema Económico Latinoamericano sobre el tema y algunos directorios locales en los casos de países con mayor tradición y desarrollo en la región. Igualmente se evacuaron las respectivas consultas a los organismos encargados de los registros oficiales de este tipo de empresas en los países donde existen ya las asociaciones gremiales. En muchos casos la información fue verificada directamente con las empresas incluidas.

La información básica solicitada se refería a la denominación social de la empresa y sus datos de contacto, país, ciudad, Estado, dirección postal, teléfono, télex, fax y días y horario de trabajo, fecha de constitución e inicio de operaciones, capital social, su régimen y origen, personal, nombres de directivos y ejecutivos, principales productos y mercados y proveedores, exportaciones e importaciones, representaciones, oficinas en el exterior, etc. Es importante constatar que no todas las compañías contestaron a todas las preguntas, por lo que se está incluyendo sólo la información aportada, cuidando de que esté recogida, al menos, la información básica suficiente que permita al interesado un contacto directo con la misma.

Siendo el desarrollo de este tipo de compañías heterogéneo según el grado de evolución de los marcos legales y operativos y de las asociaciones gremiales, se adoptaron los siguientes criterios sustentados además en la falta de definición absoluta del canal de comercialización analizado. En los países en que existe legislación específica y registro oficial (Brasil, Perú, México, Colombia y Argentina), se han incluido todas las empresas formalmente existentes, algunas otras con registro en trámite o suspendido temporalmente y otras empresas que en función de sus actividades se pueden considerar tradings de facto independientemente de su reconocimiento formal. En los países sin legislación vigente sobre la materia y, en consecuencia, sin registro oficial, se dan dos supuestos. El primero cuando existe asociación que agrupa a compañías que realizan actividades de comercio internacional (Venezuela y Ecuador). En ese caso se incluyeron las firmas asociadas más las que sin estarlo cumplían los requisitos prácticos antes referidos. En los países sin legislación ni asociación gremial la dificultad fue mayor, aplicándose un criterio de selección basado en la naturaleza, estructura y actividades de las comercializadoras, incluyéndose, en algunos países, consorcios con funciones similares.

Todas las empresas incluidas pueden ser consideradas empresas de comercio exterior. Las fichas sobre las empresas privadas de comercio exterior se agrupan por países y dentro de ellos por orden alfabético en inglés. Es posible que existan ausencias de algunas comercializadoras de la región cuya información o referencia no llegó oportunamente.

El Repertorio se dividió en dos partes. En la primera parte se examinan las empresas de países que cuentan con un marco legal específico sobre dicho tipo de empresas (incluyéndose ese marco); en la segunda parte se consignan el resto de las empresas privadas de comercio exterior de América Latina y el Caribe.

Siendo las empresas de comercio internacional unas operadoras tan dinámicas, es inevitable la progresiva desactualización de los datos contenidos en este Repertorio, por lo que es aconsejable su periódica actualización en futuras ediciones.

Por cuanto ofrece información que no es posible obtener fácilmente en otras partes, este Repertorio debería facilitar, en particular, los contactos directos entre las empresas privadas africanas y latinoamericanas de comercio exterior, y, en general, los contactos entre empresas de todas las regiones en desarrollo y fomentar así unas relaciones comerciales mutuamente provechosas. Por otra parte, se espera que la información contenida en este documento sirva también para apoyar el programa de trabajo del Comité de Coordinación de las Empresas de Comercialización de Africa y América Latina y de las asociaciones regionales y nacionales de empresas privadas de comercio exterior.

Note for the User

The questionnaire used (reproduced here in English, French and Spanish) may also serve as an aid for translating certain key entry terms in this handbook while the tables of contents and annex give in three languages the names of countries.

Avis aux utilisateurs

Le questionnaire utilisé (réproduit ici en anglais, espagnol et français) sert aussi comme une aide de traduction pour les termes clés des postes figurent dans ce répertoire tandis que les tables des matières et l'annex donnent en trois langues les noms des pays.

Aviso a los usuarios

El cuestionario utilizado en la elaboración de este repertorio y que aparece reproducido en inglés, francés y español, sirve también de ayuda para la traducción de los encabezamientos correspondientes a la información que se suministra para cada empresa. Asimismo, los índices y el anexo que aparece al final reproducen los nombres de los países en inglés, francés y español.

Part one: COMPANIES OF COUNTRIES WITH SPECIFIC LEGISLATION FOR TRADING COMPANIES

Première partie: ENTREPRISES DES PAYS AVEC DES REGLEMENTATIONS SPECIFIQUES RELATIVES AUX ENTREPRISES DE COMMERCE EXTERIEUR

Primera parte: EMPRESAS DE PAISES DOTADOS DE LEGISLACIONES ESPECIFICAS SOBRE EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR

ALPHABETICAL INDEX OF TRADING COMPANIES

INDEX ALPHABETIQUE DES ENTREPRISES DE COMMERCE EXTERIEUR

INDICE ALFABETICO DE LAS EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
3M GOBAL TRADING DO BRASIL S.A.	BRAZIL	49
ABC TRADING COMERCIO EXTERIOR S.A.	BRAZIL	49
ACERO S.A.	PERU	233
AGROPEC COMERCIAL E EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	50
AGTRA EXPORTACAO E IMPORTACAO S.A.	BRAZIL	50
ALBARUS COMERCIO E EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	51
ALCOA ALUMINIO S.A.	BRAZIL	51
ALIMENTICIO INTER. DE CACAU S.A.	BRAZIL	52
ALRO EXPORTACIONES S.A. DE C.V.	MEXICO	175
AMTRAD COMERCIALIZADORA INTER. S.A. DE C.V.	MEXICO	175
AMISA ACTIVIDADES MULTIMODALES INTER.	PERU	233
ANDINA S.A.	ARGENTINA	28
APPIS TRADING S.A.	PERU	234
ARANCIA GRUINDEX S.A. DE C.V.	MEXICO	176
ARBI TRADING S.A.	BRAZIL	52
ARGENTA AGENTES REPRESENTANTES	ARGENTINA	28
ARGUS TRADING	PERU	234
ARLA TRADING	PERU	235
ARMCO COMERCIAL S.A.	BRAZIL	52
ARTE Y JOYERIA DE MEXICO S.A. DE C.V.	MEXICO	176
ARTHUR LUNDGREN TECIDOS S.A.	BRAZIL	53
AUGUSTO SPINAZZOLA S.C.A.	ARGENTINA	29
AUSMINGO TRADING S.A.	BRAZIL	53
AZUCARES Y MIELES S.A.	COLOMBIA	152
B.C.P. TRADING S.A.	PERU	235
B & D COMERCIAL EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	54
BACKUS & JOHNSON TRADING S.A.	PERU	236
BAMERINDUS CIA. EXP. E COMERCIO	BRAZIL	54
BANACOL	COLOMBIA	152

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
BARDELLA S.A.	BRAZIL	55
BARRETO DE ARAUJO	BRAZIL	55
BATTISTELLA TRADING S.A. COM. INTERN.	BRAZIL	56
BELGO MINERIA COM. EXPORT. S.A. BEMEX	BRAZIL	56
BILLITON METAIS S.A.	BRAZIL	57
BIMEX. TRADING S.A.	BRAZIL	57
BMI. BRASIL MARKETING INTERNATIONAL S.A.	BRAZIL	58
BOAVISTA TRADING COMERCIO EXT. S.A.	BRAZIL	58
BOZZO BRASIL S.A. COMERCIO EXT. S.A.	BRAZIL	59
BRANAC. PAPEL E CELULOSE S.A.	BRAZIL	59
BRANDAO FILHOS S.A. COM. IND.	BRAZIL	59
BRASCORP S.A. COMERCIO EXTERIOR	BRAZIL	60
BRASIF. S.A. EXPORTACAO E IMPORTACAO	BRAZIL	60
BRASIFCO S.A.	BRAZIL	61
BRASILATA TRADING S.A.	BRAZIL	61
BRASILVIL RESINAS VINILICAS S.A.	BRAZIL	61
BRASPEROLA INDUSTRIA E COMERCIO S.A.	BRAZIL	62
BRASTRADE COMERCIO EXTERIOR S.A.	BRAZIL	62
BRASWEY TRADING S.A.	BRAZIL	63
BRAZAUTO EXPORT. COM. EXPORTADORA	BRAZIL	63
BROCARBI S.A.	COLOMBIA	153
C. ITOH DO BRASIL S.A.	BRAZIL	64
C.G.V. COMPANHIA GERAL. DE VENDAS	BRAZIL	64
CABARRIA CIA. LTDA.	COLOMBIA	153
CACIQUE EXPORTADORA E IMP. S.A.	BRAZIL	64
CAEMI. INTER. S.A. COMERCIO E REPR.	BRAZIL	65
CARBOR COMERCIAL S.A.	PERU	236
CARBORUNDUM COMAL. E EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	65
CARGILL PERU S.A.	PERU	237
CARGILL TRADING S.A.	BRAZIL	66
CAROG. CORPORACION INTER. S.A. DE C.V.	MEXICO	177
CARVAJAL COMER. S.A.	COLOMBIA	154
CASAS DA BANHA COM. E IND. S.A.	BRAZIL	66
CBPA. CIA. BRAS. DE PROD. ALIMENTICIOS	BRAZIL	67

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
CELLEXPORT S.A.	BRAZIL	67
CEMEX. INTERNACIONAL S.A. DE C.V.	MEXICO	177
CENTRAL TRADING COMPANY S.A.	BRAZIL	68
CEPROQUIM	ARGENTINA	29
CERAMICA PALACIOS	MEXICO	178
CEVAL EXPORT S.A.	BRAZIL	68
CHEMICAL EXPORT. CO. INC. S.A.	PERU	242
CHEMICAL TRADING S.A.	BRAZIL	69
CIA. IMPORTADORA E EXPORT. COIMEX.	BRAZIL	69
CIA. SIDERURGICA DE GUANABARA COSIGUA	BRAZIL	70
CIEXPORT LTDA.	COLOMBIA	154
CIFRAS S.A.	COLOMBIA	155
CINSA S.A.	COLOMBIA	155
CIPSA TRADING S.A.	BRAZIL	70
CITC BRASIL COMERCIO EXTERIOR S.A.	BRAZIL	71
CITROMATO TRADING S.A.	BRAZIL	71
CITY TRADING S.A.	BRAZIL	72
COAN. S.A. MATERIALES ELECTRICOS	BRAZIL	72
CODELMA. COMERCIAL. DEL MARAÑON S.A.	PERU	237
CODIN S.A.	COLOMBIA	156
COFAP. TRADING S.A.	BRAZIL	73
COINDEX.	ARGENTINA	29
COINTERANDINA LTDA.	COLOMBIA	156
COLMOTORES S.A.	COLOMBIA	157
COMECOEX. S.A. DE C.V.	MEXICO	178
COMERCIAL ULTRA EXP. E IMP. S.A.	BRAZIL	73
COMERCIALIZACION Y NEGOCIOS INTERNACIONALES	MEXICO	179
COMERC. COLOMBO ESCANDINAVA SCANCOL S.A.	COLOMBIA	157
COMERCIALIZADORA DE OCCIDENTE S.A. COSA	MEXICO	179
COMERCIALIZADORA DEL CARMEN S.A.	PERU	238
COMERCIO EXTERIOR LATINOAMERICANO	MEXICO	180
COMERCIO E IND. BRAS. COINBRA S.A.	BRAZIL	74
COMEXPO S.A. DE C.V.	MEXICO	180
COMEXPORT. CIA. DE COMERCIO EXTERIOR	BRAZIL	74

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
COMINTER. S.A.	PERU	238
COMODITY S.A. IMP. COM. E EXPORTACAO	BRAZIL	75
COMPANHIA BRASILERA DE DISTRIBUICAO	BRAZIL	75
COMPANHIA DE COMERCIO E CONSTRUCAO	BRAZIL	76
COMPANHIA VALE DO RIO DOCE	BRAZIL	76
COMYEX S.A.	PERU	239
CONAGRA S.A.	ARGENTINA	30
CONEXIONES INTERNACIONALES S.A. DE C.V.	MEXICO	181
CONFAB. TRADING S.A.	BRAZIL	77
CONKER TRADING S.A.	PERU	239
CONSORCIO COMERCIALIZADOR INTERNAC. S.A.	MEXICO	181
CONSORCIO DE INDUSTRIAS EXPORTADORAS PER.	PERU	240
CONSORCIO EXPORTADOR ARGENTINO CONEXAR S.A.	ARGENTINA	30
CONSORCIO EXPORTADOR DEL PERU S.A.	PERU	240
CONSORCIO EXPORTADOR POTOSINO	MEXICO	182
CONSORCIO EXPORTADORES MEXICANOS	MEXICO	182
CONSORCIO INTERMEX. S.A. DE C.V.	MEXICO	183
CONSORCIO INTERNACIONAL S.A. DE C.V. COINSA	MEXICO	183
CONSORCIO PETROQUIMICO MEXICANO COPEQ.	MEXICO	184
CONSTRUEXPORT. S.A. DE C.V.	MEXICO	185
CONTINENTAL GROUP. S.A.	PERU	241
COPERTRADING COMERCIO EXP. E IMP. S.A.	BRAZIL	77
CORANDINA LTDA.	COLOMBIA	158
COREMA S.A. EMPRESA DE COM. E EXP.	BRAZIL	78
CORPIMEX. LTDA.	COLOMBIA	158
CORP. EMPRESA PRODUC. Y EXP. DE OCCIDENTE S.A.	MEXICO	186
CORPO MEXICO INTERNACIONAL S.A. DE C.V.	MEXICO	187
CORPORACION CERRO DEL PLATA PERU S.A.	PERU	241
CORPORACION INT. DE NEGOCIOS S.A. CIDEN	MEXICO	187
CORPORACION INTERSUB S.A. DE C.V.	MEXICO	188
COTIA. COMERCIO EXPORTACAO E IMP. S.A.	BRAZIL	78
COTRA S.A. EMPRESA COMERCIAL EXP.	BRAZIL	78
COTRANS S.A.	ARGENTINA	31
COTRIEXPORT CIA. DE COM. INTERNACIONAL	BRAZIL	79

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
CPM. TRADING S.A.	BRAZIL	79
CSB. TRADING S.A.	BRAZIL	79
CUTRALE TRADING S.A.	BRAZIL	80
DANZAS S.A.	PERU	242
DELTA COMERCIAL E IMPORTADORA S.A. DE C.V.	MEXICO	188
DEL MAR CARIBE S.A.	COLOMBIA	159
DIANA TRADING	BRAZIL	80
DIMAP. S.A. DISTR. PROD. E MAT. PRIMAS	BRAZIL	81
DISEÑO Y COLOR S.A.	PERU	242
DISTRIBUIDORA DE COSMETICOS DISCO S.A.	BRAZIL	81
DIVERTRADE S.A.	BRAZIL	82
DOVA. S.A.	BRAZIL	82
DROKASA. S.A.	PERU	243
DUFERCO TRADING S.A.	BRAZIL	83
DURATEX COMERCIAL EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	83
E. PAQUIEN LTDA.	ARGENTINA	31
ECONTRADING S.A. COMERCIO EXTERIOR	BRAZIL	84
EDOMEX. CONSORCIO DE COMERCIO EXT. S.A.	MEXICO	189
EL DORADO S.A. COM. IND. E IMPORTACAO	BRAZIL	84
EL PACIFICO TRADING COMPANY S.A.	PERU	244
EMESA. S.A. INDUSTRIA E COM. DE METAIS	BRAZIL	84
EMP. DE COMERCIO EXTERIOR MEXICANO ECEMEX	MEXICO	189
EMP. DE NEGOCIOS INTERNACIONALES SRL. EDENI	PERU	244
ENGEXCO. EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	85
EUCATEX. TRADING S.A. EXP. E IMP.	BRAZIL	85
EUROAMERICA LTDA.	COLOMBIA	159
EXCO. S.A.	PERU	245
EXCOM. TRADING EXPORTACAO E COMERCIO	BRAZIL	85
EXIMALAT. S.A. DE C.V.	MEXICO	190
EXPOBRAS S.A. COM. E IMP.	BRAZIL	86
EXIMSA.	PERU	245
EXPORT. Y AGROEXPORTACIONES MEXICANAS S.A.	MEXICO	190
EXPORTACIONES E IMP. OCCIDENTALES S.A.	MEXICO	191

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
EXPORTACIONES IUSA. S.A. DE C.V.	MEXICO	191
EXPORTADORA CABRERA S.A. DE C.V.	MEXICO	192
EXPORTADORA COELHO S.A. COM. IND. REP.	BRAZIL	86
EXPORTANDINA SCRL.	PERU	246
EYS IMPORTACIONES S.A. DE C.V.	MEXICO	192
FACIO EXPORTA.	MEXICO	193
FAMC. TRADING S.A. COM. EXPORTACAO	BRAZIL	86
FARGON S.A. TRADING COMPANY	PERU	246
FARO TRADING S.A.	BRAZIL	87
FASAL S.A. COM. E IND. DE PRODS. SID.	BRAZIL	87
FASAL TRADING S.A.	BRAZIL	87
FCM. TRADING S.A.	BRAZIL	88
FENELON MACHADO S.A. EXP. E IMP.	BRAZIL	88
FERROSTAAL DO BRASIL S.A. COM. E IND.	BRAZIL	89
FIELD EXPORTADORA S.A.	PERU	247
FIHESA TRADING S.A.	PERU	247
FIMA COMERCIAL	PERU	248
FINTRADE PERU S.A.	PERU	248
FLORES ESMERALDA SRL	PERU	249
FORLAB CHITEC S.A. COM. INTERNACIONAL	BRAZIL	89
FOTO INTERAM. DEL PERU S.A.	PERU	249
FREITAS S.A. COMERCIO E INDUSTRIA	BRAZIL	90
FRIGOBORDON COMERCIAL EXP. S.A.	BRAZIL	90
FRIGORIFICOS RANSA	PERU	249
GAVIOTA ESPECIALISTAS EN COMERCIO EXT.	MEXICO	193
GENERAL COMERC. S.A.	COLOMBIA	160
GECOM. EXPORTACAO IMP. E REPRES. S.A.	BRAZIL	90
GENERAL ELECTRIC DO BRASIL S.A.	BRAZIL	91
GERAL. DO COMERCIO TRADING S.A.	BRAZIL	91
GLOBAL IMPO. EXPO. S.A. DE C.V.	MEXICO	194
GLOBAL INTERNACIONAL S.A.	PERU	250
GOODYEAR COMERCIAL E EXPORTADORA	BRAZIL	91
GRAF. S.A.	PERU	250
GRANOL IND. COMERCIO EXPORTACAO S.A.	BRAZIL	92

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
GREOLO GRUPO EOLO S.A.	PERU	251
GRUPO ARTE INDUSTRIAL S.A. DE C.V.	MEXICO	194
GRUPO AS. S.A. DE C.V.	MEXICO	195
GRUPO ATSA S.A. DE C.V.	MEXICO	195
GRUPO EXPORTADOR DEL VESTIDO DE AGS. C.V.	MEXICO	196
GRUPO MODA LTDA.	COLOMBIA	160
HARLEY TRADING S.A.	BRAZIL	92
HEMI INTERNACIONAL S.A. DE C.V.	MEXICO	196
HERMES COMERCIO EXTERIOR S.A. DE C.V.	MEXICO	197
HOLLAND CHEMICAL INT. TRADING S.A.	BRAZIL	92
IAT. COMPANHIA DE COMERCIO EXTERIOR	BRAZIL	93
IBC. CORPORACION DE NEGOCIOS S.A.	PERU	251
IBM. EBE. EMPRESA BRAS. DE EXP. S.A.	BRAZIL	93
IGNACIO GOMEZ CIA. LTDA.	COLOMBIA	161
IMARIBO TRADING S.A.	BRAZIL	93
IMEXBRA TRADING S.A.	BRAZIL	94
IMPORTACIONES Y AGROEXPORTACIONES MEXICANAS	MEXICO	197
IMPULSORA Y EXPORTADORA NACIONAL IMPEXNAL	MEXICO	198
INCOFLANDERS TRADING S.A.	BRAZIL	94
INTERANDINA DE COMERCIO S.A.	PERU	252
INTERCAMBIO S.A. EMPRESA DE COM. DE EXP. INT.	PERU	253
INTERCONT. TRADING S.A.	PERU	252
INTERCONTINENTAL DE CAFE S.A.	BRAZIL	94
INTERCRISA S.A. DE C.V.	MEXICO	198
INTERMARIS WORLD TRADE S.A. COM. EXT.	BRAZIL	95
INTERMESA TRADING S.A.	BRAZIL	95
INTERNACIONAL TRADING S.A.	PERU	253
INTERPRO S.A.	PERU	254
INTERTRADEX	PERU	254
INTERTRADING COMPANY S.A.	PERU	255
INTERUNION TRADING S.A.	BRAZIL	96
INTEX. S.A. COMERCIO INTERNACIONAL	BRAZIL	96
IOCHE TRADE COMERCIO INT. S.A.	BRAZIL	96

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
IPITRADE S.A. EXPORTACAO E IMPORTACAO	BRAZIL	97
IRMAOS IOCHPE S.A. EXPORTACAO	BRAZIL	97
ITAUTRADE S.A. COMERCIO EXTERIOR	BRAZIL	98
JABOUR EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	98
JABUR PNEUS S.A.	BRAZIL	98
KAHLIL SEHBE S.A. IND. DO VESTUARIO	BRAZIL	99
KANEMATSU DO BRASIL S.A.	BRAZIL	99
KEPLER WEBER S.A.	BRAZIL	100
KFP. EXPORT S.A.	BRAZIL	100
KISEL TRADE SOCIEDAD ANONIMA	BRAZIL	101
KRACIA S.A.	ARGENTINA	32
KSR. COMERCIO E IND. DE PAPEL S.A.	BRAZIL	101
LANZAGORTA INTERNACIONAL S.A. DE C.V.	MEXICO	199
LATINEQUIP	ARGENTINA	32
LEVY EXPORTACIONES S.A. DE C.V.	MEXICO	199
LIBRA TRADING COMPANY S.A.	BRAZIL	102
LIGABUE INT. CATERING S.A. LINGA EMA.	PERU	255
LUNDGREN TEC. S.A. CASAS PERNAMBUCANAS	BRAZIL	102
MABRA TRADING E REPRES. S.A.	BRAZIL	102
MADEIREIROS EXP. BRAS. MADERAS S.A.	BRAZIL	103
MANNESMANN COMERCIAL S.A.	BRAZIL	103
MANUFACTURAS HANOVER WORLD TRADE MEXICO	MEXICO	200
MARCA COMERCIO INTERNACIONAL	BRAZIL	104
MARCEL BRUM S.A.	BRAZIL	104
MARCO POLO IMPOESPO S.A. DE C.V.	MEXICO	200
MARCO TRADE COMERC. EXT. DO BRASIL S.A.	BRAZIL	104
MARCOPOLO TRADING S.A.	BRAZIL	105
MARINER S.A.	PERU	256
MARKA COMERCIAL INTERNACIONAL S.A. DE C.V.	MEXICO	201
MARKTRADE COMERCIO INTERNACIONAL S.A.	BRAZIL	105
MARUBENI BRASIL S.A.	BRAZIL	105
MATARAZZO TRADING CIA. DE EXP. E IMP.	BRAZIL	106
MAXITRADE S.A.	BRAZIL	106

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
MEDEQUIP S.A. CONSORCIO DE EXPORTACION	ARGENTINA	33
MELATI S.A.	ARGENTINA	33
MENDES JUNIOR TRADING S.A.	BRAZIL	107
MERCANTIL TRADING S.A.	BRAZIL	107
MERLIN CIA. DE COMERCIO EXTERIOR	BRAZIL	107
MESBLA COMERCIO INTERNACIONAL S.A.	BRAZIL	108
METAL LEVE S.A. COML. EXPORTADORA	BRAZIL	108
METAL VARGA S.A.	BRAZIL	109
METASA	PERU	256
MINASA TRADING INTERNACIONAL S.A.	BRAZIL	109
MIMPECO S.A.	PERU	257
MITSUBISHI CORPORATION DO BRASIL S.A.	BRAZIL	109
MITSUI DO BRASIL S.A.	BRAZIL	110
MOGIANA S.A. DE COMERCIO EXTERIOR	BRAZIL	110
MONTECITRUS TRADING S.A.	BRAZIL	111
MULTI. TRADING S.A.	PERU	257
MULTITRADE LTDA.	COLOMBIA	161
MULTITRADE S.A.	BRAZIL	111
MUNDO AMERICANO REPRES. INTERNACIONALES	MEXICO	201
NACOBRE INTERNACIONAL S.A. DE C.V.	MEXICO	202
NEGOCIOS DE EXPORTACION S.A.	PERU	258
NEGOCIOS DE EXPORTACION E IMP. S.A. NEISA	PERU	259
NEGUSA. NEGOCIACION GUZMAN S.A.	PERU	259
NEXEX. LTDA.	COLOMBIA	162
NISSHO IWAI. DO BRASIL S.A.	BRAZIL	112
NORTEXPORT. S.A. DE C.V.	MEXICO	202
NOVA TRADING S.A.	BRAZIL	112
NOVOA GRUPO AUSTRAL PERU	PERU	260
OCEANOS S.A.	COLOMBIA	162
OLEOS VEGETAIS TAQUEARUSSU S.A.	BRAZIL	112
OLVEBRA S.A.	BRAZIL	113
OMEGA LTDA.	COLOMBIA	163
OMEGA TRADING S.A.	BRAZIL	113
OSO DISTRIBUIDORES S.A. DE C.V.	MEXICO	203

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
OURO FINO IMPORTADORA EXP. S.A.	BRAZIL	113
PAI. PRODUCTOS ARGENTINOS INTEGRADOS	ARGENTINA	33
PAMPA EXPORTADORA E IMPORTADORA	BRAZIL	114
PANAMBRA INDUSTRIAL E TECNICA S.A.	BRAZIL	114
PARAMOUNT COMERCIO EXTERIOR S.A.	BRAZIL	115
PARANAPANEMA S.A. MINER. IND. E CONST.	BRAZIL	115
PDR. TRADING S.A.	PERU	260
PERDIGAO ALIMENTOS	BRAZIL	116
PETROBRAS COM. INTER. S.A. INTERBRAS	BRAZIL	116
PETROPAR. TRADING S.A.	BRAZIL	116
PETENATTI S.A. IND. DE MALHAS E CONF.	BRAZIL	117
PERU IMPORT. & EXPORT. S.A. PIMEXSA	PERU	261
PHILTRADE COMERCIAL EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	117
PHOENICIA S.A. DE COMERCIO INTERNACIONAL	ARGENTINA	34
PIRELLI PNEUS TRADING	BRAZIL	118
PLANTEL TRADING	BRAZIL	118
PLATINUM S.A.	BRAZIL	119
POLIOLEFINAS COMERCIO EXTERIOR S.A.	BRAZIL	119
POLITRADING S.A. COML. EMPR. E PART.	BRAZIL	119
POMPEIA S.A. EXPORTACAO E COMERCIO	BRAZIL	120
PORT. TRADING S.A.	BRAZIL	120
PPH. COMERCIO EXTERIOR S.A.	BRAZIL	121
PRISMA TRADE S.A.	PERU	262
PROBAN S.A.	COLOMBIA	163
PROCAFE S.A.	BRAZIL	121
PRODECO	COLOMBIA	164
PRODUCTOS EXPORTADOS S.A. DE C.V.	MEXICO	203
PROEX. PROMOTORA DE EXPORTACIONES S.A. LTDA.	PERU	262
PROINCO LTDA.	COLOMBIA	164
PROMOTORA DE COMERCIO INTERNACIONAL S.A.	PERU	263
PROMOTORA DE EMPRESAS Y PRODUCTOS S.A.	MEXICO	204
PROMOTORA INDUSTRIAL DE EXPORTACION S.A.	MEXICO	204
PROMOTORA NAC. DE EXPORTACIONES	COLOMBIA	165

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
PROPENASA COMERCIAL EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	121
PROTRADE COMERCIO EXPORTACAO S.A.	BRAZIL	122
PYMAR S.A.	ARGENTINA	34
QUIMICA SUIZA S.A.	PERU	263
R Y R SERVICE	PERU	263
RANDON S.A. VEHICULOS E IMPLEMENTOS	BRAZIL	122
RANSA COMERCIAL	PERU	264
RAUL VIRUETE DURAN INTERCOM	MEXICO	205
REAL METALCO S.A. IND. E COM.	BRAZIL	123
REPRESENTACIONES ANDINAS S.A.	PERU	264
RESEGUE IND. E COMERCIO S.A.	BRAZIL	123
REXCO S.A.	PERU	264
RHODIA EXPORTADORA E IMPORTADORA S.A.	BRAZIL	124
RICHARD O. CUSTER	PERU	265
RILISA TRADING S.A.	BRAZIL	124
RIO NEGRO TRADING S.A.	BRAZIL	125
S.A. COSTA PINTO EXP. E IMPORTACAO	BRAZIL	125
SAAB SCANIA TRADING S.A.	BRAZIL	125
SAB. TRADING COML. EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	126
SABORES GLOBE DEL PERU S.A.	PERU	265
SADIA TRADING S.A. EXP. E IMPORTACAO	BRAZIL	126
SAKATA EXPORTADORES	PERU	266
SAM TRADING CO.	PERU	266
SAMAB. CIA. INDUSTRIA E COM. DE PAPEL	BRAZIL	127
SAN CHONG TRADING S.A.	PERU	266
SANTA FISHING S.A.	PERU	267
SANTISTA COMERC. INTERN. E SERVICIOS S.A.	BRAZIL	127
SANTOS TRADING S.A.	BRAZIL	128
SENDAS TRADING S.A.	BRAZIL	128
SERINTER S.A. DE C.V.	MEXICO	205
SERPERY S.A. COMERCIO EXP. E IMP.	BRAZIL	129
SERVICO. SERVICIOS INT. DE COMERCIO S.A.	PERU	267
SETEMP S.A. TRADING COMPANY	BRAZIL	129

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
S.G. COMERCIO EXTERIOR S.A.	BRAZIL	129
SIBISA TRADING S.A. EMPRESA COML. EXP.	BRAZIL	130
SIDERCO TRADING	BRAZIL	130
SILEX TRADING S.A.	BRAZIL	131
SILVERCRAFT S.A.	PERU	268
SIMAB TRADING S.A. COMERCIAL EXP.	BRAZIL	131
SIMPEX IMPORTADORA E EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	132
SOCIEDAD ANONIMA MERCANTIL DE LIMA	PERU	268
SOC. COML. AMAZONENSE DE IMP. E EXP.	BRAZIL	132
SOCIEDAD PARAMONGA	PERU	269
SODIMA COM. E IND. DE PRO. SIDER. S.A.	BRAZIL	133
SOLTEC. EXPO. S.A. DE C.V.	MEXICO	206
SOMITER S.A. DE C.V.	MEXICO	206
SOUTH AMERICAN TRADING S.A.	PERU	269
SOUZA CRUZ TRADING	BRAZIL	133
SPASA TRADING S.A.	BRAZIL	134
SPP. NEMO. S.A. COMERCIAL EXPORTADORA	BRAZIL	134
SRL. TRADING S.A.	BRAZIL	135
STAREXPORT. TRADING S.A.	BRAZIL	135
STAUFFER. COMERCIAL EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	135
STIIL S.A.	BRAZIL	136
SULEX. S.A.	PERU	269
SULFABRIL TRADING S.A.	BRAZIL	136
SUMITOMO CORPORATION DO BRASIL S.A.	BRAZIL	136
SUPERCRISA S.A. DE C.V.	MEXICO	207
SUZANOPAR IND. E COM. EXP. S.A.	BRAZIL	137
TAIRONA S.A.	COLOMBIA	165
TANAC. S.A.	BRAZIL	137
TASSARA TRADING S.A.	BRAZIL	137
TEBE. ELE. S.A. COMERCIO EXTERIOR	BRAZIL	138
TECNOLOGIA DE VAREJO S.A.	BRAZIL	138
TESTER S.A.	ARGENTINA	35
TEXTIL EXPORTA S.A. DE C.V.	MEXICO	207

Name of company Nom de l'entreprise Nombre de la empresa	Country Pays País	Page Page Página
TRACE TRADING COMPANY S.A.	BRAZIL	139
TRADAR. S.A. CIA. DE COMERCIALIZACION INTERNA	ARGENTINA	35
TRADCO. OPERACIONES COMERCIALES INTER.	ARGENTINA	36
TRADEBRAS S.A.	BRAZIL	139
TRADIMEX. SAIC.	ARGENTINA	36
TRANSAMERICAN TRADING S.A.	PERU	270
TRANSCONTINENTAL COMERCIAL EXP. S.A.	BRAZIL	140
TRANSFORMACION EXPORTA S.A.	MEXICO	208
TRES. M. 3M. PERU S.A.	PERU	270
TRISTAO CIA. DE COMERCIO EXTERIOR	BRAZIL	140
TUPY S.A. COMERCIAL EXPORTADORA	BRAZIL	141
UNIBANCO TRADING S.A. IMP. E EXP.	BRAZIL	141
UNICAFE CIA. DE COMERCIO EXTERIOR	BRAZIL	142
UNION DE BANANEROS DE URABA S.A.	COLOMBIA	166
UNION MERCANTIL COMERCIO EXTERIOR LTDA.	BRAZIL	142
UNIPAR. COMERCIAL E DISTR. S.A.	BRAZIL	142
UNITED. TRADE CORPORATION S.A.	PERU	271
UTI. ARGEN. S.A.	ARGENTINA	36
VALDES INTERNACIONAL S.A. DE C.V.	MEXICO	208
VALE COUROS TRADING S.A.	BRAZIL	143
VALLE LTDA.	COLOMBIA	166
VARIG TRADING S.A.	BRAZIL	143
VICUNHA TRADING S.A.	BRAZIL	144
VILLARES TRADING S.A.	BRAZIL	144
VITRADING	PERU	271
VIVICON TRADING S.A.	BRAZIL	145
WEG. EXPORTADORA S.A.	BRAZIL	145
WHIMEX	COLOMBIA	167
WHITE MARTINS TRADING S.A.	BRAZIL	145
WILTONY S.A.	ARGENTINA	37
XEROX DO BRASIL S.A.	BRAZIL	146

MODEL OF QUESTIONNAIRE

MODELE DE QUESTIONNAIRE

MODELO DE CUESTIONARIO

HANDBOOK OF PRIVATE TRADING ENTERPRISES

QUESTIONNAIRE

Name: _____

Address:

- Street and number _____
- P.O. Box or name of building _____
- City and postal code _____
- Country _____
- Fax No. _____
- Telex No. _____
- Telephone No. _____

Working days: _____ Office hours: _____

Year established: _____

Starting date: _____

Origin of capital: _____

Foreign representatives: _____

Export and import methods: _____

Contact person: _____

Main export products: _____

Main import products: _____

Main export markets: _____

Main import markets: _____

Main suppliers: _____

Registration for international trade: _____

REPERTOIRE DES ENTREPRISES PRIVEES DE COMMERCE EXTERIEUR

QUESTIONNAIRE

Nom: _____

Adresse:

- Rue et numéro _____
- Case postale ou nom du bâtiment _____
- Ville et code postale _____
- Pays _____
- No. de fax _____
- No. de télex _____
- No. de téléphone _____

Jours ouvrables: _____ Heures d'ouverture: _____

Année d'organisation: _____

Début des opérations: _____

Origine du capital: _____

Représentations à l'étranger: _____

Transactions à l'importation et à l'exportation: _____

Nom de la personne à contacter: _____

Principaux produits d'exportation: _____

Principaux produits d'importation: _____

Principaux marchés d'exportation: _____

Principaux marchés d'importation: _____

Principaux fournisseurs: _____

Enregistrée comme entreprise de commerce international: _____

REPERTORIO DE EMPRESAS PRIVADAS DE COMERCIO EXTERIOR

CUESTIONARIO

Nombre: _____

Dirección:

- Apartado de correos: _____
- País: _____
- Fax: _____
- Télex: _____
- Teléfono: _____

Días laborables: _____ Horario: _____

Fecha de fundación: _____

Inicio de operaciones: _____

Origen del capital: _____

Oficinas en el exterior: _____

Modalidades operativas: _____

Contacto: _____

Principales productos de exportación: _____

Principales productos de importación: _____

Principales mercados de exportación: _____

Principales mercados de importación: _____

Principales proveedores: _____

Registrada como comercializadora internacional: _____

ARGENTINA - ARGENTINE - ARGENTINA

A. Trading companies
Entreprises de commerce extérieur
Empresas de comercio exterior

Nombre: ANDINA S.A.
Dirección: Reconquista 336, piso 8
1335 Buenos Aires
Argentina
Teléfono: 393608-394708
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Rómulo Romero Zapiola, Gerente
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: ARGENTA AGENTES REPRESENTANTES
Dirección: Independencia 362, piso 1, of. 7
Córdoba
Argentina
Télex: 33-51288 CACER AR
Teléfono: (54) 051-223495
Fax: 545123495
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Haydé Montserrat, Gerente
Principales productos de exportación: Equipos hospitalarios
Registrada como comercializadora internacional: NO

ARGENTINA (continued)

Nombre: AUGUSTO SPINAZZOLA S.C.A.
Dirección: Corrientes 1312, pisos 12 y 13
Buenos Aires
Argentina
Télex: 17403 AUSPI AR
Teléfono: 493162/69/54 1112007
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Edmundo Cavalli, Director
Principales productos de exportación: Petróleo y derivado suderúrgico; equipamiento hospitalario; agro-industriales
Principales mercados de exportación: China (República Popular de); Estados Unidos de América; Costa Rica; Perú
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: CEPROQUIM
Dirección: Ecuador 949,
Buenos Aires
Argentina
Teléfono: 894031/4049
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Manuel Aldo Glagovski, Director
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: COINDEX.
Dirección: Pte. José Evaristo Uriburu 754, piso 2
Buenos Aires
Argentina
Teléfono: 485488
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sra. Laura Renatà Molina Patria, Gerente general
Registrada como comercializadora internacional: NO

ARGENTINA (continued)

Nombre: CONAGRA S.A.
Dirección: Av. Leandro Alem. 1110, piso 6
Buenos Aires
Argentina
Télex: 25252/9034 CONBA AR
Teléfono: 3112059:2136:9155 - 3133224/5232
Fax: (541) 112867
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Eduardo N. Glikson, Gerente div. alimentos
Principales productos de exportación: Agrícolas
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: CONSORCIO EXPORTADOR ARGENTINO CONEXAR S.A.
Dirección: Portela 745
Buenos Aires
Argentina
Télex: 25343 LEMP AR
Teléfono: 6122221
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Marcelo Szusterman, Director
Principales productos de exportación: Herrajes para la construcción; grifería artesanal; elementos para seguridad
Registrada como comercializadora internacional: NO

ARGENTINA (continued)

Nombre: COTRANS S.A.
Dirección: Sarmiento 819, piso 5, of. 4
Rosario 2000
Argentina
Télex: 41869 GARDE AR
Teléfono: 67010/64606/213198
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Gustavo Gardebled, Gerente
Principales productos de exportación: Aluminio; remolques; semirremolques; cisternas; equipos agroindustriales
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: E. PAQUIEN LTDA.
Dirección: Lavalle 548, piso 5
Buenos Aires 1047
Argentina
Télex: 23256 PAINT AR
Teléfono: 3932838/4536/4837
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.00 horas
Fecha de fundación: 1963
Inicio de operaciones: 1987
Contacto: Sr. Enrique Paquien, Presidente
Principales productos de exportación: Diversos tipos de equipos y productos industriales
Principales mercados de exportación: Uruguay; Reino Unido; Alemania; Países miembros de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)
Registrada como comercializadora internacional: SI

ARGENTINA (continued)

Nombre: KRACIA S.A.

Dirección: San Martín 575, piso 6
Buenos Aires 1004
Argentina
Télex: 23500 EXARG AR
Teléfono: 3935816/5909

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.30 horas

Fecha de fundación: 1976

Inicio de operaciones: 1976

Origen del capital: Nacional: Compañía Argentina de Petróleo (ASTRA)
Latinoamericano: Industrias Alimenticias (SASETRU)

Principales productos de exportación: Ejecución de proyectos industriales; ejecución de proyectos infraestructura

Principales mercados de exportación: Chile; Bolivia; Perú; Colombia

Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: LATINEQUIP

Dirección: San Martín 108, piso 6
Buenos Aires
Argentina
Télex: 22797 LTP
Teléfono: 331413/4609 - 342630/3367
Fax: 3314607

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.30 horas

Fecha de fundación: Marzo 1985

Inicio de operaciones: 1985

Origen del capital: Argentina: Banco de la Provincia de Buenos Aires
Brasil: Banespa
México: Nacional Financiero

Contacto: Sr. Eduardo Bassi Nascimiento, Director Presidente

Principales productos de exportación: Plantas de alcohol; sistema de transporte masivo

Registrada como comercializadora internacional: NO

ARGENTINA (continued)

Nombre: MEDEQUIP S.A. CONSORCIO DE EXPORTACION
Dirección: Avenida Córdova 669, piso 4
Buenos Aires
Argentina
Teléfono: 3120599
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. José Grela Antin
Principales productos de exportación: Equipos médicos
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: MELATI S.A.
Dirección: Venezuela 3079/83
Buenos Aires 1211
Argentina
Télex: 2133
Teléfono: 234981/83
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.30 horas
Fecha de fundación: 1943
Inicio de operaciones: 1943
Contacto: Sr. Rodolfo Schwarz
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: PAI. PRODUCTOS ARGENTINOS INTEGRADOS
Dirección: Carlos Pellegrini 743, piso 4, of. 21
Buenos Aires
Argentina
Teléfono: 3927829
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Fecha de fundación: 1983
Inicio de operaciones: 1985
Contacto: Sr. Roberto Garrido, Director
Registrada como comercializadora internacional: NO

ARGENTINA (continued)

Nombre: PHOENICIA S.A. DE COMERCIO INTERNACIONAL

Dirección: Colombres 107
Buenos Aires 1177
Argentina
Télex: 21471 PHOEN. AR
Teléfono: 9817634/6235/5301

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas

Fecha de fundación: 1963

Inicio de operaciones: Noviembre de 1985

Contacto: Sr. Ernesto Weinscheubaum, Presidente

Principales productos de exportación: Equipos para la industria farmacéutica; maquinaria para plásticos; plantas "llave en mano"; centros de comunicación

Principales mercados de exportación: Brasil; Chile; España; Japón

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PYMAR S.A.

Dirección: Paraguay 793, piso 3
1057 Buenos Aires
Argentina
Teléfono: 322590

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Vásquez, Gerente

Registrada como comercializadora internacional: SI

ARGENTINA (continued)

Nombre: TESTER S.A.

Dirección: Reconquista 1056, piso 7
Buenos Aires
Argentina
Télex: 18108 MEDICAR
Teléfono: 3126541/6542

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Contacto: Sr. José Cullare, Director

Principales productos de exportación: Cueros curtidos; maquinaria agrícola; equipo médico; productos químicos

Principales productos de importación: Fertilizantes; maquinaria y equipos para minería; materias primas

Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: TRADAR. S.A. CIA. DE COMERCIALIZACION INTERNA

Dirección: Florida 527, piso 14
Buenos Aires 1005
Argentina
Télex: 23999 - 25536
Teléfono: 3221680/2857/2858

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas

Fecha de fundación: 1985

Inicio de operaciones: 1986

Origen del capital: Nacional: SADE, S.A. y José Cartellone
Latinoamericano: Construcciones civiles

Contacto: Sr. Sebastián García, Presidente
Sr. Stuart W. Gottnold, Gerente comercial

Modalidades operativas: Exportación 60%
Importación 40%

Principales productos de exportación: Pescado; frutas secas; concentrados; minerales; aceitunas; ajos; productos químicos; cuero; calzado

Principales productos de importación: Insumos industriales en general

Principales mercados de exportación: Europa occidental; Estados Unidos de América; Brasil; países de Africa

Registrada como comercializadora internacional: SI

ARGENTINA (continued)

Nombre: TRADCO. OPERACIONES COMERCIALES INTERN.
Dirección: Leandro Alem. 1180, piso 11
Argentina
Télex: 18930 BRIDA AR
Teléfono: 3110111/0462
Fax: 3110770
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Fecha de fundación: Mayo de 1985
Contacto: Sr. Carlos María Regunaga, Presidente
Principales productos de exportación: Pescado; petroquímicos; papel
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: TRADIMEX. SAIC.
Dirección: Av. Belgrano 355
Buenos Aires 1092
Argentina
Teléfono: 338992 - 333709
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Kurt Haendle
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: UTI. ARGEN. S.A.
Dirección: Rivadavia 926, piso 3, of. 30
Buenos Aires 1002
Argentina
Teléfono: 379636
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Jorge Marasco
Registrada como comercializadora internacional: SI

ARGENTINA (continued)

Nombre: WILTONY S.A.

Dirección: Pte. Gral. Perón 535, piso 4 B
Buenos Aires
Argentina
Teléfono: 393297

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas

Contacto: Sra. María B. de Lescano, Gerente

Registrada como comercializadora internacional: SI

ARGENTINA (continued)

B. Regulation in force
Réglementation en vigueur
Legislación vigente

a) Ley N° 23101

b) Decreto N° 175/85 de 25 de enero de 1985

c) Decreto N° 1440/85 de 5 de agosto de 1985

d) Resolución N° 680/85 de 5 de agosto de 1985

e) Resolución N° 557/85 de 20 de septiembre de 1985

ARGENTINA (continued)

(2).- LEY Nº 23.101

CAPITULO I – OBJETIVOS

Artículo 1º.- La instrumentación y ejecución de la política comercial de exportación propenderá al logro de los siguientes objetivos:

a) Expandir las exportaciones argentinas de bienes y servicios dentro del marco de una política permanente y estable, y procurando que los beneficios de los regímenes de promoción favorezcan primordialmente a quienes realicen esfuerzos para el incremento continuado de sus exportaciones;

b) Diversificar la oferta de bienes y servicios destinados a los mercados del exterior, favoreciendo el crecimiento de las exportaciones con mayor valor agregado y de aquéllas para las cuales el acceso al mercado externo les posibilite alcanzar niveles decrecientes de costos, procurando una mayor utilización de materias primas y tecnología local y auspiciando la incorporación de la empresa de capital nacional, especialmente las pequeñas y medianas, al mercado internacional;

c) Ampliar y profundizar la presencia de la República Argentina en los mercados internacionales, conservando e intensificando las relaciones comerciales existentes con los que le son tradicionales, recuperando mercados perdidos, impulsando aquellos con los que hasta el presente el intercambio ha alcanzado niveles incipientes y propiciando la presencia argentina en nuevos mercados;

d) Velar por el prestigio del comercio exterior del país a través de un adecuado contralor de las actividades de exportación;

e) Facilitar al fabricante o al exportador de bienes y servicios a ser exportados el acceso a los insumos, bienes de capital, o partes de origen importado que sean necesarios para sostener el ritmo de la actividad exportadora cuando razones de desarrollo tecnológico o de abastecimiento o circunstancias de mercado así lo determinen;

f) Asegurar que los beneficios que se deriven del comercio exterior alcancen a las economías regionales y a todas las provincias del país;

g) Promover y fomentar la creación de compañías para el comercio exterior, públicas, mixtas y privadas; y la formación de consorcios y cooperativas de exportación, con el objeto de incrementar, particularmente, la participación de las empresas de capital nacional en los mercados externos, sin perjuicio de afianzar, las ya existentes;

h) Impulsar la integración y la cooperación económica y financiera, preferentemente con los países latinoamericanos y otros países en vías de desarrollo, propiciando los acuerdos bilaterales, multilaterales y el incremento del intercambio compensado y otras modalidades de comercialización internacional;

i) Estimular la formación de emprendimientos conjuntos, empresas binacionales o multinacionales, privadas, estatales y mixtas, en sus distintas variantes tendiendo a facilitar la colocación de bienes y tecnología nacional en el mercado de la empresa asociada y/o en terceros mercados, e incorporar tecnología y financiación no disponibles en el país.

CAPITULO II – PROMOCION A LAS EXPORTACIONES

Artículo 2º.- Facúltase al Poder Ejecutivo nacional dentro de los límites de la presente ley para proceder a la instrumentación y aplicación de regímenes conforme a los objetivos determinados en el artículo 1º.

Artículo 3º.- Sustitúyese el inciso d) del artículo 27 de la ley del Impuesto al Valor Agregado (texto ordenado en 1977 y sus modificaciones) por el siguiente:

ARGENTINA (continued)

a) Antiguedad mínima de CINCO (5) años de actuación continuada en operaciones comprendidas en el Artículo 1º del Decreto Nº 175/35,

b) antecedentes de la empresa y sus accionistas que a juicio inapelable de la Autoridad de Aplicación demuestren actividad continuada, idoneidad profesional y conducta comercial inobjetable, y

c) que las circunstancias invocadas en los incisos a) y b) del presente Artículo estén certificadas por algunas de las entidades gremiales del sector empresario representadas en el Consejo Asesor de Comercio Exterior (CACE) al día 25 de enero de 1985.

ARTICULO 4º.- Las compañías de comercio exterior preexistentes podrán solicitar a la Autoridad de Aplicación la inscripción provisional a que se refiere el Artículo 2º del presente decreto y la eximición de los requisitos previstos en el Artículo 2º, inciso a) del Decreto Nº 175/85 hasta CIENTO OCHENTA (180) días de la fecha de entrada en vigencia del presente decreto. La Autoridad de Aplicación dispondrá de un plazo de NOVENTA (90) días a partir de la fecha de la recepción de la solicitud para emitir su decisión que será inapelable. Si transcurrido ese plazo la Autoridad de Aplicación no emitiera la resolución correspondiente, la solicitud se considerará aceptada.

ARTICULO 5º.- Las compañías de comercialización internacional inscriptas en el Registro Nacional de Compañías de Comercialización Internacional, a que se refiere el Artículo 5º del Decreto Nº 175/85, podrán, cuando corresponda, acceder en forma directa a los beneficios de los regímenes de prefinanciación, financiación y post financiación de exportaciones promocionadas.

El BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA procederá a adecuar las disposiciones y circulares actualmente en vigencia a lo establecido en este artículo.

ARTICULO 6º.- Comuníquese, publíquese, dése a la Dirección Nacional del Registro Oficial y archívese.

ARGENTINA (continued)

(b).- DECRETO 175/85
(REGLAMENTARIO DE COMPAÑIAS DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL)

BUENOS AIRES, 25 Enero 1985

VISTO el Artículo 1º, inc. g) de la Ley Nº 23.101, denominada Ley de Promoción de Exportaciones, y

CONSIDERANDO:

Que se hace necesario fomentar y consolidar las exportaciones en general, y en especial las de productos manufacturados, servicios y las de aquellos bienes que revisten importancia decisiva para el desarrollo de las economías regionales, requiriendo la participación de empresas especializadas en comercialización internacional que promuevan dinámicamente la colocación de nuestros bienes en los mercados internacionales.

Que asimismo se hace necesario lograr una diversificación de las exportaciones argentinas en lo que hace a productos y mercados.

Que existen distintas estructuras organizativas para encarar la actividad exportadora, en función de las características y necesidades de cada empresa.

Que las Compañías de Comercialización Internacional pueden constituirse en una herramienta eficaz para canalizar la oferta exportable argentina en general y la producción de las pequeñas y medianas empresas en particular poniendo a su servicio canales de comercialización a los que resultaría más dificultoso acceder en forma directa.

Que entre los objetivos primordiales de las Compañías de Comercialización Internacional se encuentra el de lograr un mayor nivel de penetración, competitividad y permanencia en los mercados internacionales.

Que las circunstancias prevalecientes hoy en los mercados internacionales requieren conocimientos especializados en comercio exterior e información actualizada sobre distintos rubros y países, siendo más fácil para una compañía dedicada exclusivamente a la comercialización internacional reunir las calidades referidas.

Que las características actuales del comercio mundial también hacen ventajoso operar en diversos mercados y rubros a la vez, ya que ello facilita la utilización de modalidades tales como el intercambio compensado.

Que las compañías de Comercialización Internacional pueden contribuir a un rápido aumento de las exportaciones en general, y de productos manufacturados en particular, sobre la base de sus ventajas comparativas en lo que hace a las técnicas de gestión en comercio exterior.

Que la Dirección General de Asuntos Legales de la Secretaría de Comercio Exterior ha tomado la intervención que le compete.

Que el presente decreto se fundamenta y se dicta en uso de las atribuciones conferidas por la Ley Nº 23.101.

Por ello,

EL VICEPRESIDENTE DE LA NACION ARGENTINA
EN EJERCICIO DEL PODER EJECUTIVO
DECRETA:

ARTICULO 1º.- Se denominan Compañías de Comercialización Internacional las personas jurídicas que se constituyan exclusivamente con el objeto de:

a) Efectuar compras en el mercado interno de productos destinados a la exportación;
b) Efectuar importaciones de productos destinados a la venta en el mercado interno;
c) Llevar a cabo todas las actividades y servicios vinculados con la exportación e importación.

ARTICULO 2º.- Además de cumplimentar lo establecido en el Artículo 1º, las Compañías de Comercialización Internacional deberán:

ARGENTINA (continued)

a) Constituirse bajo la forma de sociedades anónimas, debiendo estar su capital representado por acciones nominativas no endosables;
b) Demostrar una responsabilidad patrimonial mínima, que será fijada por el Ministerio de Economía. Dicha responsabilidad patrimonial mínima podrá ser sustituida por avales o garantías de accionistas que cumplan con este requisito.

ARTICULO 3º.- Asimismo, las Compañías de Comercialización Internacional deberán:

a) Concretar exportaciones por un monto mínimo anual el que será fijado por el Ministerio de Economía. Un porcentaje de dicho monto a determinar por la Autoridad de Aplicación, deberá estar constituido por productos de exportación promocionada, de acuerdo con lo establecido por la reglamentación de la Ley Nº 23.101; y
b) obtener un balance de divisas anual positivo.

ARTICULO 4º.- La Secretaría de Comercio Exterior, en su carácter de Autoridad de Aplicación del presente régimen, dictará las normas complementarias que permitan el cumplimiento del mismo.

ARTICULO 5º.- La Autoridad de Aplicación habilitará un Registro Nacional de Compañías de Comercialización Internacional en el que deberán inscribirse las empresas que deseen acogerse al presente régimen.

ARTICULO 6º.- Facúltase a la Autoridad de Aplicación a eliminar del Registro Nacional de Compañías de Comercialización Internacional a aquellas empresas que no cumplimenten lo establecido en el artículo 3º

ARTICULO 7º.- Facúltase a la Autoridad de Aplicación a emitir, a favor de las Compañías de Comercialización Internacional con DOS (2) años de funcionamiento como mínimo, que incrementen sus exportaciones respecto del año precedente en un porcentaje a determinar por la misma, un certificado que las habilite para obtener financiación para la apertura de oficinas en el exterior. Este beneficio estará sujeto a la aprobación del proyecto de apertura respectivo por la Autoridad de Aplicación, de acuerdo con las normas reglamentarias que esta dicte. A tal efecto, el Banco Central de la República Argentina establecerá las líneas de crédito correspondientes y fijará las condiciones en que las mismas serán otorgadas.

ARTICULO 8º.- La Autoridad de Aplicación podrá requerir a las Compañías de Comercialización Internacional información adicional a la contenida en sus estados contables, vinculada con sus planes de exportación e importación.

ARTICULO 9º.- Las infracciones a este régimen serán juzgadas en Sede Administrativa por la Autoridad de Aplicación previo sumario que permitirá la defensa y prueba de los imputados haciéndose pasibles de la pérdida total o parcial de los beneficios acordados por el presente régimen, incluyendo la eliminación del Registro creado por el Artículo 6º precedente. La Autoridad de Aplicación deberá dar intervención, respecto de las infracciones que constate o tome conocimiento en materia aduanera, financiera y crediticia, a la Administración Nacional de Aduanas y/o al Banco Central de la República Argentina cuando corresponda, quienes procederán con arreglo a lo previsto en las Leyes Nros. 22.415, 11.683 (t.o. 1978) y sus modificatorias, y la Ley Nº 19.359.

ARTICULO 10º.- El presente decreto tendrá vigencia a partir de su publicación en el Boletín Oficial.

ARTICULO 11º.- Comuníquese, publíquese, dése a la Dirección Nacional del Registro Oficial y archívese.

ARGENTINA (continued)

(c).- DECRETO 1440/85

BUENOS AIRES, 5 Agosto 1985

VISTO el Decreto Nº 175/85, y

CONSIDERANDO:

Que es conveniente adecuar la definición del objeto de las compañías de comercialización internacional para lograr u mejor cumplimiento de los fines previstos en el Artículo 1º, inciso g) de la Ley Nº 23.101.

Que resulta apropiado contemplar la situación de las compañías de comercialización internacional constituídos con ant rioridad a la sanción del decreto citado en el VISTO para facilitar su encuadramiento en las nuevas normas.

Que corresponde extender a las compañías de comercialización internacional los beneficios que otorga a los consorci y cooperativas de exportación de bienes y servicios el Decreto Nº 174/85 en su Artículo 19.

Que el presente decreto se fundamenta y se dicta en uso de las atribuciones conferidas por la Ley Nº 23.101.

Por ello,

EL PRESIDENTE DE LA NACION ARGENTINA

DECRETA:

ARTICULO 1º.- Sustitúyese el Artículo 1º del Decreto Nº 175/85 por el siguiente texto:

"Se denominan compañías de comercialización internacional las personas jurídicas que se constituyan exclusivamente con el o "jeto de realizar operaciones de comercio internacional, incluyendo la importación y exportación de bienes y servicios, por cue "ta propia o de terceros o asociadas a terceros. Con este fin podrán también:

"a) Celebrar y ejecutar en el país toda clase de contratos con relación a bienes y servicios nacionales destinados a la exportaci " y a bienes y servicios importados destinados al mercado interno, y -

"b) llevar a cabo todas las actividades y servicios vinculados con la exportación e importación de bienes y servicios". -

ARTICULO 2º.- Facúltase a la Autoridad de Aplicación a inscribir provisionalmente y dar un plazo de UN (1) año para cu plir con los requisitos establecidos por el Artículo 1º y el Artículo 2º, inciso a) del Decreto Nº 175/85 a las compañías de com cialización internacional que acrediten CINCO (5) años de existencia y la realización de operaciones de exportación de produc promocionados. La inscripción provisional dará derechos a los mismos beneficios que la incripción definitiva pero caducará pleno derecho UN (1) año después.

ARTICULO 3º.- Facúltase a la Autoridad de Aplicación a eximir del cumplimiento del requisito dispuesto en el Artículo inciso b) del Decreto Nº 175/85 a las compañías dedicadas al comercio exterior preexistentes a la fecha del mencionado dec to,cuando demuestren:

ARGENTINA (continued)

(d).- RESOLUCION 680 .

BUENOS AIRES, 5 Agosto 1985

VISTO el expediente Nº 63.869/85 del registro de la SECRETARIA DE COMERCIO EXTERIOR, y lo dispuesto en el Decreto Nº 175 de fecha 25 de enero de 1985, y

CONSIDERANDO:

Que corresponde adoptar las medidas reglamentarias para la aplicación de los artículos 2º inciso b) y 3º inciso a) del decreto citado en el VISTO.

Que se hace necesario fijar la responsabilidad patrimonial mínima y el monto mínimo de exportaciones anuales que deberán cumplir las COMPAÑIAS DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL en función de lo establecido por la ley Nº 23.101 y el artículo 1º del Decreto Nº 175 del 25 de enero de 1985.

Que la Dirección General de Asuntos Legales ha tomado la intervención que le compete.

Que la presente resolución se fundamenta y se dicta en uso de las facultades conferidas por el Decreto Nº 175 de fecha 25 de enero de 1985.

Por ello,

EL MINISTRO DE ECONOMIA

RESUELVE:

ARTICULO 1º.- Se fija en UN MILLON DE AUSTRALES (A 1.000.000,00) la responsabilidad patrimonial mínima a que hace referencia el artículo 2º inciso b) del Decreto Nº 175/85, monto que se actualizará trimestralmente por la variación del índice de precios mayoristas no agropecuarios publicado por el INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA Y CENSOS (INDEC).

ARTICULO 2º.- Se fija en CINCO MILLONES DE DOLARES ESTADOUNIDENSES (U$S 5.000.000,00) el monto mínimo de exportaciones anuales en valor FOB, citado en el artículo 3º inciso a) del Decreto Nº 175/85.

ARTICULO 3º.- Comuníquese, publíquese, dése a la Dirección Nacional del Registro Oficial y archívese.

ARGENTINA (continued)

(e).- RESOLUCION 557/85

BUENOS AIRES, 20 Septiembre 1985

VISTO el Expediente de la SECRETARIA DE COMERCIO EXTERIOR Nº 68868 de fecha 27 de junio de 1985; el Decreto Nº 175 de fecha 25 de enero de 1985, y la Resolución ME Nº 680 de fecha 5 de agosto de 1985, y

CONSIDERANDO:

Que se hace necesaria la creación del REGISTRO NACIONAL DE COMPAÑIAS DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL y establecer las pautas a que deberán ajustarse las COMPAÑIAS DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL para su inscripción en el mismo.

Que la Dirección General de Asuntos Legales ha tomado la intervención que le compete.

Que la presente resolución se dicta en uso de las facultades otorgadas por el Decreto Nº 175 del 25 de enero de 1985.

Por ello,

EL SECRETARIO DE COMERCIO EXTERIOR

RESUELVE:

ARTICULO 1º.- Las COMPAÑIAS DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL, cumpliendo con lo establecido en el artículo 1º inciso g) de la Ley Nº 23.101 y el artículo 1º del Decreto Nº 175/85, realizarán operaciones de exportación e importación tanto de bienes como de servicios.

ARTICULO 2º.- Créase en el ámbito de la SECRETARIA DE COMERCIO EXTERIOR, el REGISTRO NACIONAL DE COMPAÑIAS DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL. Se inscribirán en este registro aquellas entidades constituídas conforme lo dispuesto por el Decreto Nº 175/85.

ARTICULO 3º.- A efectos de solicitar la correspondiente inscripción en el registro citado precedentemente, los interesados deberán presentar ante la DIRECCION NACIONAL DE PROMOCION COMERCIAL de la SECRETARIA DE COMERCIO EXTERIOR, el formulario de solicitud de inscripción que figura como Anexo I de la presente resolución, acompañando copia autenticada del Estatuto o Contrato constitutivo de la respectiva COMPAÑIA DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL.

ARTICULO 4º.- La solicitud a que se refiere el artículo precedente será considerada por la DIRECCION NACIONAL DE PROMOCION COMERCIAL, la que podrá requerir toda la información ampliatoria que considere necesaria a efectos de evaluar la correspondiente inscripción.

ARTICULO 5º.- Cuando se hubieren cumplimentado los requisitos previstos en el Decreto Nº 175/85, así como en la Resolución ME Nº 680/85 y los que surgen de la presente, la DIRECCION NACIONAL DE PROMOCION COMERCIAL dispondrá la inscripción, otorgando la debida constancia al recurrente.

ARGENTINA (continued)

ANEXO I

SOLICITUD DE INSCRIPCION

EN EL

REGISTRO NACIONAL

DE

COMPANIAS

DE

COMERCIALIZACION INTERNACIONAL

ARGENTINA (continued)

Res. D.N.P.C.

Nº Solicitud

Nº Inscripción

1 - NOMBRE DE LA COMPAÑIA DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL

Fecha de inicio Ejercicio Económico | Inscripción A.N.A. | Inscripción Fichero de Exportadores | D.N.P.C.

2 - DOMICILIO

Calle | Número | C.P.

Localidad | Provincia

Teléfono | Telex | Cable

3 - CAPITAL SOCIAL

Capital suscripto | Capital integrado | Resol. D.N.P.C.

4 - COMPOSICION ACCIONARIA

Nº de Acciones | Valor Nominal

5 - PERSONAL OCUPADO

Directivos | Técnicos | Administrativos | Otros

Firma/s y aclaración | Certificación Bancaria

Firma del/los responsable/s de la empresa con Certificación Bancaria

(a) Acompañar Estatuto o Contrato constitutivo de la Compañía de Comercialización Internacional.
(b) Adjuntar balance inicial y nómina de socios.
(c) Adjuntar nómina de los directivos.

ARGENTINA (continued)

BIENES Y SERVICIOS QUE IMPORTARA LA
COMPAÑIA DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL

N.A.D.E.	DESCRIPCION

BRAZIL - BRESIL - BRASIL

A. Trading companies
Entreprises de commerce extérieur
Empresas de comercio exterior

Nombre: 3M GOBAL TRADING DO BRASIL S.A.

Dirección: Rod. Anhanguera km 110, Ed. 24, sala 6
Sumare 13170
Sao Paulo
Brasil
Télex: (19) 1085 E 1039
Teléfono: (019) 2647385

Principales productos de exportación: Máquinas de filamentos de hierro y acero laminado al frío; papel cartón; hierro y acero secado en U

Principales mercados de exportación: Argentina, Canadá, Alemania

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: ABC TRADING COMERCIO EXTERIOR S.A.

Dirección: Rua Florida 1670 - 11, andar Cj 111
Sao Paulo 04565 Sp
Brasil
Télex: (11) 35217
Teléfono: (011) 5425711

Principales productos de exportación: Harina de soya; soya en grano

Principales mercados de exportación: Países Bajos; Suiza; Alemania

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: AGROPEC COMERCIAL E EXPORTADORA S.A.
Dirección: Rua Gal. Jardim 770, andar 9 Cj 9
Sao Paulo 01223 Sp
Brasil
Télex: (11) 2581152
Teléfono: (011) 2579522
Contacto: Sr. Yataro Hayashi
Principales productos de exportación: Cacao en almendras; arroz blanqueado; arroz partido; soya en grano
Principales mercados de exportación: España; Países Bajos; Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: AGTRA EXPORTACAO E IMPORTACAO S.A.
Dirección: Rua Sarzedo, 31 sala 108
Belo Horizonte 30460 Mg
Brasil
Télex: (31) 1155
Teléfono: (031) 3347233
Contacto: Sr. Alcebiades N. Miranda
Principales productos de exportación: Accesorios para vehículos y otros; puentes grandes y pequeños en hierro y acero; llantas para camiones y ómnibus; accesorios para vehículos corrientes
Principales mercados de exportación: Bolivia; Congo; Ecuador

BRAZIL (continued)

Nombre: ALBARUS COMERCIO E EXPORTADORA S.A.
Dirección: Rua Joaquim Silveira 557 A
Porto Alegre 91050 Rs
Brasil
Télex: (51) 3942
Teléfono: (051) 2402855
Contacto: Sr. Hugo Eurico Herrería
Principales productos de exportación: Accesorios para vehículos y tornería registradora y accesorios
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Argentina; Reino Unido
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: ALCOA ALUMINIO S.A.
Dirección: Av. Ma. Coelho Aguiar 215, bl. C, 4 and
Sao Paulo 05804 Sp
Brasil
Télex: (11) 53545
Teléfono: (011) 5454495
Fax: (011) 5482738
Contacto: Sr. Antonije Popovic
Principales productos de exportación: Aluminio en bruto; químicos; óxido de aluminio; harina de aluminio
Principales mercados de exportación: Países Bajos; Japón; Bélgica
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: ALIMENTICIO INTER. DE CACAU S.A.
Dirección: Av. Prestes Maia 220, andar 13
Sao Paulo 01031 Sp
Brasil
Télex: (11) 22695
Teléfono: (011) 2288711
Contacto: Sr. Andre Vie Hsanliu
Principales productos de exportación: Manteca de cacao; pimienta prieta; pasta de cacao; cacao en masa; otros productos
Principales mercados de exportación: Países Bajos; Estados Unidos de América; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: ARBI TRADING S.A.
Dirección: Av. Almirante Barroso 52, andar 11
Rio de Janeiro 20031 Rj
Brasil
Télex: (21) 32920
Teléfono: (021) 2128282
Fax: (021) 5332923
Contacto: Directorio
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: ARMCO COMERCIAL S.A.
Dirección: Av. Industrial 700
Santo Andre 09080 Sp
Brasil
Télex: (11) 23277
Teléfono: (011) 4400355
Contacto: Sr. Juan Gómez Barreiro
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: ARTHUR LUNDGREN TECIDOS S.A.
Dirección: Rua da Consolacao 2411
Sao Paulo 01301 Sp
Brasil
Télex: (11) 21775
Teléfono: (011) 2598522
Contacto: Sr. Marcelo Marcondes de Mello
Principales productos de exportación: Estaño en bruto; alcohol etílico hidratado; pistón de rulimanes
Principales mercados de exportación: Japón; España; Dinamarca
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: AUSMINGO TRADING S.A.
Dirección: Rua Gilberto Sabino 138 - 142
Sao Paulo 05425 Sp
Brasil
Télex: (11) 22426 - 53575
Teléfono: (011) 814 3955
Fax: (011) 8143828
Contacto: Sr. Carlos Barbieri Filho
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: B & D COMERCIAL EXPORTADORA S.A.

Dirección: Av. Industrial 600
Santo Andre 09000 Sp
Brasil
Télex: (11) 45080
Teléfono: (011) 4402322

Contacto: Sr. Geraldo Horacio F. de Campos
Sr. Carlos Augusto Melquior

Principales productos de exportación: Hierro de engomar; utensilios manuales; cuchillos eléctricos; aparatos para wafleras

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Canadá; México

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BAMERINDUS CIA. EXP. E COMERCIO

Dirección: Av. Presidente Wilson 231, andar 16
Rio de Janeiro 20030 Sp
Brasil
Télex: (21) 34991
Teléfono: (021) 2406364

Contacto: Sr. Paulo de Avila Kos

Principales productos de exportación: Cuero bobino curtido en flor; calzado de cuero para mujeres; granito en bruto

Principales mercados de exportación: Canadá; Bélgica; Estados Unidos de América

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: BARDELLA S.A.
Dirección: Rua Hungria 888, andares 1 - 3
Sao Paulo 0145 Sp
Télex: (11) 83146
Teléfono: (011) 8130644
Fax: (011) 814448
Contacto: Sr. Claudio Bardella
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BARRETO DE ARAUJO
Dirección: Av. Estados Unidos 340 Cj 809
Salvador 40010 Ba
Brasil
Télex: (71) 1234
Teléfono: (071) 2435711
Contacto: Sr. Plinio Barreto de Araujo
Principales productos de exportación: Manteca de cacao; pasta de cacao refinada; cacao en masa; cacao en harina sin azúcar
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Japón; Australia
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: BATTISTELLA TRADING S.A. COM. INTERN.
Dirección: Av. Sao Luiz 50, andar 18 Cj 181
Sao Paulo 01046 Sp
Brasil
Télex: (11) 22156
Teléfono: (011) 2579833
Fax: (011) 2562886
Contacto: Sr. Nilo Amorim
Principales productos de exportación: Madera conífera aplanada; madera prensada;
Principales mercados de exportación: Venezuela; Estados Unidos de América; Reino Unido
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BELGO MINERIA COM. EXPORT. S.A. BEMEX
Dirección: Rua Carandai 115, andar 14
Brasil
Télex: (31) 3168/3624
Teléfono: (031) 2191122
Fax: (031) 2266766
Contacto: Sr. Marcos Vianna Botelho
Principales productos de exportación: Máquinas de hierro y acero; cables con alambres de acero recubiertos; alambres de hierro y acero no recubiertos; alambres de acero con alto carbono; otros
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Australia; Canadá
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: BILLITON METAIS S.A.
Dirección: Pria de Botafogo 370, andar 4
Río de Janeiro 22250 Rj
Brasil
Télex: (21) 23178 - 23179
Teléfono: (021) 5362122/2190
Contacto: Sr. Pedro Carlos Titoco
Principales productos de exportación: Aluminio en bruto; productos químicos; óxido de aluminio; aluminio en ligas
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Japón; Italia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BIMEX. TRADING S.A.
Dirección: Alameda Joaquim Eugenio de Lima 680 Cj 181
Sao Paulo 01403 Sp
Brasil
Télex: (011 36489
Teléfono: (011) 2854870
Fax: (011) 2896507
Contacto: Sr. Robert John Campbell
Principales productos de exportación: Vidrios; vasos; catálogos; anuncios para fines comerciales; seleccionadora de granos; tapas para bebidas y papel sellante
Principales mercados de exportación: Antillas Neerlandesas
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: BMI. BRASIL MARKETING INTERNATIONAL S.A.
Dirección: Rua Sendador Dantas 80, andar 4
Río de Janeiro 20031 Sj
Brasil
Télex: (21) 22239
Teléfono: (021) 2403753
Contacto: Sr. Paulo Manoel Protasio
Principales mercados de exportación: Cabo Verde; Países Bajos; Francia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BOAVISTA TRADING COMERCIO EXT. S.A.
Dirección: Av. Almirante Barroso 52 Gr 1002
Río de Janeiro 20031 Rj
Brasil
Télex: (21) 23481 E 33443
Teléfono: (021) 2970131
Contacto: Sr. Antonio Carlos Pinheiro
Principales productos de exportación: Café crudo en grano; mentol; aceite de menta; piedras preciosas; agua marina
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Italia; Países Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: BOZZO BRASIL S.A. COMERCIO EXT. S.A.
Dirección: Rua Teofilo Otoni 52, andar 4 Cj 306 - 310
Río de Janeiro 20090 Rj
Brasil
Télex: (21) 22492/31304
Teléfono: (021) 2233242
Contacto: Sr. Hermogenes T. Ladeira
Principales productos de exportación: Café crudo en grano; sacos de yute para embalaje
Principales mercados de exportación: Italia; Suecia; Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BRANAC. PAPEL E CELULOSE S.A.
Dirección: Av Paulista 2073, andar 1 Cj 3
Sao Paulo 01311 Sp
Brasil
Télex: (11) 35416
Teléfono: (021) 2878691
Contacto: Sr. Ruy Amado de Moura
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BRANDAO FILHOS S.A. COM. IND.
Dirección: Praca da Inglaterra 6, andar 10
Sao Paulo 40010 Ba
Brasil
Télex: (71) 3735
Teléfono: (071) 2435311
Contacto: Sr. Fernanado Brandao
Principales productos de exportación: Cacao en almendras; café crudo en grano
Principales mercados de exportación: Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas; Estados Unidos de América; España
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: BRASCORP S.A. COMERCIO EXTERIOR

Dirección: Praca Costa Pereira 52, andar 8
Victoria 29010 Es
Brasil
Télex: (27) 2115
Teléfono: (27) 2115

Contacto: Sr. Walter Ghelfond

Principales productos de exportación: Jugo de naranja; manteca de cacao; madera cortada; construcciones prefabricadas

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Argentina Países Bajos

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BRASIF. S.A. EXPORTACAO E IMPORTACAO

Dirección: Rua Margarida Assís Fonseca 171
Belo Horizonte 30850 Mg
Brasil
Télex: (31) 2395
Teléfono: (031) 3337655

Contacto: Sr. Ivan Vieira

Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero no revestidas; chapas de hierro y acero laminadas al frío; hierro manganeso; reproductor bobino exclusivo búfalo

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Chile

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: BRASIFCO S.A.
Dirección: Rua Libero Badaro 377, salas 310 - 6
Sao Paulo 01009 Sp
Brasil
Télex: (11) 22875
Teléfono: (011) 2293622
Fax: (011) 377895
Contacto: Sr. Wilson Fukuda
Principales productos de exportación: Accesorios para vehículos; accesorios para unión de las llantas; árboles de levas; árboles de comando de válvula
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Nigeria
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BRASILATA TRADING S.A.
Dirección: Rua Robert Bosh 332, bloco C
Sao Paulo 01141 Sp
Brasil
Télex: (11) 22827
Teléfono: (011) 8263300
Fax: (011) 8265408
Contacto: Sr. Waldemar Accacio Heleno
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BRASILVIL RESINAS VINILICAS S.A.
Dirección: Av. Ma. Coelho Aguilar 215, bloco E, andar 3
Sao Paulo 05804 Sp
Brasil
Télex: (11) 53081
Teléfono: (011) 5452785
Contacto: Sr. Joao Hansen Neto
Principales mercados de exportación: India; Uruaguay
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: BRASPEROLA INDUSTRIA E COMERCIO S.A.

Dirección: Rua Guilhermina Guinle 272
Río de Janeiro 22270 Rj
Brasil
Télex: (21) 23308
Teléfono: (021) 2864422

Contacto: Sr. Ivan Pacheco Reis

Principales productos de exportación: Tejidos de lino liso hasta 24 filamentos; filamentos de lino; tejidos de yute liso

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Italia; Japón

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BRASTRADE COMERCIO EXTERIOR S.A.

Dirección: Rua Xavantes 54, andar 2
Joinville 89200 Sc
Brasil
Télex: (47) 4167
Teléfono: (047) 4226000

Contacto: Sr. Filinto Koerber

Principales productos de exportación: Aluminio en bruto; plástico policloreto de vinil; toallas de baño y de rostro; pollos congelados

Principales mercados de exportación: República de Corea; India; Países Bajos

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: BRASWEY TRADING S.A.
Dirección: Rua Amaro Guerra 721, Chacara Sto. Antonio
Sao Paulo 04711 Sp
Brasil
Télex: (11) 22597
Teléfono: (011) 5485500
Contacto: Sr. Gilberto Ugadin
Principales productos de exportación: Café crudo en grano; aceite de algodón refinado; frutas secas; melones; maní con cáscara
Principales mercados de exportación: Francia; India; Países Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BRAZAUTO EXPORT. COM. EXPORTADORA
Dirección: Av. Goias 3373
Sao Caetano Do Sul 09550 Sp
Brasil
Télex: (11) 44137
Teléfono: (011) 4427700
Contacto: Sr. Roberto Stone
Principales productos de exportación: Vehículos CKD; camionetas; furgones y similares; motores de explosión hasta 100 cv; vehículos y automóviles hasta 100 cv
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Colombia; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: C. ITOH DO BRASIL S.A.
Dirección: Av. Paulista 1274, andar 17 a 20
Sao Paulo 01310 Sp
Brasil
Télex: (11) 30071
Teléfono: (011) 2846777
Contacto: Sr. Masaki Abe
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: C.G.V. COMPANHIA GERAL. DE VENDAS
Dirección: Av. Paulista 1009, andar 22
Sao Paulo 01311 Sp
Brasil
Télex: (11) 34178 - 21897
Teléfono: (011) 2879077
Contacto: Sr. Fabio R. Dos Santos
Principales productos de exportación: Café crudo en grano
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Países Bajos; Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CACIQUE EXPORTADORA E IMP. S.A.
Dirección: Av. Nacoes Unidas 10989, andar 10
Sao Paulo 04578 Sp
Brasil
Télex: (11) 22220
Teléfono: (011) 5314199
Principales productos de exportación: Café crudo en grano; café soluble; hierro fundido para manufactura; limallas de hierro y acero
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Iraq; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: CAEMI. INTER. S.A. COMERCIO Y REPR.

Dirección: Praia de Botafogo 300, andar 11
Río de Janeiro 22250 Rj
Brasil
Télex: (21) 33909
Teléfono: (021) 5524422
Fax: (021) 5522346

Contacto: Sr. Oscar A. de Camargo Fo

Principales productos de exportación: Pasta química de madera; pasta química de madera papel; pasta para fabricado de papel

Principales mercados de exportación: Bélgica; Francia; Italia

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CARBORUNDUM COMAL. E EXPORTADORA S.A.

Dirección: Rua Santos Dumont 111
Vinhedo 13280 Sp
Brasil
Télex: (19) (1958)
Teléfono: (019) 763300

Contacto: Sr. Ruy Machado Guimaraes

Principales productos de exportación: Piedras preciosas artificiales; minería; material de obras; rebolo de 34 x 34 cm de diámetro; lija para madera

Principales mercados de exportación: Argentina; Estados Unidos de América; Hong Kong

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: CARGILL TRADING S.A.

Dirección: Rua Olavo Bilac 157, andar 1
Sao Paulo 04671 Sp
Brasil
Télex: (11) 21845
Teléfono: (011) 2450389

Contacto: Sr. Rubens Medrado

Principales productos de exportación: Jugo de naranja; harina de pulpa cítrica; comida especial de productos vegetales para alimentación animal; aceite de soya refinado

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Canadá; Países Bajos

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CASAS DA BANHA COM. E. IND. S.A.

Dirección: Av. Río Branco 125, andar 14
Río de Janeiro 20040 RJ
Brasil
Télex: (21) 31316
Teléfono: (021) 2218494
Fax: (021) 2522794

Contacto: Sr. Jose Carlos F. Araujo

Principales productos de exportación: Cacao en almendras; hierro gusa; bobinas de hierro y acero; cacahuetes del Brasil

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Reino Unido; Alemania

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: CBPA. CIA. BRAS. DE PROD. ALIMENTICIOS

Dirección: Av. Antonio Carlos 6804, andar 1
Belo Horizonte 30170 Mg
Brasil
Télex: (31) 1571
Teléfono: (031) 4433499
Fax: (031) 4412785

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas

Fecha de fundación: Diciembre de 1983

Inicio de operaciones: 1984

Contacto: Sr. Marco Aurelio Pimentel e Souza, Presidente
Sr. Julio César Pimentel e Souza, Director

Firmas que representa: Marka comercial (México)

Principales productos de exportación: Harina de maíz; aceite de maíz; soya en grano; maíz en grano

Principales mercados de exportación: China; Japón; Países miembros de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI); Estados Unidos de América

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CELLEXPORT S.A.

Dirección: Rua Sao Geraldo 1680
Guaiba 92500 Rs
Brasil
Télex: (51) 23516
Teléfono: (051) 2802233

Contacto: Sr. Aldo Sani

Principales productos de exportación: Pasta química de madera; pasta semiquímica de madera

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Venezuela; Alemania

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: CENTRAL TRADING COMPANY S.A.
Dirección: Rua Frederico Chopin 204
Sao Paulo 01454 Sp
Brasil
Télex: (11) 80887
Teléfono: (011) 8156777
Fax: (011) 8156200
Contacto: Sr. Rubens Altheia
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Jordania; Paraguay
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CEVAL EXPORT S.A.
Dirección: Rodovia Jorge Lacerda s/n
Gaspar 89110 Sc
Brasil
Télex: (47) 2703
Teléfono: (047) 3320211
Contacto: Sr. Paulo Hering
Principales productos de exportación: Pollo congelado
Principales mercados de exportación: Arabia Saudita; Suiza
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: CHEMICAL TRADING S.A.

Dirección: Av. Rio Branco 142, andar 8
Río de Janeiro 20040 Rj
Brasil
Télex: (21) 21587
Teléfono: (021) 2247747

Contacto: Sr. Francisco Gularte

Principales productos de exportación: Plástico acetato de vinil; confecciones y moldes para vestuario; químicos polibutadieno

Principales mercados de exportación: España; Italia; Portugal

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CIA. IMPORTADORA E EXPORT. COIMEX.

Dirección: Rua Sao Bento 8, andar 19
Río de Janeiro 20091 Rj
Brasil
Télex: (21) 31770 - 32696
Teléfono: (021) 2338299/8399

Contacto: Sr. Roberto Fendt Jr.

Principales productos de exportación: Café crudo en grano; pimienta prieta; clavo de India en bruto; químicos; dióxido de titanio

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Italia; Alemania

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: CIA. SIDERURGICA DE GUANABARA COSIGUA
Dirección: Av. Alm. Barroso 52, andar 34
Río de Janeiro 20031 Rj
Brasil
Télex: (21) 22853
Teléfono: (021) 2821261 - 2206566
Contacto: Sr. Glen Beeby
Principales productos de exportación: Hierro fundido accesorios; hierro gusa; cables de filamentos de acero; tiras de hierro y acero retorcidas
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CIPSA TRADING S.A.
Dirección: Rua Joao Pessoa 365
Matao 15990 Sp
Brasil
Télex: (16) 6433
Teléfono: (016) 2821711
Fax: (016) 2821751
Contacto: Sr. Hans Georg Wurm
Principales productos de exportación: Harina de pulpa cítrica
Principales mercados de exportación: Bélgica; Francia; Países Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: CITC BRASIL COMERCIO EXTERIOR S.A.
Dirección: Av. Paulista 1111, andar 9
Sao Paulo 01311 Sp
Brasil
Télex: (11) 32627 - 576 1262
Teléfono: (011) 5761322 - 5761262
Contacto: Sr. Jose Roberto Queijo
Principales productos de exportación: Jugo de naranja; hierro silicio; hierro gusa; chapas galvanizadas
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CITROMATO TRADING S.A.
Dirección: Av. Paulista 807 Cj 1007-8 y 1010-1
Sao Paulo 01311 Sp
Brasil
Télex: (11) 22333
Teléfono: (011) 2833299
Contacto: Sr. Dino Tofini
Principales productos de exportación: Jugo de naranja; harina de pulpa cítrica; jugo de mandarina; jugo de limón
Principales mercados de exportación: Alemania; Países Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: CITY TRADING S.A.
Dirección: Rua Formosa 367, andar 8
Sao Paulo 01040 Sp
Brasil
Télex: (11) 38953
Teléfono: (011) 2228533
Fax: (011) 2239930
Contacto: Sr. Edson Noronha Jr
Principales productos de exportación: Jugo de naranja; carne bovina en conserva; carne vacuna congelada; jugo de limón
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Paises Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: COAN. S.A. MATERIALES ELECTRICOS
Dirección: Rua Monteiro de Melo 406
Sao Paulo 05050 Sp
Brasil
Télex: (11) 80726
Teléfono: (011) 2638211
Contacto: Sr. Pablo Estevez
Principales productos de exportación: Frutas frescas; mangos; aparatos de interrupción automáticos; extrusores; disyuntores de aceite
Principales mercados de exportación: Colombia; Paraguay
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: COFAP. TRADING S.A.
Dirección: Av. Alexandre de Gusmao 1395, andar 3
Santo Andre 09110 Sp
Brasil
Télex: (11) 44185 - 44097
Teléfono: (011) 4113730
Contacto: Sr. Laerte Setubal Filho
Principales mercados de exportación: España; Estados Unidos de América; Israel
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: COMERCIAL ULTRA EXP. E IMP. S.A.
Dirección: Av. Brig Luiz Antonio 1343, andar 9
Sao Paulo 01317 Sp
Brasil
Télex: (11) 31727
Teléfono: (011) 2836023
Fax: (011) 2855152
Contacto: Sr. Sandra Silva Leite
Principales productos de exportación: Químicos orgánicos; plástico polietileno glicol; químicos carboximetilcelulosa; clorato de amonio
Principales mercados de exportación: Argentina; Jamahiriya Arabe Libia; Uruguay
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: COMERCIO E IND. BRAS. COINBRA S.A.

Dirección: Av. Brig Faria Lima 2100, andar 14
Sao Paulo 01452 Sp
Brasil
Télex: (11) 80040
Teléfono: (011) 8139566
Fax: (011) 8143235

Contacto: Sr. Patrice de Camaret

Principales productos de exportación: Harina de soya; harina de pulpa cítrica; soya en grano; aceite de soya refinado

Principales mercados de exportación: España; Francia; Países Bajos

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: COMEXPORT. CIA. DE COMERCIO EXTERIOR

Dirección: Av. Das Nacoes Unidas 10989, andar 12
Sao Paulo 04578 Sp
Brasil
Télex: (11) 21502 - 22961
Teléfono: (011) 5318655

Contacto: Sr. Arthur Goldlust

Principales productos de exportación: Filamentos de algodón; fibra textil de poliéster; fibra artifical rayón viscosa; filamentos de fibra de poliéster

Principales mercados de exportación: Argentina; China; Polonia

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: COMODITY S.A. IMP. COM. E EXPORTACAO
Dirección: Av. Brig. Faria Lima 1794, andar 3
Sao Paulo 01452 Sp
Brasil
Télex: (11) 81747
Teléfono: (011) 8136700
Contacto: Sr. Adelino G. A. Filho
Principales productos de exportación: Harina de pulpa cítrica; madera aserrada; bebidas alcohólicas; componentes de bebidas alcohólicas; jugo de aguacate
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Francia; Países Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: COMPANHIA BRASILERA DE DISTRIBUICAO
Dirección: Av. Eng. Luiz Carlos Berrini 1139
Sao Paulo 04571 Sp
Brasil
Télex: (11) 21310
Teléfono: (011) 5348192 - 5348341
Contacto: Sr. Andre de Fiori
Principales productos de exportación: Jugo de naranja; madera aserrada; café crudo en grano; pimienta prieta
Principales mercados de exportación: Angola; Países Bajos; Suriname
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: COMPANHIA DE COMERCIO E CONSTRUCAO
Dirección: Rua Soldado José Lopés Filho 42
Río de Janeiro 21670 Rj
Brasil
Télex: (21) 32490
Teléfono: (021) 3900760
Contacto: Sr. Antonio Pedro Ramal
Principales productos de exportación: Vagones ferroviarios; accesorios para vehículos ferroviarios; varios accesorios ferroviarios
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: COMPANHIA VALE DO RIO DOCE
Dirección: Av. Graca Aranha 26
Río de Janeiro 20005 Rj
Brasil
Télex: (21) 23162
Teléfono: (021) 2724477
Contacto: Sr. Joaquim F. Mangia
Principales productos de exportación: Hematita; aluminio en bruto; itabirito aglomerado; ligas de aluminio
Principales mercados de exportación: Japón; Reino Unido; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: CONFAB. TRADING S.A.
Dirección: Alameda Rio Negro 433, andar 8
Barueri 06400 Sp
Brasil
Télex: (11) 71423
Teléfono: (011) 4205222
Contacto: Sr. Gil Paschoal Steinherg
Principales productos de exportación: Tubos de hierro y acero con costura; calentadores de agua; máquinas para fabricar pasta de celulosa
Principales mercados de exportación: Argentina; Emiratos Arabes Unidos; Estados Unidos de América
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: COPERTRADING COMERCIO EXP. E IMP. S.A.
Dirección: Rua sa e Albuquerque 235
Maceio 57025 Al
Brasil
Télex: (82) 21443
Teléfono: (082) 2235915 - 2217344
Contacto: Sr. Manoel de Almeida
Principales productos de exportación: Melaza de caña; azúcares; jugos condensados; residuos industria azucarera; y similares
Principales mercados de exportación: Francia; Japón; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: COREMA S.A. EMPRESA DE COM. E EXP.
Dirección: Rua Hungria 188, andar 6 Cj 62
Sao Paulo 01455 Sp
Brasil
Télex: (11) 81017
Teléfono: (011) 8131766 - 2127011
Contacto: Sr. Helio Ravagnani Filho
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: COTIA. COMERCIO EXPORTACAO E IMP. S.A.
Dirección: Av. Paulista 2073, pav. 1 Cj 4
Sao Paulo 01311 Sp
Brasil
Télex: (11) 22997 - 30492
Teléfono: (011) 2889566
Contacto: Sr. Joseph M. Tutundjian
Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero no revestidas; chapas de acero y acero laminadas al frío y al calor
Principales mercados de exportación: China; Malasia; Singapur
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: COTRA S.A. EMPRESA COMERCIAL EXP.
Dirección: Av. Brig. Faria Lima 1409, sala 172
Sao Paulo 01451 Sp
Brasil
Télex: (11) 83551
Teléfono: (011) 2106377
Contacto: Sr. Peter Reich
Principales productos de exportación: Hierro silicio; hierro gusa; cacao en almendras; harina de soya
Principales mercados de exportación: Checoslovaquia; Países Bajos; Polonia
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: COTRIEXPORT CIA. DE COM. INTERNACIONAL
Dirección: Av. Julio de Castilho 342, andar 4
Porto Alegre 90030 Rs
Brasil
Télex: (51) 11021
Teléfono: (051) 2283155
Contacto: Sr. José Carlos Treiguer
Principales mercados de exportación: España; Países Bajos; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CPM. TRADING S.A.
Dirección: Praca Pio X 98, andar 7
Río de Janeiro 20091 Rj
Brasil
Télex: (21) 22774
Teléfono: (021) 2118448
Contacto: Sr. Pedro Bittencourt
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CSB. TRADING S.A.
Dirección: Rua Sao Bento 9, andar 11
Río de Janeiro 20090 Rj
Brasil
Télex: (21) 21236 - 23925
Teléfono: (021) 2535403
Contacto: Sr. Arthur Maia
Principales productos de exportación: Café crudo en grano; café soluble
Principlaes mercados de exportación: Estados Unidos de América; Italia; Suiza
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: CUTRALE TRADING S.A.
Dirección: Rua Boavista 254, andar 14 Cj 1417
Sao Paulo 01014 Sp
Brasil
Télex: (11) 22604
Teléfono: (011) 2587533
Contacto: Sr. José Cutrale Jr.
Principales productos de exportación: Harina de pulpa cítrica
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Países Bajos; Portugal
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: DIANA TRADING
Dirección: Rua Dom Bosco 716, Cj 8
Sao Paulo 03105 Sp
Brasil
Télex: (11) 33367
Teléfono: (011) 2587533
Contacto: Sr. Luiz Carlos Cunha
Principiales productos de exportación: Palmitos en conserva; cintas médico-quirúrgicas; confecciones; faldas tejidas; redes para dormir
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Francia; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: DIMAP. S.A. DISTR. PROD. E MAT. PRIMAS

Dirección: Av. Afonso Pena 726, sala 1901
Belo Horizonte 30130 Mg
Brasil
Télex: (31) 1409
Teléfono: (031) 3332033

Contacto: Sr. Helio Carneiro da Silva

Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero laminadas al frío; chapas de hierro y acero no revestidas; chapas de hierro y acero laminadas al calor

Principales mercados de exportación: Argentina; Ecuador; Túnez

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: DISTRIBUIDORA DE COSMETICOS DISCO S.A.

Dirección: Rua de Assembleia 10, andar 31
Río de Janeiro 20011 Rj
Brasil
Télex: (21) 36011
Teléfono: (021) 2214566

Contacto: Sr. Valdomiro Minoru Dondo

Principales productos de exportación: Carne de bobino congelada sin hueso y con hueso; pollo congelado; aceite de soya refinado

Principales mercados de exportación: Angola; Bolivia

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: DIVERTRADE S.A.
Dirección: Rua Philip Leiner, km 28,3 Da Rod. Raposo Tavares
Cotia 06700 Sp
Brasil
Télex: (11) 71749
Teléfono: (011) 4922111
Contacto: Sr. Dennis Freeman
Principales productos de exportación: Gelatina y otros; secadoras de túneles filtros de depuración de líquidos; evaporadores
Principales mercados de exportación: Ecuador; Francia; Perú
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: DOVA. S.A.
Dirección: Rua Benedito Otoni, 82
Río de Janeiro 20940 Rj
Brasil
Télex: (21) 23367
Teléfono: (021) 2642212
Contacto: Sr. Carlos Eduardo Braga
Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero revestidas; laminadas al frío; no revestidas; tiras de hierro y acero no revestidas
Principales mercados de exportación: Colombia; Nigeria; Perú
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: DUFERCO TRADING S.A.

Dirección: Av. Nove de Julho 5617, andar 13
Sao Paulo 01407 Sp
Brasil
Télex: (11) 35179
Teléfono: (011) 8539075

Contacto: Daniel Marun Filho

Principales productos de exportación: Hojas de flanders y otros; chapas de hierro y acero no revestidas; revestidas de cromo; laminadas al frío

Principales mercados de exportación: Filipinas; Japón

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: DURATEX COMERCIAL EXPORTADORA S.A.

Dirección: Av. Paulista 7, andar 9
Sao Paulo 01311 Sp
Brasil
Télex: (11) 25238
Teléfono: (011) 2893033

Contacto: Sr. Flavio Cezar Maia Luz

Principales productos de exportación: Paneles de fibra duros; partes de tornería registradora; papel para escribir e imprimir; válvulas de tornería registradora

Principales mercados de exportación: Bélgica; Canadá; Estados Unidos de América

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: ECONTRADING S.A. COMERCIO EXTERIOR
Dirección: Av. Garibaldi 2981, terreo
Salvador 40210 Ba
Brasil
Télex: (71) 1511
Teléfono: (071) 2453622 - 2749670
Contacto: Sr. Edmar Torres
Principales productos de exportación: Café crudo en grano; cacao en almendras; plástico polietileno; plástico polietileno sin carga
Principales mercados de exportación: Hong Kong; Japón; Tailandia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: ELDORADO S.A. COM. IND. E IMPORTACAO
Dirección: Rua Maua 1110, andar 1
Sao Paulo 01028 Sp
Brasil
Télex: (11) 30534
Teléfono: (011) 2275211
Contacto: Joao Alves Verissimo
Principales productos de exportación: Bebidas alcohólicas; escobillas para dientes; jabón perfumado; pilas secas
Principales mercados de exportación: Chile; España; Estados Unidos de América
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: EMESA. S.A. INDUSTRIA E COM. DE METAIS
Dirección: Rua Miguel Couto 105, andar 19
Río de Janeiro 20071 Rj
Brasil
Télex: (21) 30761
Teléfono: (021) 2637730
Principales productos de exportación: Hojas de flanders y otros; chapas revestidas de cromo
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: ENGEXCO. EXPORTADORA S.A.
Dirección: Av. Tucunare 125 y 211
Brasil
Télex: (11) 71302
Teléfono: (011) 4214711
Contacto: Sr. Sergio Antonio Bardella
Principales productos de exportación: Vehículos automóviles; camiones pesados 4.000 kg; accesorios para vehículos; motores de combustión
Principales mercados de exportación: Angola; Jordania; Jamahiriya Arabe Libia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: EUCATEX. TRADING S.A. EXP. E IMP.
Dirección: Av. Francisco Matarazzo 612, andar 1
Sao Paulo 05001 Sp
Brasil
Télex: (11) 22352 - 23154
Teléfono: (011) 8252233
Contacto: Sr. José Eduardo Paul
Principales productos de exportación: Paneles de fibra duros; material de construcción; madera; otros artículos
Principales mercados de exportación: Canadá; Estados Unidos de América; Italia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: EXCOM. TRADING EXPORTACAO E COMERCIO
Dirección: Al. Santos 1800, andar 6
Sao Paulo 01418 Sp
Brasil
Télex: (11) 36191
Teléfono: (011) 2514708
Fax: (011) 2835400
Contacto: Sr. Breno Coimbra
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: EXPOBRAS S.A. COM. E IMP.
Dirección: Rua Urimonduba 143
Sao Paulo 04530 Sp
Brasil
Télex: (11) 21805
Contacto: Sr. Arjan Rodumai Hemmani
Principales mercados de exportación: Emiratos Arabes Unidos; Estados Unidos de América; Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: EXPORTADORA COELHO S.A. COM. IND. REP
Dirección: Rua Miguel Caimón 63, andar 10
Salvador 40000 Ba
Brasil
Télex: (71) 1151
Teléfono: (071) 2434944/4121/4321
Fax: (071) 2434729
Contacto: Sr. José Americo Sampaio
Principales productos de exportación: Cera de abeja en bruto; clavo de la India en bruto; tejidos de algodón liso; otros
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Países Bajos; Puerto Rico
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: FAMC. TRADING S.A. COM. EXPORTACAO
Dirección: Av. Rio Branco 43, andar 19
Río de Janeiro 20090 Rj
Brasil
Télex: (21) 37635
Teléfono: (021) 2636777
Contacto: Sr. Iamara Floret Silva
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: FARO TRADING S.A.
Dirección: Rua Paul Valery 255, andar 1
Sao Paulo 04719 Sp
Brasil
Télex (11) 35835
Teléfono: (011) 5523199
Fax: (011) 5484190
Contacto: Sr. Marco Scaranni
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Canadá; Francia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: FASAL S.A. COM. E IND. DE PRODS. SID.
Dirección: Rua Rio Grande do Norte 694, andar 2
Belo Horizonte 30130 Mg
Brasil
Télex: (31) 1723 - 2819
Teléfono: (031) 2273011 - 6411800
Principales mercados de exportación: Colombia; China; Tailandia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: FASAL TRADING S.A.
Dirección: Av. Afonso Pena 4144, Cj 503
Belo Horizonte 30130 Mg
Brasil
Télex: (31) 3624 - 3792
Teléfono: (031) 2273011
Fax (011) 2276050
Contacto: Sr. Johannes B. Sleumer
Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero laminado al frío; bobinas de hierro; chapas de hierro y acero no revestidas
Principales mercados de exportación: Colombia; Guatemala; Tailandia
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: FCM. TRADING S.A.
Dirección: Rua Visconde de Inhauma 38 - 1202
Río de Janeiro 20091 Rj
Brasil
Télex: (21) 38867
Teléfono: (021) 2531360
Contacto: Sr. Trajano Augusto Valente Lebre Po
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: FENELON MACHADO S.A. EXP. E IMP.
Dirección: Rua da Quintana 199, andar 10
Río de Janeiro 20091 Rj
Brasil
Télex: (21) 23102 - 31421 - 23073
Teléfono: (021) 2231212
Fax: (021) 2536035
Contacto: Sr. Fenelon Machado Netto
Principales productos de exportación: Café crudo en grano; carne bovina en conserva; madera prensada; paneles de fibra
Principales mercados de exportación: Bélgica; Estados Unidos de América; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: FERROSTAAL DO BRASIL S.A. COM. E IND.
Dirección: Av. Das Nacoes Unidas 22351
Sao Paulo 04795 Sp
Brasil
Télex: (11) 22282
Teléfono: (011) 5232455
Fax: (011) 5222834
Contacto: Sr. Hans Georg Von Heydebreck
Principales productos de exportación: Inyectoras de funcionamiento horizontal; accesorios para vehículos; llantas
Principales mercados de exportación: Argentina; Paraguay; Perú
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: FORLAB CHITEC S.A. COM. INTERNACIONAL
Dirección: Rua de Lapa 180, andar 3
Río de Janeiro 20021 Rj
Brasil
Télex: (21) 22227
Teléfono: (021) 2211173
Fax: (021) 2226716
Contacto: Sr. Osmar Coutinho
Principales productos de exportación: Papel Kraft; papel de cartulina; papel para imprimir e escribir; papelería; otros artículos
Principales mercados de exportación: China; Oriente Medio
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: FREITAS S.A. COMERCIO E INDUSTRIA
Dirección: Av. da Franca 164, andar 8
Salvador 40010 Ba
Brasil
Télex: (71) 1251
Teléfono: (071) 2412477
Contacto: Sr. Carlos h. de s. Freitas
Principales productos de exportación: Cacao en almendras
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Polonia; Unión Soviética
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: FRIGOBORDON COMERCIAL EXP. S.A.
Dirección: Rua Irineu José Bordon 215, Ed. 8, sala 26
Sao Paulo 05120 Sp
Brasil
Télex: (11) 25760
Teléfono: (011) 2601011
Contacto: Sr. Luis Antonio Barbosa
Principales productos de exportación: Cacao en almendras
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Polonia; Unión Soviética
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: GECOM. EXPORTACAO IMP. E REPRES. S.A.
Dirección: Av. Rio Branco 45, sala 894
Río de Janeiro 20090 Rj
Brasil
Télex: (21) 22460 - 22400
Teléfono: (021) 2630468
Contacto: Sr. Christopher Rohz
Principales productos de exportación: Sacos y saquillos de yute
Principales mercados de exportación: Nigeria
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: GENERAL ELECTRIC DO BRASIL S.A.
Dirección: Av. Antonio Godoi 88, andar 11
Sao Paulo 01034 Sp
Brasil
Télex: (11) 24018
Teléfono: (011) 2221177
Principales productos de exportación: Motores trifásicos; medidores eléctricos; disyuntores; motores a diesel y eléctricos
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; México; Pakistán
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: GERAL. DO COMERCIO TRADING S.A.
Dirección: Sao Paulo 01431 Sp
Brasil
Télex: (11) 53576
Teléfono: (011) 8522437 - 8537355
Contacto: Sr. Eugenio Franco Montoro
Principales productos de exportación: Material de construcción; vigas; cacahuetes con cáscara; madera aplanada; motor compresor eléctrico
Principales mercados de exportación: España; Francia; Portugal
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: GOODYEAR COMERCIAL E EXPORTADORA
Dirección: Av. Paulista 854, andar 9
Sao Paulo 01369 Sp
Brasil
Télex: (11) 22169
Teléfono: (011) 2852244
Contacto: Sr. Michael James Roney
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: GRANOL IND. COMERCIO EXPORTACAO S.A.
Dirección: Av. Indianapolis 3303
Sao Paulo 04063 Sp
Brasil
Télex: (11) 37826
Teléfono: (011) 2767733
Contacto: Sr. Edward Takáshi Sugiura
Principales productos de exportación: Harina de soya; soya en grano; aceite de cacahuete refinado; maíz residuos
Principales mercados de exportación: Alemania; Hong Kong; Países Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: HARLEY TRADING S.A.
Dirección: Av. Paulista 2494, andar 6 Cj 63
Sao Paulo 01310 Sp
Brasil
Télex: (11) 33147
Teléfono: (011) 2557922
Contacto: Sr. Robert Harley Jr.
Principales productos de exportación: Sábanas y colchas; tejidos de algodón liso; lámparas fluorescentes; artículos para fiestas
Principales mercados de exportación: Arabia Saudita; Estados Unidos de América; Kuwait
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: HOLLAND CHEMICAL INT. TRADING S.A.
Dirección: Rua da Consolacao 2697, andar 8
Sao Paulo 01416 Sp
Brasil
Télex: (11) 39210
Teléfono: (011) 2803668
Contacto: Sr. Gil Pinto de Almeida
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: IAT. COMPANHIA DE COMERCIO EXTERIOR
Dirección: Praca Antonio Prado 33, andar 3
Sao Paulo 01010 Sp
Brasil
Télex: (11) 22184
Teléfono: (011) 358036 - 3711258
Contacto: Sr. Jacques Eluf
Principales productos de exportación: Alcohol etílico hidratado; árboles de manivela; chapa galvanizada; chapas de hierro y acero laminado al calor
Principales mercados de exportación: Angola; Irán (República Islámica del); Unión Soviética
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: IBM. EBE. EMPRESA BRAS. DE EXP. S.A.
Dirección: Rua Tutoia 1157, andar 8
Sao Paulo 04007 Sp
Brasil
Télex: (11) 24198
Teléfono: (011) 8863122
Contacto: Sr. José Luis Siqueira
Principales productos de exportación: Pasta química de madera; hierro silicio; accesorios para máquinas; pollo congelado
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: IMARIBO TRADING S.A.
Dirección: Rod. Br 116, km 106,5 18830
Curitiba 81500 Pr
Brasil
Télex: (41) 5439
Teléfono: (041) 2465122
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: IMEXBRA TRADING S.A.
Dirección: Rua do Acre 83, Gr 501-506
Río de Janeiro 20081 Rj
Brasil
Télex: (21) 32500
Teléfono: (021) 2531646
Contacto: Sr. Osvaldo Sicardí
Sra. Graciela Josefina Sicardí
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: INCOFLANDERS TRADING S.A.
Dirección: Rua Sisa 545, bloco B
Cumbica 07220 Sp
Brasil
Télex: (11) 66209
Teléfono: (011) 9120188
Contacto: Directorio
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: INTERCONTINENTAL DE CAFE S.A.
Dirección: Rua Sao Bento 8, andar 3
Río de Janeiro 20090 Rj
Brasil
Télex: (21) 30638
Teléfono: (021) 2962022 - 2438391
Contacto: Sr. Michel Assa
Principales productos de exportación: Café crudo en grano; soya en grano; café soluble; harina de soya
Principales mercados de exportación: Alemania; Estados Unidos de América; Países Bajos;
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: INTERMARIS WORLD TRADE S.A. COM. EXT.
Dirección: Av. Alberto Nepomuceno 77, andar 6
Fortaleza 60055 Ce
Brasil
Télex: (85) 1118
Teléfono: (085) 2212699
Contacto: Sr. Roberto F. Fontenele
Principales productos de exportación: Cacahuete de caju sin cáscara; cuero bovino mojado; cera de carnauba; piel de ovino curtida
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Italia; Países Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: INTERMESA TRADING S.A.
Dirección: Av. Das Nacoes Unidas 22351, sala 41
Sao Paulo 04795 Sp
Brasil
Télex: (11) 22282 - (21) 30257
Teléfono: (011) 5236244
Contacto: Sr. Eduardo Duarte Prado
Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero no revestidas; laminadas al frío; hojas de flanders y otras; bobinas de hierro y acero
Principales mercados de exportación: Argentina; India; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: INTERUNION TRADING S.A.
Dirección: Av. Rio Branco 45, andar 21
Río de Janeiro 20090 Rj
Brasil
Télex: (21) 23653
Teléfono: (021) 2537722
Fax: (021) 2632899
Contacto: Sr. José Thomaz Río Branco
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: INTEX. S.A. COMERCIO INTERNACIONAL
Dirección: Rua Caetano Deeke 20, andar 11
Blumenau 89010 Sc
Brasil
Télex: (47) 3184
Teléfono: (047) 3225299
Fax: (047) 3222841
Contacto: Sr. Luiz Carlos Schimidt
Principales productos de exportación: Toallas de baño y de rostro; sábanas y colchas; confecciones exteriores para hombres; ropa de camas
Principales mercados de exportación: Bélgica; Estados Unidos de América; Canadá
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: IOCHE TRADE COMERCIO INT. S.A.
Dirección: Rua Sete de Setembro 1123
Porto Alegre 90010 Rs
Brasil
Télex: (51) 1465
Teléfono: (051) 2253022
Contacto: Sr. Mauro Iochpe
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: IPITRADE S.A. EXPORTACAO E IMPORTACAO
Dirección: Av. Paulista 807, andar 19
Sao Paulo 01311 Sp
Brasil
Télex: (11) 24915
Teléfono: (011) 2512566
Contacto: Sr. Carlos Ferrari
Principales productos de exportación: Transformadores de bobinas; palmitos en conserva
Principales mercados de exportación: Argentina; Estados Unidos de América; Italia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: IRMAOS IOCHPE S.A. EXPORTACAO
Dirección: Rua Mostardeiro 333, andar 2
Porto Alegre 90410 Rs
Brasil
Télex: (51) 1458
Teléfono: (051) 2226622
Contacto: Sr. Rafael Iochpe
Principales productos de exportación: Madera virola aserrada; madera aguano aserrada; madera conífera aserrada; madera andiroba aserrada
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Reino Unido; Uruguay
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: ITAUTRADE S.A. COMERCIO EXTERIOR
Dirección: Av. Dr. Cardoso de Mello 1855, andar 15
Sao Paulo 04548 Sp
Brasil
Télex: (11) 25800
Teléfono: (011) 5317722 - 5482422
Contacto: Sr. Renato Alves Bittencourt
Principales mercados de exportación: Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: JABOUR EXPORTADORA S.A.
Dirección: Rua da Candelaria 81 - 2, andar 3
Río de Janeiro 20091 Rj
Brasil
Télex: (21) 31284
Teléfono: (021) 2234255
Contacto: Sr. Jorge Jabour Maaud
Principales productos de exportación: Partes y piezas de armas
Principales mercados de exportación: Jamahiriya Arabe Libia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: JABUR PNEUS S.A.
Dirección: Av. Nassim Jabur 249, Jardim Vania
Londrina 86075 Parana
Brasil
Télex: (432) 162
Teléfono: (0432) 290202
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: KAHLIL SEHBE S.A. IND. DO VESTUARIO
Dirección: Rua Sinimbu 22666
Caxias do Sul 95020 Rs
Brasil
Télex: (54) 2147
Teléfono: (054) 2233066
Contacto: Sr. Carlos Casagrande Sehbe
Principales productos de exportación: Ropa confeccionada de cuero natural; grúas con capacidad hasta 100 TT; transportadores tipo raspo; aparatos de excavación; otros
Principales mercados de exportación: Arabia Saudita; Paraguay; Uruguay
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: KANEMATSU DO BRASIL S.A.
Dirección: Av. Paulista 467 - 475
Sao Paulo 01311 Sp
Brasil
Télex: (11) 21395
Teléfono: (011) 2848588
Fax: (011) 2844731
Contacto: Sr. Hirischi Tabata
Principales productos de exportación: Pollo congelado; accesorios para motores generadores; carne de equino congelada; carne de equino fresca
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: KEPLER WEBER S.A.
Dirección: Av. Independencia 1299, andar 4
Porto Alegre 90210 Rs
Brasil
Télex: (51) 3880
Teléfono: (051) 2226099
Fax: (051) 2224738
Contacto: Sr. Frederico Behrends
Principales productos de exportación: Calzado de cuero para mujeres; aparatos y dispositivos; botas para mujeres; transportador mecánico
Principales mercados de exportación: Bolivia; Paraguay; Uruguay
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: KFP. EXPORT S.A.
Dirección: Rua Formosa 367, andar 12
Sao Paulo 01049 Sp
Brasil
Télex: (11) 53427
Teléfono: (011) 2238966
Fax: (011) 2234283
Contacto: Sr. Antonio Sergio Alfano
Principales productos de exportación: Papel kraft; papelería; otros
Principales mercados de exportación: Alemania; Italia; Reino Unido;
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: KISEL TRADE SOCIEDAD ANONIMA
Dirección: Al. Gabriel Monteiro da Silva 1456
Sao Paulo 01442 Sp
Brasil
Télex: (11) 28263
Teléfono: (011) 8817244
Contacto: Sr. Samuel Smaruk
Principales productos de exportación: Frutas frescas; mangos
Principales mercados de exportación: Alemania; Países Bajos; Portugal;
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: KSR. COMERCIO E IND. DE PAPEL S.A.
Dirección: Rua Karam Simao Racy 340
Sao Paulo 04257 Rs
Brasil
Télex: (11) 57668
Teléfono: (011) 2721011 - 9461011
Fax: (011) 2729486
Contacto: Sr. Raúl Kalfat
Principales productos de exportación: Papel para imprimir y escribir; pimienta prieta; papel autocopiativo; clavo de la India en bruto
Principales mercados de exportación: Bélgica; Estados Unidos de América; Reino Unido
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: LIBRA TRADING COMPANY S.A.
Dirección: Av. Churchill 109, andar 12 - 13
Río de Janeiro 20020 Rj
Brasil
Télex: (21) 34074
Teléfono: (021) 2101388
Fax: (021) 2629342
Contacto: Sr. Sergio Sereno
Principales productos de exportación: Clavo de la India; pimienta prieta; pimienta blanca
Principales mercados de exportación: Francia; Perú; Polonia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: LUNDGREN TEC. S.A. CASAS PERNAMBUCANAS
Dirección: Av. Almirante Barroso 500
Fortaleza 60060 Ce
Brasil
Télex: (85) 1067
Teléfono: (085) 2118988
Contacto: Sr. Hans Joachim Schmidtner
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MABRA TRADING E REPRES. S.A.
Dirección: Rua Alm. Cochrane 146, bloco 1, andar 10
Río de Janeiro 20550 Rj
Brasil
Télex: (21) 31557
Teléfono: (021) 2342025
Contacto: Sr. Paulo César Martins
Principales productos de exportación: Bebidas alcohólicas; cerveza en lata; levadura; mercadería para consumo de a bordo
Principales mercados de exportación: Argentina; Japón; Provincia china de Taiwán
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: MADEIREIROS EXP. BRAS. MADERAS S.A.
Dirección: Rua Joao Bettega 5133
Curitiva 81000 Pr
Brasil
Télex: (41) 5581/82
Teléfono: (041) 2471250
Contacto: Sr. Miguel Zattar
Principales productos de exportación: Madera aguano aplanada; madera conífera; madera prensada; pasta mecánica de madera; otros
Principales mercados de exportación: Argentina; Canadá; Estados Unidos de América
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MANNESMANN COMERCIAL S.A.
Dirección: Av. Nove de Julho 5345
Sao Paulo 01047 Sp
Brasil
Télex: (11) 24264
Teléfono: (011) 5341144
Fax: 8535975
Contacto: Sr. Benno Kialka
Principales productos de exportación: Tubos de hierro y acero con costura; barras de ligas de acero laminadas; tubos de hierro y acero sin costura; tubos de ligas de acero sin costura
Principales mercados de exportación: Canadá; China; Estados Unidos de América
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: MARCA COMERCIO INTERNACIONAL
Dirección: Av. Sao Luiz 50, andar 7 Cj 71 Dc
Sao Paulo 01046 Sp
Brasil
Télex: (11) 21942
Teléfono: (011) 2593044
Contacto: Sr. José Marcos Junqueira
Principales productos de exportación: Maderas aserradas otras; accesorios para vehículos otros; refrigeradoras eléctricas; duchas para uso doméstico
Principales mercados de exportación: Cuba; España; Italia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MARCEL BRUM S.A.
Dirección: Rua Itapicurú 961 - 977
Sao Paulo 05006 Sp
Brasil
Télex: (11) 21146
Teléfono: (011) 8645100
Contacto: Sr. Marcel Brum
Sr. Jerry Brum
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MARCO TRADE COMERC. EXT. DO BRASIL S.A.
Dirección: Av. Rep. do Libano 635
Sao Paulo 05401 Sp
Brasil
Télex: (11) 32561
Teléfono: (011) 8876622
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: MARCOPOLO TRADING S.A.
Dirección: Rua Marcopolo 280
Caixas Do Sul 95080 Rs
Brasil
Télex: (54) 2144
Teléfono: (054) 2224422
Fax: (0054) 2224911
Contacto: S. Luis Delfino Cravalho Sesti
Principales productos de exportación: Carrocerías para ómnibus; hierro silicio ómnibus inclusión eléctrico
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MARKTRADE COMERCIO INTERNACIONAL S.A.
Dirección: Rua Antilofio de Carvalho 29 Gr 810
Río de Janeiro 20030 Rj
Brasil
Télex: (21) 30617
Teléfono: (021) 2204257
Contacto: Sr. Luis Fernando Victor
Principales mercados de exportación: Ecuador, Panamá
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MARUBENI BRASIL S.A.
Dirección: Av. Paulista 854, andares 12 - 13
Sao Paulo 01310 Sp
Brasil
Télex: (11) 24334
Teléfono: (011) 2851122
Contacto: Sr. Tetsuo Sawada
Principales productos de exportación: Extracto de café o esencia; filamentos de seda; pollo congelado; productos químicos; anhídrido metálico
Principales mercados de exportación: Yemen; Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: MATARAZZO TRADING CIA. DE EXP. E IMP.

Dirección: Rua Joly 273
Sao Paulo 03016 Sp
Brasil
Télex: (11) 25640
Teléfono: (011) 2920800
Fax: (011) 9483311

Contacto: Sr. Karl Hinrich Khuppel

Principales productos de exportación: Papel para imprimir y escribir; papel craft; papel cartón cartulina; azulejos y ladrillos decorados

Principales mercados de exportación: Arabia Saudita; Chile; Nigeria

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MAXITRADE S.A.

Dirección: Av. Presi. Wilson 1866, andar 2
Sao Paulo 03170 Sp
Brasil
Télex: (11) 21628
Teléfono: (011) 2724488

Contacto: Sr. Aloizio Frazao

Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero laminado al frío; chapas de hierro y acero laminadas al calor; tiras de hierro y acero no revestidas; accesorios para vehículos llantas

Principales mercados de exportación: Bolivia; Colombia; Estados Unidos de América

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: MENDES JUNIOR TRADING S.A.
Dirección: Av. Prof. Mario Werneck 1685
Belo Horizonte 30430 Mg
Brasil
Télex: (31) 4109
Teléfono: (031) 3496800
Fax: (031) 2224455
Contacto: Sr. Mario Quadros
Principales productos de exportación: Materiales de construcción; guías
Principales mercados de exportación: Argentina; Iraq
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MERCANTIL TRADING S.A.
Dirección: Rua da Quintana 199, andar 4
Río de Janeiro 20091 Rj
Brasil
Télex: (21) 21650
Teléfono: (021) 2231222
Contacto: Sr. Joao Leao Sattaminí Neto
Principales productos de exportación: Café crudo en grano
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Italia; Suiza
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MERLIN CIA. DE COMERCIO EXTERIOR
Dirección: Av. Dique s/n, Vila Farrapos
Porto Alegre 90200 Rs
Brasil
Télex: (51) 1053
Teléfono: (051) 2421555
Contacto: Sr. Irineu Bogg
Principales productos de exportación: Aceite de soya en bruto
Principales mercados de exportación: China; Irán (Rep. Islámica del); Singapur
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: MESBLA COMERCIO INTERNACIONAL S.A.

Dirección: Av. Das Nacoes Unidas 13797, Bl. 2, andar 10
Sao Paulo 04794 Sp
Brasil
Télex: (11) 5423737
Teléfono: (011) 5423737
Fax: (011) 5429762

Contacto: Sr. Ivan Lázaro

Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero laminado al frío; dulce de guayaba; masas alimenticias; motores sincronizados

Principales mercados de exportación: Angola; Argentina; Irlanda

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: METAL LEVE S.A. COML. EXPORTADORA

Dirección: Rua Brasilio Luz 535 a Sto. Amaro
Sao Paulo 04746 Sp
Brasil
Télex: (11) 25713
Teléfono: (011) 545 0728

Contacto: Sra. Wanda López

Principales productos de exportación: Motor de pistón o émbolo; accesorios para motor de aviación; engranajes de hierro y acero

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; México; Alemania

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: METAL VARGA S.A.
Dirección: Av. Dr. Hipolyto Pinto Ribeiro 681
Limeira 13480 Sp
Brasil
Télex: (19) 1101
Teléfono: (019) 417710
Contacto: Sr. Orlando Vieira Filho
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MINASA TRADING INTERNACIONAL S.A.
Dirección: Rua Barao de Paranapanema 146 Bl A, andar 8
Campinas 13025 Sp
Télex: (19) 1007
Teléfono: (019) 2529922
Contacto: Sr. José Carlos Guilherme
Principales productos de exportación: Filamentos de textil de poliéster; filamentos de algodón crudo; filamentos de algodón retorcido
Principales mercados de exportación: Canadá; Países Bajos; Portugal
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MITSUBISHI CORPORATION DO BRASIL S.A.
Dirección: Av. Paulista 1294, andares 22 - 23
Sao Paulo 01310 Sp
Brasil
Télex: (11) 31465
Teléfono: (011) 2897622
Contacto: Sr. Toshio Odia
Principales mercados de exportación: República de Corea; Estados Unidos de América; Guyana
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: MITSUI DO BRASIL S.A.
Dirección: Av. Bernardino de Campos 98, andar 10
Sao Paulo 04004 Sp
Brasil
Télex: (11) 21783
Teléfono: (011) 2896575
Contacto: Sr. Tatsuro Yage
Principales productos de exportación: Filamentos de seda; aceite animal o vegetal; accesorios para vehículos ferroviarios; accesorios para máquinas de elevación de carga
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MOGIANA S.A. DE COMERCIO EXTERIOR
Dirección: Rua Dr. Renato Páez de Barros 600, andar 5
Sao Paulo 04530 Sp
Brasil
Télex: (11) 31992
Teléfono: (011) 2808401
Contacto: Sr. Aparecido Wilson Romero
Principales productos de exportación: Café crudo en grano
Principales mercados de exportación: Bélgica; Estados Unidos de América; Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: MONTECITRUS TRADING S.A.

Dirección: Rua Dr. Cicero de Moraes 364
Monte Azul Paulista 14730 Sp
Brasil
Télex: (17) 3803
Teléfono: (017) 3611633/1885/2025/2248

Contacto: Sr. George Pikielny

Principales productos de exportación: Jugo de naranja; jugo de mandarina; harina de pulpa cítrica

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Francia Países Bajos

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MULTITRADE S.A.

Dirección: Estrada dos Marcajas s/n, Ilha do Governador
Río de Janeiro 21941 Rj
Brasil
Télex: (21) 3299
Teléfono: (021) 3938080

Contacto: Sr. Humberto Campos Rangel

Principales productos de exportación: Aparatos para dispositivos de material líquido; camiones pesados hasta 4.000 kg; accesorios para vehículos; instalaciones industriales

Principales mercados de exportación: Angola; Ecuador

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: NISSHO IWAI. DO BRASIL S.A.
Dirección: Av. Río Branco 147, andar 7
Río de Janeiro 20058 Rj
Brasil
Télex: (21) 22977
Teléfono: (021) 2217667
Fax: (021) 2221443
Contacto: Sr. Saburo Washizu
Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero laminados al frío
Principales mercados de exportación: Pakistán; Sudamérica
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: NOVA TRADING S.A.
Dirección: Rua Lauro Muller 116, Gr 1101 - 1104
Río de Janeiro 22290 Rj
Brasil
Télex: (21) 31787
Teléfono: (021) 2951545
Fax: (021) 5412642
Contacto: Sr. Friedrich Wilhelm
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: OLEOS VEGETAIS TAQUEARUSSU S.A.
Dirección: Praca Senador Florencio s/n, andar 10 - 12
Porto Alegre 90010 Rs
Brasil
Télex: (51) 1688 - 9177
Teléfono: (051) 2219177
Contacto: Sr. Renato Bastos Ribeiro
Principales mercados de exportación: Irán (República Islámica del); Turquía
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: OLVEBRA S.A.
Dirección: Rua Siqueira Campos 1163
Porto Alegre 90010 Rs
Brasil
Télex: (51) 1225
Teléfono: (051) 2251200
Contacto: Sr. Joao Pacheco López
Principales productos de exportación: Harina de soya
Principales mercados de exportación: China; India; Irán (Rep. Islámica del)
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: OMEGA TRADING S.A.
Dirección: Av. Borges de Madeiros 659, andar 12
Porto Alegre 90020 Rs
Brasil
Télex: (51) 5195
Teléfono: (051) 2217799
Contacto: Sr. Sergio Lindemann
Principales productos de exportación: Harina de soya
Principales mercados de exportación: Irán (Rep. Islámica del); Polonia; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: OURO FINO IMPORTADORA EXP. S.A.
Dirección: Rua da Quitanda 191, Sobreloja
Río de Janeiro 20091 Rj
Brasil
Télex: (21) 21013
Teléfono: (021) 2530341
Contacto: Sr. Odair de Bernardes
Principales productos de exportación: Café crudo en grano
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Marruecos; Suiza
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: PAMPA EXPORTADORA E IMPORTADORA
Dirección Av. Pernambuco 1001, Navegantes
Porto Alegre 90240 Rs
Brasil
Télex: (51) 1274
Teléfono: (051) 421300
Contacto: Sr. Roberto Weiler
Principales productos de exportación: Aparatos para la barba
Principales mercados de exportación: Chile
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PANAMBRA INDUSTRIAL E TECNICA S.A.
Dirección: Av. Senador Queiroz 150
Sao Paulo 01026 Sp
Brasil
Télex: (11) 23797 - 37870
Teléfono: (011) 2276722/6922
Fax: (011) 2276906
Contacto: Sr. Nelson Pitta
Principales productos de exportación: Accesorios para vehículos; llantas; hierro y acero sección cantonera; madera aguano aserrada; oxigenadores de sangre
Principales mercados de exportación: Angola; Indonesia; México
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: PARAMOUNT COMERCIO EXTERIOR S.A.
Dirección: Rua Goes Raposo 400, ed. 2
Sao Paulo 04182 Sp
Brasil
Télex: (11) 23304 - 24500
Teléfono: (011) 9463111
Contacto: Sr. Dietrich Liebert
Principales productos de exportación: Confecciones sacos chaquetas; filamentos textil sintético; filamentos retorcidos; tops de los cardados
Principales mercados de exportación: Alemania; Noruega
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PARANAPANEMA S.A. MINER. IND. E CONST.
Dirección: Rua Haddok Lobo 578, andar 11
Sao Paulo 01414 Sp
Brasil
Télex: (11) 24324
Teléfono: (011) 2804433
Fax: (011) 2826097
Contacto: Sr. Mauricio Pinto e Silva
Principales productos de exportación: Estaño en bruto; sulfato de bario; betonia natural; vermiculita
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Países Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: PERDIGAO ALIMENTOS
Dirección: Av. Churchill 109, andar 12
Río de Janeiro 20020 Rj
Brasil
Contacto: Sr. Sergio Sereno
Principales productos de exportación: Carne de cerdo congelada; harina de soya; soya en grano; químicos; otros
Principales mercados de exportación: España; Italia; Unión Soviética
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PETROBRAS COM. INTER. S.A. INTERBRAS
Dirección: Rua do Rosario 90
Río de Janeiro 20041 Rj
Brasil
Télex: (21) 21709 - 22009
Teléfono: (021) 2962033 - 2927744
Fax: (021) 2633871
Contacto: Sr. Hamilton Drummond
Principales productos de exportación: Café crudo en grano; harina de soya; plásticos polietileno; químicos polibutadieno
Principales mercados de exportación: Argentina; Países Bajos; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PETROPAR. TRADING S.A.
Dirección: Rua Siqueira Campos 1163
Porto Alegre 90010 Rs
Brasil
Télex: (51) 2483 - 1188
Teléfono: (051) 212511
Contacto: Sr. Sheu Ming Ling
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: PETENATTI S.A. IND. DE MALHAS E CONF.
Dirección: Rod. Rs. 122, km 72, Distr. industrial
Caxias Do Sul 95100 Rs
Brasil
Télex: (54) 2152
Teléfono: (054) 2251000
Contacto: Sr. Carlos Pettenati
Principales productos de exportación: Confecciones sacos chaquetas; confecciones de mallas gimnásticas; mallas pantalón; mallas faldas
Principales mercados de exportación: Canadá; Estados Unidos de América; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PHILTRADE COMERCIAL EXPORTADORA S.A.
Dirección: Av. das Nacoes Unidas 12495
Sao Paulo 04578 Sp
Brasil
Télex: (11) 56098
Teléfono: (011) 5342211/2910/2911
Fax (011) 5342211/2910/2911
Contacto: Sr. Ivo Bock
Principales productos de exportación: Televisores; estructuras electrónicas; liquidificadores; tubos catódicos para televisores
Principales mercados de exportación: Argentina; Austria; Panamá
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: PIRELLI PNEUS TRADING

Dirección: Al. Barao de Piracicaba, andar 2
Sao Paulo 01216 Sp
Brasil
Télex: (11) 53031
Teléfono: (011) 2208011

Contacto: Sr. Piero Sierra

Principales productos de exportación: Llantas para automóviles; llantas para camiones y ómnibus; tubos de caucho

Principales mercados de exportación: Canadá; Emiratos Arabes Unidos; Estados Unidos de América

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PLANTEL TRADING

Dirección: Rua da Consolacao 247, andar 13
Sao Paulo 01301 Sp
Brasil
Télex: (11) 21086
Teléfono: (011) 2590833

Contacto: Sr. Marcos Francisco Ananias

Principales productos de exportación: Máquinas de escribir manuales; papel craft; vehículos automóviles hasta 100cv

Principales mercados de exportación: Emiratos Arabes Unidos; Puerto Rico

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: PLATINUM S.A.
Dirección: Rua Margarida 405, Barra Funda
Sao Paulo 01154 Sp
Brasil
Télex: (11) 31089
Teléfono: (011) 8264133
Contacto: Sr. Carlos Raúl Consoní
Principales productos de exportación: Accesorios para vehículos; accesorios para el motor; otros
Principales mercados de exportación: México, Pakistán; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: POLIOLEFINAS COMERCIO EXTERIOR S.A.
Dirección: Rua Alexandre Dumas 2420, sala 4, andar 1
Sao Paulo 04717 Sp
Brasil
Télex: (11) 23956
Teléfono: (011) 5237355
Contacto: Sr. Fernando Covalcantí
Principales productos de exportación: Plásticos polietileno; plástico acetato de vinil
Principales mercados de exportación: Argentina; China; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: POLITRADING S.A. COML. EMPR. E PART.
Dirección: Av. Brig. Faria Lima 5179
Sao José do rio Preto 15090 Sp
Brasil
Télex: (17) 2438
Teléfono: (017) 2336690
Contacto: Sra. Efigenia Barbosa Helu
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: POMPEIA S.A. EXPORTACAO E COMERCIO

Dirección: Av. Industrial 208
Pompeia 17580 Sp
Brasil
Télex: (14) 2505 - 4141
Teléfono: (011) 8264133

Contacto: Sr. Jairo Antonio Zambón

Principales productos de exportación: Café crudo en grano; castañas del Brasil deshidratadas; semillas de cacahuetes

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Países Bajos; Reino Unido

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PORT. TRADING S.A.

Dirección: Rua Hungría 888, andar 10
Sao Paulo 01455 Sp
Brasil
Télex: (11) 31342
Teléfono: (011) 2127511
Fax: 8148063

Contacto: Sr. Eduardo de Paula Ribeiro

Principales productos de exportación: Accesorios para motores; tejidos de algodón liso; sábanas cobijas; colchas

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Países Bajos; Alemania

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: PPH. COMERCIO EXTERIOR S.A.
Dirección: Rua Gral. Vitorino 77, andar 5 - 7
Porto Alegre 90020 Rs
Brasil
Télex: (51) 3821
Teléfono: (051) 2219413
Principales productos de exportación: Plástico polipropileno sin carga
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PROCAFE S.A.
Dirección: Rua da Quitanda 52, andar 15
Río de Janeiro 20011 Rj
Brasil
Télex: (21) 22221
Teléfono: (021) 2242639
Contacto: Sr. Rodolfo Teichner
Principales productos de exportación: Café crudo en grano; muebles; mesas
Principales mercados de exportación: Italia; Suecia; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PROPENASA COMERCIAL EXPORTADORA S.A.
Dirección: Rua Alexandre Dumas 1671, andar 4
Sao Paulo 04717 Sp
Brasil
Télex: (11) 22162
Teléfono: (011) 5469107
Contacto: Sr. Darcio Navarro
Principales productos de exportación: Calzado para mujeres; hierro gusa lentes multifases para oculistas; productos químicos; ácido dicloro
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Singapur; Suiza
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: PROTRADE COMERCIO EXPORTACAO S.A.

Dirección: Av. Automovel Clube 8939, Colegio
Río de Janeiro 21530 Rj
Brasil
Télex: (21) 23720
Teléfono: (021) 3727755

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; México; Venezuela

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: RANDON S.A. VEHICULOS E IMPLEMENTOS

Dirección: Av. Abramo Randon 770, Interlagos
Caxias Do Sul 95050 Rs
Brasil
Télex: (54) 2105
Teléfono: (011) 2222555

Contacto: Sr. Valtoir Clarencio Perini

Principales productos de exportación: Accesorios para vehículos; remolques semirremolques; transportador tipo dumps

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Portugal; Uruguay

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: REAL METALCO S.A. IND. E COM.
Dirección: Rua Miguel Couto 105, andar 19
Río de Janeiro 2007 Rj
Brasil
Télex: (21) 23649
Teléfono: (021) 2637730
Contacto: Sr. Mario Zilberberg
Principales productos de exportación: Chapas revestidas de cromo
Principales mercados de exportación: Argentina; Estados Unidos de América; Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: RESEGUE IND. E COMERCIO S.A.
Dirección: Rua María Paula 88, andar 6
Sao Paulo 01319 Sp
Brasil
Télex: (11) 24762
Teléfono: (011) 2592000
Contacto: Sr. Raphael Alfredo Lovizio
Principales productos de exportación: Aceite de mamona refinado; aceite de cacahuete refinado; café crudo en grano; harina de soya
Principales mercados de exportación: España; Francia; Países Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: RHODIA EXPORTADORA E IMPORTADORA S.A.
Dirección: Av. Maria Coelho Aguiar 215, bloco B
Sao Paulo 05804 Sp
Brasil
Télex: (11) 57620
Teléfono: (011) 5453810 - 5455599
Fax: (011) 5455831
Contacto: Sr. Jean Martin Sigrits
Principales productos de exportación: Fibra textil poliéster; plástico; acetato de vinil; químicos; fenol; ácido fénico metiolina
Principales mercados de exportación: Argentina; Estados Unidos de América; Japón
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: RILISA TRADING S.A.
Dirección: Largo de Sal Bento 64, andar 6
Sao Paulo 01029 Sp
Brasil
Télex: (11) 31177
Teléfono: (011) 2285544
Fax: (011) 2293005
Contacto: Sr. Jean Martin Sigrits
Principales productos de exportación: Papel apergaminado; papel couché; papel para imprimir y escribir; otros
Principales mercados de exportación: Chile; Nigeria; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: RIO NEGRO TRADING S.A.
Dirección: Rua Guilherme Lino dos Santos 125
Guarulhos 07190 Sp
Brasil
Télex: (11) 65034
Teléfono: (011) 9649911
Contacto: Sr. Carlos Jorge Loureiro
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: S.A. COSTA PINTO EXP. E IMPORTACAO
Dirección: Rua de Candelaria 9, andar 9
Río de Janeiro 20091 Rj
Brasil
Télex: (21) 22981
Teléfono: (021) 2919112 - 2311561
Contacto: Sr. Humberto Da Costa Pinto
Principales productos de exportación: Filamentos de aluminio; masa de tomate; tejidos de fibra textil poliéster
Principales mercados de exportación: Canadá; Estados Unidos de América; Puerto Rico
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SAAB SCANIA TRADING S.A.
Dirección: Av. José Odorizzi 151, andar 3
Sao Bernardo do Campo 09810 Sp
Brasil
Télex: (11) 44066
Teléfono: (011) 7529627
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SAB. TRADING COML. EXPORTADORA S.A.

Dirección: Rua Do Carmo 11, andares 14 - 15
Río de Janeiro 20011 Rj
Brasil
Télex: (21) 23375
Teléfono: (021) 2176262

Contacto: Sr. Joao Alfredo de Artago
Sr. Ulf Richard George

Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero laminadas al calor; chapas de hierro y acero laminadas al frío; chapas de hierro y acero no revestidas

Principales mercados de exportación: España; Guatemala; Turquía

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SADIA TRADING S.A. EXP. E IMPORTACAO

Dirección: Alameda Tocantins 525, andar 2, sala 7
Barueri 06400 Sp
Brasil
Télex: (11) 71409
Teléfono: (011) 4204233 - 4204430
Fax: (011) 4215787

Contacto: Sr. Luis Fernando Furlan

Principales productos de exportación: Carne bovina congelada; en conserva; carne de cerdo congelada; pollo congelado

Principales mercados de exportación: Arabia Saudita; Egipto; Italia

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SAMAB. CIA. INDUSTRIA E COM. DE PAPEL
Dirección: Rua da Candelaria 9, andar 6
Río de Janeiro 20091 Rj
Brasil
Télex: (21) 23475 - 22382
Teléfono: (021) 2031320 - 2911177
Fax: (021) 2639365
Contacto: Sr. Luis Borges Dos Santos
Principales productos de exportación: Papel kraft; papel periódico; papel para escribir e imprimir
Principales mercados de exportación: Arabia Saudita; Argentina; Líbano
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SANTISTA COMERC. INTERN. E SERVICIOS S.A.
Dirección: Av. Maria Coelho Aguiar 215, bloco A, andar 7
Sao Paulo 05804 Sp
Brasil
Télex: (11) 24440
Teléfono: (011) 5453028
Fax: (011) 2476875
Contacto: Sr. Peter H. Brinkmann
Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero laminadas al frío y no revestidas; tejidos de algodón liso; tejidos de fibra textil poliéster
Principales mercados de exportación: China; Perú; Singapur
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SANTOS TRADING S.A.
Dirección: Rua XV de Novembro 196
Santos 11010 Sp
Brasil
Télex: (13) 1268
Teléfono: (013) 2343121
Contacto: Sr. Roberto Luis Cauduro
Principales productos de exportación: Llantas para camiones; llantas para automóviles; llantas para ómnibus y maquinaria agrícola; accesorios para vehículos
Principales mercados de exportación: Países Bajos; Polonia; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SENDAS TRADING S.A.
Dirección: Av. Rio Branco 143, andar 15
Río de Janeiro 20040 Rj
Brasil
Télex: (21) 21934
Teléfono: (021) 2214311
Fax: (021) 2521633
Contacto: Sr. Joaquim Loureiro
Principales productos de exportación: Bebidas alcohólidas; ron; vodka; café crudo en grano; pimienta prieta
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Japón; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SERPERY S.A. COMERCIO EXP. E IMP.
Dirección: Rua Tupy 118, Santa Cecilia
Sao Paulo 01233 Sp
Brasil
Télex: (11) 31090
Teléfono: (011) 8250655
Contacto: Sr. Shevah Manah
Principales productos de exportación: Filamentos sisal (pita)
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Trinidad y Tabago
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SETEMP S.A. TRADING COMPANY
Dirección: Rua Río de Janeiro 927, andar 13
Belo Horizonte 30160 Mg
Brasil
Télex: (31) 1521
Teléfono: (031) 2242999
Contacto: Sr. Sergio Bruno Sech Coelho
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: S.G. COMERCIO EXTERIOR S.A.
Dirección: Rua Alvarenga Peixoto 295, andar 3
Belo Horizonte 30180 Mg
Brasil
Télex: (31) 3131
Teléfono: (031) 3371444
Contacto: Sr. Luis Fernando Xavier
Principales productos de exportación: Azulejos y ladrillos; otros; hierro gusa
Principales mercados de exportación: Argentina; Estados Unidos de América; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SIBISA TRADING S.A. EMPRESA COML. EXP.
Dirección: Rua Siqueira Campos 1194, andar 2
Porto Alegre 90010 Rs
Brasil
Télex: (51) 1512
Teléfono: (051) 2243899
Contacto: Sr. Joao Manoel B. de Oliveira
Principales productos de exportación: Calzado de cuero para hombres y mujeres; botas de cuero para hombres y mujeres
Principales mercados de exportación: Australia; Estados Unidos de América
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SIDERCO TRADING
Dirección: Rua do Carmo 7, andar 9
Río de Janeiro 20011 Rj
Brasil
Télex: (21) 37959
Teléfono: (021) 2246989
Fax: (021) 2324951
Contacto: Sr. Joao Aguiar Sobrinho
Principales productos de exportación: Chapas de hierro y acero laminadas al calor; chapas de hierro y acero no revestidas; hojas de flandres; otros
Principales mercados de exportación: Japón; Malasia; Tailandia
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SILEX TRADING S.A.
Dirección: Alameda Santos 1800, andar 1
Sao Paulo 01418 Sp
Brasil
Télex: (11) 38126
Teléfono: (011) 2849544
Fax: (011) 2886392
Contacto: Sr. Roberto Gianneti da Fonseca
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SIMAB TRADING S.A. COMERCIAL EXP.
Dirección: Av. Das Americas 4430, Gr 301
Río de Janeiro 22640 Rj
Brasil
Télex: (21) 21232
Teléfono: (021) 3254567
Contacto: Sr. Haroldo Bezerra
Principales productos de exportación: Azúcares; jugos condensados; cacao en almendras; melaza de caña; soya en grano
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Japón; Países Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SIMPEX IMPORTADORA E EXPORTADORA S.A.
Dirección: Rua Libero Bardaro 377, andar 28
Sao Paulo 01009 Sp
Brasil
Télex: (11) 22936
Teléfono: (011) 2312611
Fax: (011) 2586098
Contacto: Sr. Rui Florío
Principales productos de exportación: Calzado de cuero para mujeres; botas cuero para mujeres; confecciones de camisas y pijamas; cuero bovino; otros
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Reino Unido
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SOC. COML. AMAZONENSE DE IMP. E EXP.
Dirección: Rua Gabriel Dos Santos 77
Sao Paulo 01231 Sp
Brasil
Télex: (11) 23988
Teléfono: (011) 8267855
Contacto: Sr. Alvaro Russo
Principales productos de exportación: Calzado de cuero para mujeres; calzado de cuero chinelos; camiones pesados hasta 4.000 kg; cacao en masa; otros productos
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Chile; Finlandia
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SODIMA COM. E IND. DE PRO. SIDER. S.A.
Dirección: Av. Presidente Carlos Luz 133
Belo Horizonte 31230 Mg
Brasil
Télex: (31) 2008
Teléfono: (031) 3337522
Contacto: Sr. Paulo de Oliveira Rocha
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SOUZA CRUZ TRADING
Dirección: Av. Rio Branco 45, andar 3
Río de Janeiro 20090 Rj
Brasil
Télex: (21) 34980
Teléfono: (021) 2031263
Fax: (021) 2630753
Contacto: Sr. Angus Gordón Leslie
Sr. Osvaldo da Fonseca Motta Fo
Principales productos de exportación: Hojas de tabaco cortadas; hojas de tabaco; hojas de tabaco residuos; pasta de sisal (pita)
Principales mercados de exportación: Japón; Reino Unido; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SPASA TRADING S.A.
Dirección: Rua Urussui 300
Sao Paulo 04542 Sp
Brasil
Télex: (11) 37891
Teléfono: (011) 2527322
Fax: (011) 8818866
Contacto: Sr. Tomas Tosta de Sa
Principales productos de exportación: Confecciones para mujeres; tejidos de algodón liso
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Chile; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SPP. NEMO. S.A. COMERCIAL EXPORTADORA
Dirección: Alameda Franca 1054, andares 6 y 9
Sao Paulo 01422 Sp
Brasil
Télex: (11) 31706
Teléfono: (011) 8529177
Fax: (011) 8530425
Contacto: Sr. David Feffer
Principales productos de exportación: Papel couché; papel para imprimir y escribir; papel cartón; otros; plástico polietileno
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Países Bajos; Reino Unido
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SRL. TRADING S.A.
Dirección: Av. Brig. Faria Lima 2100, andar 6
Sao Paulo 01452 Sp
Brasil
Télex: (11) 80531
Teléfono: (011) 8130400
Contacto: Sr. Luis Fernando Viannao
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: STAREXPORT. TRADING S.A.
Dirección: Rua da Consolacao 65, andar 4
Sao Paulo 01301 Sp
Brasil
Télex: (11) 44157
Teléfono: (011) 4556611
Contacto: Sr. Werner Kral Lechner
Principales productos de exportación: Camiones pesados hasta 4.000 kg; vehículos; omnibuses; otros
Principales mercados de exportación: Argentina; Costa Rica; Chile
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: STAUFFER. COMERCIAL EXPORTADORA S.A.
Dirección: Av. Brig. Faria Lima 2000, andar 14
Sao Paulo 01452 Sp
Brasil
Télex: (11) 83374
Teléfono: (011) 2108633
Contacto: Sr. Sergio Assiz
Principales productos de exportación: Herbicidas; sulfito de sodio; silicato de etilo
Principales mercados de exportación: Francia; Uruguay; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: STIIL S.A
Dirección: Rua Sao Carlos do Pinhal 87
Sao Paulo 01333 Sp
Brasil
Télex: (11) 22575
Teléfono: (011) 2834400
Contacto: Sr. Nicola José Consentino
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SULFABRIL TRADING S.A.
Dirección: Rua Itajai 881
Blumenau 89017 Sc
Brasil
Télex: (47) 3239
Teléfono: (047) 3222833
Contacto: Sr. Adolar Leo Hermann
Principales mercados de exportación: Suecia; Suiza; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SUMITOMO CORPORATION DO BRASIL S.A.
Dirección: Av. Paulista 949, andar 14
Sao Paulo 01311 Sp
Brasil
Télex: (11) 22518
Teléfono: (011) 2893011
Contacto: Sr. Haruo Kato
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Japón; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: SUZANOPAR IND. E COM. EXP. S.A.
Dirección: Alameda Franca 10055, Cj 21, andar 1
Sao Paulo 01422 Sp
Brasil
Télex: (11) 22095
Teléfono: (011) 8529177
Contacto: Sr. León Feffer
Principales productos de exportación: Aluminio en bruto; pasta química de madera; plástico polietileno
Principales mercados de exportación: Sudáfrica; Bélgica; Irán (Republica Islámica del)
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: TANAC. S.A.
Dirección: Rua T. Weibull 199
Montenegro 95780 Rs
Brasil
Télex: (51) 1301
Teléfono: (051) 6321055
Contacto: Sr. Horst Frans Ochmann
Principales productos de exportación: Extracto de tanantes; carbón activado
Principales mercados de exportación: México; Polonia; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: TASSARA TRADING S.A.
Dirección: Rua Boa Vista 254, Cj 1201 - 1203, andar 12
Sao Paulo 01014 Sp
Brasil
Télex: (11) 31032
Teléfono: (011) 326579
Fax: (011) 354773
Contacto: Sr. Alberto Almeida del Castillo
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: TEBE. ELE. S.A. COMERCIO EXTERIOR
Dirección: Rua Rodolfo Freygang 15, andar 1
Blumenau 89100 Sc
Brasil
Télex: (47) 3162
Teléfono: (047) 3221966
Fax: (011) 3221705
Contacto: Sr. Edmundo Wehmuth
Principales productos de exportación: Hojas de tabaco cortado; tabaco en hoja; otros tipos; hojas en bruto residuos; soya en grano
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Reino Unido; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: TECNOLOGIA DE VAREJO S.A.
Dirección: Rua Sacadura Cabral 102
Río de Janeiro 20081 Rj
Brasil
Teléfono: (021) 2716654
Contacto: Sr. Carlos de Veiga Sucupira
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: TRACE TRADING COMPANY S.A.
Dirección: Rua Pedroso Alvarenga 1208, andar 4
Sao Paulo 04531 Sp
Brasil
Télex: (11) 24823
Teléfono: (011) 8532900
Fax: (011) 8532900
Contacto: Sr. José Carlos Coimbra
Principales productos de exportación: Frutas frescas; uvas; melones; plásticos; policloreto de vinil
Principales mercados de exportación: Canadá; Estados Unidos de América; Países Bajos
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: TRADEBRAS S.A.
Dirección: Rua José de Alencar 412
Foz do Iguacu 85890 Pr
Brasil
Teléfono: (045) 5734813
Contacto: Sr. Miguel Gersón A. Santos
Principales productos de exportación: Aparatos para limpieza; hierba mate cortada; palmitos en conserva
Principales mercados de exportación: Argentina; Paraguay
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: TRANSCONTINENTAL COMERCIAL EXP. S.A.
Dirección: Rua Prefeito Olimpo de Melo 1460
Río de Janeiro 20930 Rj
Brasil
Télex: (21) 21867
Teléfono: (021) 2841922
Fax: (021) 2846636
Contacto: Sr. Luis Iswaldo Norris Aranha
Principales productos de exportación: Plásticos; otros
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Francia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: TRISTAO CIA. DE COMERCIO EXTERIOR
Dirección: Av. Senhora dos Navegantes 675, andar 8
Vitoria 29959 Es
Brasil
Télex: (27) 2115 - 2190
Teléfono: (027) 2352200
Fax: (027) 2352721
Contacto: Sr. Jonice Tristao
Principales productos de exportación: Café crudo en grano; café soluble; muebles y mesas de hierro y acero
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: TUPY S.A. COMERCIAL EXPORTADORA

Dirección: Rua Albano Schmit 3400
Joinville 89200 Sc
Brasil
Télex: (47) 4145
Teléfono: (047) 4221000

Contacto: Sr. Ralf Joe Hofmann

Principales productos de exportación: Accesorios para vehículos; accesorios para motos; bloque cilíndrico; hierro fundido; partes de obras; tubos de hierro maleable

Principales mercados de exportación: Sudáfrica; Estados Unidos de América; Alemania

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: UNIBANCO TRADING S.A. IMP. E EXP.

Dirección: Rua Padre Joao Manoel 20, Sobreloja 2
Sao Paulo 01411 Sp
Brasil
Télex: (11) 30698
Teléfono: (011) 2855300

Contacto: Sr. Fernando Mascarenhas

Principales productos de exportación: Pasta química de madera

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América;

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: UNICAFE CIA. DE COMERCIO EXTERIOR
Dirección: Praca Costa Pereira 52, salas 501 - 505
Vitoria 29010 Es
Brasil
Télex: (27) 2169
Teléfono: (027) 2235100
Contacto: Sr. Batista Mancini
Principales productos de exportación: Café crudo en grano
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Alemania; Yugoslavia
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: UNION MERCANTIL COMERCIO EXTERIOR LTDA.
Dirección: Av. Nove de Julho 5593 - 5592 Europa
Sao Paulo 01311 Sp
Brasil
Télex: (11) 33710
Teléfono: (011) 8832311
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Alejandro Arrieta
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: UNIPAR. COMERCIAL E DISTR. S.A.
Dirección: Rua de Consolacao 2710, andar 4
Sao Paulo 01416 Sp
Brasil
Télex: (11) 32743
Teléfono: (011) 8523400
Contacto: Sr. Silvio Cassón
Principales productos de exportación: Alcohol decílico; alcohol monoalcois; aceites de petróleo químicos; tetramero; propileno
Principales mercados de exportación: Argentina; Singapur
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: VALE COUROS TRADING S.A.
Dirección: Rua Campos Sales 205
Sao Leopoldo 931200 Rs
Brasil
Télex: (51) 2118
Teléfono: (051) 2927299
Contacto: Sr. Italo Antonio Holzbach
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: VARIG TRADING S.A.
Dirección: Av. Pres. Wilson 231, andar 19
Río de Janeiro 20030 Rj
Brasil
Télex: (21) 21950
Teléfono: (021) 2174596
Fax: (021) 2200441
Contacto: Sr. Luis Guilherme Cartolano
Principales productos de exportación: Bebidas alcohólicas; confecciones exteriores para hombres; huevos de gallina para incubadora; pollitos de un día
Principales mercados de exportación: España; Estados Unidos de América Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: VICUNHA TRADING S.A.
Dirección: Rua Barao de Itapetininga 275, andar 6
Sao Paulo 01042 Sp
Brasil
Télex: (11) 21712
Teléfono: (011) 2312444
Contacto: Sr. Rafael Golombek
Principales productos de exportación: Fibra artificial rayón viscosa; filamentos de poliéster no textiles; filamentos de rayón; filamentos de fibras de poliéster
Principales mercados de exportación: Argentina; Portugal; Uruguay
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: VILLARES TRADING S.A.
Dirección: Rua Dr. Ramos de Azevedo 133, andar 5
Sao Caetano Do Sul 09520 Sp
Brasil
Télex: (11) 44010
Teléfono: (011) 4532788
Contacto: Sr. Paulo de Villares
Principales productos de exportación: Barra laminada extrusada; barra de acero ligada laminada; perfiles de acero ligado inoxidable
Principales mercados de exportación: Australia; Países Bajos; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: VIVICON TRADING S.A.
Dirección: Rua Ga. Mena Barreto 708
Sao Paulo 01433 Sp
Brasil
Télex: (11) 35705
Teléfono: (011) 8874955
Contacto: Sr. Aban Michel Wojdyslauski
Principales mercados de exportación: Argentina
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: WEG. EXPORTADORA S.A.
Dirección: Rua Venancio Da Silva Porto 708
Jaragua Do Sul 89250 Sc
Brasil
Télex: (47) 4177
Teléfono: (011) 3722090
Contacto: Sr. Douglas Conrado Stange
Principales productos de exportación: Pollo congelado; productos de origen animal
Principales mercados de exportación: Arabia Saudita; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: WHITE MARTINS TRADING S.A.
Dirección: Rua Mayrink Veiga 9, andar 8
Río de Janeiro 20090 Rj
Brasil
Télex: (21) 21095
Teléfono: (021) 2116039
Contacto: Directorio
Principales productos de exportación: Pollo congelado; productos de origen animal
Principales mercados de exportación: Arabia Saudita; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

Nombre: XEROX DO BRASIL S.A.

Dirección: Rua Da Assembleia 100, andar 16
Rio de Janeiro 20011 Rj
Brasil
Télex: (21) 33527
Teléfono: (021) 2217051

Contacto: Sr. Paulo Augusto da Silva Falcao

Principales productos de exportación: Aluminio en bruto; copiadoras, partes y piezas; harina de soya; hierro gusa

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Bulgaria; Países Bajos

Registrada como comercializadora internacional: SI

BRAZIL (continued)

B. Regulation in force
Réglementation en vigueur
Legislación vigente

a) Decreto-ley N° 1248 del 29 de noviembre de 1972

b) Decreto N° 130 del 14 de junio de 1973

BRAZIL (continued)

(a) EMPRESAS COMERCIAIS EXPORTADORAS

DECRETO-LEI N.º 1.248 — DE 29 DE NOVEMBRO DE 1972

DISPÕE SOBRE O TRATAMENTO TRIBUTÁRIO DAS OPERAÇÕES DE COMPRA DE MERCADORIAS NO MERCADO INTERNO, PARA O FIM ESPECÍFICO DA EXPORTAÇÃO, E DÁ OUTRAS PROVIDÊNCIAS (1)

Art. 1.º — As operações decorrentes de compra de mercadorias no mercado interno, quando realizadas por empresa comercial exportadora, para o fim específico de exportação, terão o tratamento tributário previsto neste Decreto-lei.

Parágrafo único — Consideram-se destinadas ao fim específico de exportação as mercadorias que forem diretamente remetidas do estabelecimento do produtor-vendedor para:

a) embarque de exportação por conta e ordem da empresa comercial exportadora;

b) depósito em entreposto, por conta e ordem da empresa comercial exportadora, sob regime aduaneiro extraordinário de exportação, nas condições estabelecidas em regulamento.

Art. 2.º — O disposto no artigo anterior aplica-se às empresas comerciais exportadoras que satisfizerem os seguintes requisitos mínimos:

I — Registro especial na Carteira de Comércio Exterior do Banco do Brasil S.A. (Cacex) e na Secretaria da Receita Federal, de acordo com as normas aprovadas pelo Ministro da Fazenda;

II — Constituição sob forma de sociedade por ações, devendo ser nominativas as ações com direito a voto;

III — Capital mínimo fixado pelo Conselho Monetário Nacional.

§ 1.º — O registro a que se refere o item I deste artigo poderá ser cancelado, a qualquer tempo, nos casos:

a) de inobservância das disposições deste Decreto-lei ou de quaisquer outras normas que o complementem;

b) de práticas fraudulentas ou inidoneidade manifesta.

§ 2.º — Do ato que determinar o cancelamento a que se refere o parágrafo anterior caberá recurso ao Conselho Monetário Nacional, sem efeito suspensivo, dentro do prazo de 30 (trinta) dias, contados da data de sua publicação.

§ 3.º — O Conselho Monetário Nacional poderá estabelecer normas relativas à estrutura do capital das empresas de que trata este artigo, tendo em vista o interesse nacional e, especialmente, prevenir práticas monopolísticas no comércio exterior.

Art. 3.º — São assegurados ao produtor-vendedor, nas operações de que trata o artigo 1.º deste Decreto-lei, os benefícios fiscais concedidos por Lei para incentivo à exportação. (*)

Art. 4.º — Até o exercício financeiro de 1985, inclusive, a empresa comercial exportadora a que se refere este Decreto-lei poderá excluir do lucro líquido do exercício, na determinação do lucro real, uma quantia igual à diferença entre o valor dos produtos manufaturados comprados de produtores-vendedores, na forma do artigo 1.º, e o valor FOB, em moeda nacional, das vendas, efetivadas no período-base, dos mesmos produtos para o exterior. (1)

§ 1.º — O valor dos produtos manufaturados comprados, para efeito deste artigo, será igual ao que servir de base de cálculo para os benefícios fiscais concedidos ao produtor-vendedor, nas operações de que trata o artigo 1.º.

§ 2.º — Quando os produtos manufaturados exportados tiverem seu seguro coberto por seguradores nacionais ou seu transporte feito em veículo ou embarcação de bandeira brasileira, no valor das vendas para o exterior, a que se refere este artigo, deverá ser acrescido o montante do seguro ou do frete ou de ambos, se for o caso.

§ 3.º — O benefício fiscal a que se refere este artigo só poderá ser utilizado pela empresa comercial exportadora se atendidas as normas que forem fixadas pelo Ministro da Fazenda.

§ 4.º — Não se aplicam às empresas comerciais exportadoras as disposições do artigo 1.º, do Decreto-lei n.º 1.158, de 16 de março de 1971.

Art. 5.º — Os impostos que forem devidos bem como os benefícios fiscais, de qualquer natureza, auferidos pelo produtor-vendedor, acrescidos de juros de mora e correção monetária, passarão a ser de responsabilidade da empresa comercial exportadora nos casos de:

(*) — Ver Decreto-lei n.º 1.894, de 16-12-81, no Apêndice, que dá nova redação a este artigo.

(1) — Redação dada pelo Decreto-lei n.º 1.721, de 3 de dezembro de 1979 — Dá nova redação ao artigo 1.º do Decreto-lei n.º 1.158, de 16 de março de 1971, ao parágrafo 2.º do artigo 1.º do Decreto-lei n.º 1.189, de 24 de setembro de 1971, e ao artigo 4.º do Decreto-lei n.º 1.248, de 29 de novembro de 1972. (DO de 04-12-79.)

BRAZIL (continued)

a) não se efetivar a exportação após decorrido o prazo de um ano a contar da data do depósito;

b) revenda das mercadorias no mercado interno;

c) destruição das mercadorias.

§ 1.º — Para os fins deste artigo, calcular-se-á o imposto de renda, aplicando-se a maior alíquota para tributação das pessoas jurídicas sobre o valor equivalente a 10% (dez por cento) do preço da compra a que se refere o artigo 1.º deste Decreto-lei.

§ 2.º — O recolhimento dos créditos tributários devidos, em razão do disposto neste artigo, deverá ser efetuado no prazo de 15 (quinze) dias, a contar da ocorrência do fato que lhes houver dado causa.

§ 3.º — Nos casos de retorno ao mercado interno, a liberação das mercadorias depositadas sob regime aduaneiro extraordinário de exportação está condicionada ao prévio recolhimento dos créditos tributários de que trata este artigo.

§ 4.º — Ocorrida a hipótese prevista no item *a*, independentemente do estipulado neste artigo, considera-se abandonada a mercadoria na forma da legislação vigente.

Art. 6.º — É admitida a revenda entre empresas comerciais exportadoras, desde que as mercadorias permaneçam em depósito, até a efetiva exportação, passando aos compradores as responsabilidades previstas no artigo anterior, inclusive a de exportar a mercadoria até a data originalmente fixada no item *a*.

Art. 7.º — Em casos excepcionais, o Ministro da Fazenda poderá determinar ou autorizar o retorno ao mercado interno, fixando condições diferentes das estabelecidas neste Decreto-lei.

Art. 8.º — Em caso de destruição das mercadorias adquiridas na forma deste Decreto-lei, o custo de aquisição só será admitido como parcela dedutível na apuração do lucro sujeito ao imposto de renda, quando satisfeita a obrigação tributária prevista no artigo 5.º.

Art. 9.º — A vedação prevista nos itens IV e V do artigo 34 da Lei n.º 4.595, de 31 de dezembro de 1964, não se aplica às operações das instituições financeiras com empresa comercial exportadora que preencher os requisitos deste Decreto-lei, desde que previamente autorizadas pelo Banco Central do Brasil, nas condições estabelecidas em caráter geral, pelo Conselho Monetário Nacional.

Art. 10 — Quando as operações de compra e venda forem realizadas entre empresas comerciais exportadoras e produtores-vendedores que mantenham relação de interdependência, a base de cálculo dos créditos e benefícios fiscais se sujeitará às disposições do artigo 15 da Lei n.º 4.502, de 30 de novembro de 1964, bem como às demais normas complementares, inclusive as que forem baixadas pelo Ministro da Fazenda.

Art. 11 — O artigo 83 do Decreto-lei n.º 37, de 18 de novembro de 1966, passa a vigorar com a seguinte redação: (2)

Art. 12 — O artigo 60 da Lei número 5.025, de 10 de junho de 1966, fica acrescido da seguinte alínea *f*: (3)

Art. 13 — O Poder Executivo regulamentará o presente Decreto-lei, podendo inclusive:

I — fixar bases e condições para o cálculo dos benefícios fiscais;

II — definir o conceito de produto manufaturado para efeito de aplicação dos benefícios fiscais previstos neste Decreto-lei.

Art. 14 — Este Decreto-lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

BRAZIL (continued)

PORTARIA DO MF N.º 130 — DE 14 DE JUNHO DE 1973

(b) DISPÕE SOBRE EMPRESAS COMERCIAIS EXPORTADORAS ("TRADING COMPANIES")

O Ministro de Estado da Fazenda, no uso de suas atribuições, e tendo em vista o disposto no Decreto-lei n.º 1.248, de 29 de novembro de 1972, e no Decreto n.º 71.866, de 26 de fevereiro de 1972, resolve: d"Da Concessão de Registro Especial a Empresas Comerciais Exportadoras" — I — Considera-se Empresa Comercial Exportadora, para os efeitos de que tratam o Decreto n.º 1.248, de 29-11-72, e o Decreto n.º 71.866, de 26-2-73, aquela que tiver sido autorizada a operar nessas condições, mediante registro especial na Carteira de Comércio Exterior do Banco do Brasil (Cacex) e na Secretaria da Receita Federal.

§ 1.º — São requisitos mínimos para o registro especial:

a) constituição sob a forma de sociedade por ações, com a obrigatoriedade de as ações com direito a voto serem nominativas;

b) capital mínimo de acordo com as condições fixadas pelo Conselho Monetário Nacional, divulgadas pelo Banco Central do Brasil, através da Resolução n.º 249, de 18-3-73;

c) ser registrada como exportadora na Cacex, consoante normas por esta fixadas.

§ 2.º — Não será concedido registro especial à empresa da qual participe, como dirigente ou acionista, pessoa física ou jurídica impedida de operar na exportação, pela Cacex, ou que seja devedora remissa da União.

§ 3.º — O pedido de registro será apresentado à Cacex, acompanhado de documentação comprobatória de que a interessada preenche os requisitos estabelecidos no § 1.º desse item, além de outras informações que forem julgadas necessárias por qualquer dos órgãos concedentes.

§ 4.º — Depois de apreciado pela Cacex, o pedido de registro será encaminhado à Secretaria da Receita Federal.

§ 5.º — Se ambos os órgãos forem favoráveis à concessão do registro, emitir-se-á "Certificado de Registro Especial", assinado pelos titulares dos órgãos concedentes, em 3 (três) vias, com a seguinte destinação: 1.ª Via — Empresa Comercial Exportadora. 2.ª Via — Secretaria da Receita Federal. 3.ª Via — Cacex.

§ 6.º — Do "Certificado de Registro Especial" deverá constar expressamente se a Empresa Comercial Exportadora atende aos requisitos exigidos para gozo dos benefícios a que se referem as Resoluções n.º 250, 251 e 252, de 15-3-73, do Banco Central do Brasil.

§ 7.º — As Empresas Comerciais Exportadoras registradas nos termos deste item não poderão alterar sua estrutura e composição acionária, sem prévia aprovação dos órgãos concedentes do registro especial.

§ 8.º — O registro especial poderá ser cancelado por qualquer dos órgãos concedentes, sempre que ocorrer alguma das hipóteses previstas nas alíneas *a* e *b* do § 1.º do art. 2.º do Decreto-lei n.º 1.248, de 29-11-72, ou nos §§ 2.º e 7.º deste item.

§ 9.º — Em caso de cancelamento do registro especial, a autoridade canceladora comunicará imediatamente o fato ao outro órgão concedente.

§ 10 — Da decisão que determinar o cancelamento do registro especial, caberá recurso, sem efeito suspensivo, ao Conselho Monetário Nacional.

§ 11 — O recurso será apresentado ao órgão cancelador do registro especial, que, no prazo de 30 (trinta) dias, o encaminhará, devidamente informado, ao Conselho Monetário Nacional.

§ 12 — É assegurado ao produtor-vendedor o direito de manter os benefícios fiscais decorrentes de operações de venda de mercadorias à Empresa Comercial Exportadora, realizadas até a data da publicação do ato que determinar o cancelamento do registro especial desta.

DOS PROCEDIMENTOS COMERCIAIS

II — É permitido à Empresa Comercial Exportadora adquirir e exportar qualquer mercadoria de produção nacional, importar e reexportar mercadorias estrangeiras, obedecidas as normas em vigor a respeito.

§ 1.º — Quando a Empresa Comercial Exportadora adquirir mercadorias produzidas no País, adotará o seguinte procedimento:

a) se a mercadoria houver sido adquirida para o fim específico de exportação, a mesma sairá do estabelecimento do produtor-vendedor:

a.1 — diretamente, para embarque de exportação, por conta e ordem da Empresa Comercial Exportadora.

a.2 — obrigatoriamente, para depósito sob regime aduaneiro extraordinário de exportação, por conta e ordem da Empresa Comercial Exportadora.

---

(2) — Vide as Portarias n.º 130 do MF, em 14 de junho de 1973, que dispõe sobre Empresas Comerciais Exportadoras, e a de 28-6-73, que disciplina a concessão do registro especial, os procedimentos comerciais e incentivos fiscais permitidos.

— Vide também o Decreto n.º 71.866, de 26 de fevereiro de 1973, nesta Coletânea e no Apêndice: "Companhias de Comércio Exterior".

BRAZIL (continued)

b) se a mercadoria não houver sido adquirida para o fim específico de exportação:

b.1 — caso a mesma esteja sujeita ao pagamento de tributo por motivo de sua saída do estabelecimento produtor-vendedor, a Empresa Comercial Exportadora poderá depositá-la sob regime aduaneiro de exportação.

b.2 — se a saída da mercadoria do estabelecimento produtor-vendedor não estiver sujeita ao pagamento do tributo, a Empresa Comercial Exportadora ficará apenas obrigada ao cumprimento das normas em vigor para a exportação.

§ 2.º — O depósito de mercadorias sob o regime aduaneiro extraordinário de exportação somente poderá ser efetuado pelas Empresas Comerciais Exportadoras de que trata esta Portaria.

§ 3.º — As mercadorias depositadas sob regime aduaneiro extraordinário de exportação poderão ser substituídas por outras de idêntica natureza e iguais especificações, quando apresentarem deterioração ou defeitos que impeçam sua exportação, obedecidos os procedimentos fixados pela Secretaria da Receita Federal.

§ 4.º — As mercadorias depositadas pelo produtor-vendedor sob regime aduaneiro de exportação poderão ser transferidas para o regime aduaneiro extraordinário de exportação, desde que adquiridas por uma Empresa Comercial Exportadora registrada na forma do item I desta Portaria.

§ 5.º — A Cacex relacionará as mercadorias e os casos em que não será permitida a utilização do regime de entreposto aduaneiro na exportação.

DOS INCENTIVOS FISCAIS

III — São assegurados ao produtor-vendedor, nas operações de saída de mercadorias de que trata o artigo 1.º do Decreto-lei n.º 1.248, de 29-11-72, os benefícios fiscais concedidos por Lei para incentivo à exportação.

Parágrafo único — Para efeito de determinação da base de cálculo dos benefícios fiscais, o produtor-vendedor poderá acrescer ao preço de venda da mercadoria as despesas de frete interno e seguro até o local de embarque, posto de fronteira ou entreposto aduaneiro, quando estas fiquem a seu cargo.

IV — Até o exercício financeiro de 1977, inclusive, as Empresas Comerciais Exportadoras de que trata esta Portaria poderão abater do lucro sujeito ao imposto de renda uma quantia igual à diferença entre o valor dos produtos manufaturados, relacionados em anexo, adquiridos de produtores-vendedores no mercado interno, e o valor FOB, em moeda nacional, das vendas dos mesmos produtos para o exterior.

§ 1.º — O valor dos produtos manufaturados comprados, para efeito deste item, será igual ao que servir de base de cálculo para os benefícios fiscais concedidos ao produtor-vendedor, nas operações de que trata o art. 1.º do Decreto-lei n.º 1.248, de 29-11-72.

§ 2.º — Quando os produtos manufaturados exportados tiverem seu seguro coberto por seguradora nacional ou seu transporte feito em veículo ou embarcação de bandeira brasileira, poderá ser acrescido ao valor das vendas para o exterior o montante do seguro ou do frete, ou de ambos, se for o caso.

§ 3.º — Para fins de cálculo de benefício de que trata este item, a Empresa Comercial Exportadora deverá observar o disposto no § 4.º do art. 225 do Regulamento aprovado pelo Decreto n.º 58.400, de 10 de maio de 1966.

V — A Secretaria da Receita Federal baixará as normas referentes ao documentário fiscal e demais obrigações acessórias, a serem observadas com relação a mercadorias destinadas a depósito em entreposto aduaneiro de exportação.

MANUFATURADOS

A Portaria dispõe de um anexo, no qual estão discriminados os produtos manufaturados que, no caso de exportação, dão direito à *Trading Company* de abater do imposto de renda a diferença entre seu valor de compra no mercado interno e o valor FOB das vendas para o exterior destes produtos.

COLOMBIA - COLOMBIE - COLOMBIA

A. Trading companies
Entreprises de commerce extérieur
Empresas de comercio exterior

Nombre: AZUCARES Y MIELES S.A.

Dirección: Av. 3a Norte 56 N° 32
Apartado de correos 4968
Cali-Valle
Colombia
Télex: 55675 - 55713
Teléfono: (93) 647911/7637

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Angel Rivera Quintana, Gerente
Sra. María Victoria Bernol, Gerente de exportaciones

Principales productos de exportación: Azúcar, derivados de azúcar

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Chile; Portugal; Unión Soviética

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: BANACOL

Dirección: Av. de las Vegas 4812, calle 26s
Apartado de correos 11842
Medellín-Antioquia
Colombia
Télex: 66139
Teléfono: (94) 255/71/55

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Rodrigo Jiménez, Presidente
Sra. María Victoria Bernol, Gerente de exportaciones

Principales productos de exportación: Banano, ají

Principales mercados de exportación: Europa; Honduras; Japón

Registrada como comercializadora internacional: SI

COLOMBIA (continued)

Nombre: BROCARBI S.A.

Dirección: Calle 13' N° 4989 Int. 201
Apartado de correos 80130
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 43302 NOVA CO
Teléfono: 2904800

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Inicio de operaciones: 1983

Contacto: Sr. Richard Perlman, Gerente
Sra. Norma Parra, Gerente de exportaciones

Principales productos de exportación: Bolsos; correas; maletas; manufacturas de cuero

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CABARRIA CIA. LTDA.

Dirección: Carrera 14, N° 7759, piso 2
Apartado de correos 3651
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 44870
Teléfono: 2565180 - 2369600

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Origen del capital: 100% nacional

Contacto: Sr. José María Zuluaga, Gerente

Principales productos de exportación: Aguardiente; materiales para la construcción; productos químicos

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Ecuador; Paises Bajos; Venezuela

Registrada como comercializadora internacional: NO

COLOMBIA (continued)

Nombre: CARVAJAL COMER. S.A.

Dirección: Calle 29 Norte 6A 40
Apartado de correos 46
Cali-Valle
Colombia
Télex: 55555/650
Teléfono: 93675011 - 2616221

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Inicio de operaciones: 1985

Origen del capital: 100% nacional

Contacto: Sr. Juan Carlos Carvajal, Gerente

Principales productos de exportación: Boletos de vuelo; cintas de nilón; libros tridimensionales; papel carbón

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Chile; Nicaragua; Venezuela

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CIEXPORT LTDA.

Dirección: Av. 8a, N° 1965
Apartado de correos 3331
Cúcuta-Norte de Santander
Colombia
Teléfono: (960) 46523/59

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Bernardo León Ramírez, Gerente
Sr. Ramón Ramírez, Gerente General

Principales productos de exportación: Cocinas y artículos para el hogar; lámparas; recipientes plásticos; vajillas

Principales mercados de exportación: Aruba; Curaçao; Ecuador; Venezuela

Registrada como comercializadora internacional: NO

COLOMBIA (continued)

Nombre: CIFRAS S.A.

Dirección: Carrera 46, N° 5611, Ed. Torres Argos
Apartado de correos 8771 (p 17)
Cali-Valle
Colombia
Télex: 65167/00 FHE CO
Teléfono: (94) 2519099

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Luis Guillermo Gómez, Gerente
Sra. María Victoria Bernol, Gerente de exportaciones

Principales productos de exportación: Alimentos en conserva; compotas; mermeladas; purés

Principales mercados de exportación: Caribe; Chile; Ecuador; Estados Unidos de América

Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: CINSA S.A.

Dirección: Calle 51, N° 4911, of. 1002
Apartado de correos 49079
Medellín-Antioquia
Colombia
Télex: 65340 CINZA CO
Teléfono: (94) 2311099

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas

Origen del capital: 100% nacional

Contacto: Sr. Alberto Maya Restrepo, Gerente
Sr. Orlando Buitrago, Gerente de exportaciones

Principales productos de exportación: Agrícolas; confecciones; marroquinería; textiles

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa;

Registrada como comercializadora internacional: SI

COLOMBIA (continued)

Nombre: CODIN S.A.

Dirección: Carrera 50, N° 1651, piso 3
Apartado de correos 14459
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 044570/5131 MTO CO
Teléfono: 2669286

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Fernando Muñoz, Gerente
Sr. Alberto Muñoz, Gerente de exportaciones

Principales productos de exportación: Calderas pirotubulares; recipientes para almacenar gases; recipientes y tanques a presión

Principales mercados de exportación: Centroamérica; Estados Unidos de América; Grupo Andino

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: COINTERANDINA LTDA.

Dirección: Calle 14, N° 6450 - 56
Apartado de correos 90192
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 45868 TEXSACO
Teléfono: 2609152/323/218

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Isaac Guberek, Presidente
Sr. Arien Guberek, Vicepresidente interno

Principales productos de exportación: Confecciones; productos agrícolas

Principales mercados de exportación: Antillas Neerlandesas; Estados Unidos de América; zonas francas

Registrada como comercializadora internacional: SI

COLOMBIA (continued)

Nombre: COLMOTORES S.A.
Dirección: Av. Boyaca, N° 36a 03 sur
Apartado de correos 7329
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 44773
Teléfono: 2701111/454
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Jairo Trujillo, Gerente
Principales productos de exportación: Baberos plásticos; gelatina; platino; ropa de trabajo
Principales mercados de exportación: Alemania; Canadá; Estados Unidos de América; Ecuador
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: COMERC. COLOMBO ESCANDINAVA SCANCOL S.A.
Dirección: Carrera 7, N° 2489, of. 3604
Apartado de correos 48786
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 42655 SCAN CO
Teléfono: (57-1) 2829651/748
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Fecha de fundación: Julio de 1988
Inicio de operaciones: Agosto de 1988
Origen del capital: 50% nacional; 50% sueco
Contacto: Sr. Eduardo Michelsen, Presidente
Sr. Pedro Aguilar, Gerente
Principales productos de exportación: Arroz; camarones y carnes; frutas; petróleo
Principales productos de importación: Carbón; fresas
Principales mercados de exportación: Europa; Estados Unidos de América; Japón
Registrada como comercializadora internacional: NO

COLOMBIA (continued)

Nombre: CORANDINA LTDA.
Dirección: Calle 81, N° 808
Apartado de correos 29577
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 45538 JRUIZCO CO.
Teléfono: 2171408 - 2128103
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Jorge Ruiz Iriarte, Gerente
Principales productos de exportación: Arroz, otros productos agrícolas
Principales mercados de exportación: Japón; República Dominicana; Polonia; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: CORPIMEX. LTDA.
Dirección: Calle 44, N° 1460, piso 3
Apartado de correos 241389
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 41452 CLMRS CO.
Teléfono: 2874875/857
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Ernesto Mendoza, Gerente
Principales productos de exportación: Toda clase de productos
Principales mercados de exportación: España; Sudáfrica; Uruguay; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: NO

COLOMBIA (continued)

Nombre: DEL MAR CARIBE S.A.

Dirección: Vía 40, N° 50b 54
Apartado de correos 2739
Barranquilla-Atlántico
Colombia
Télex: 33373
Teléfono: (95) 350080 - (90) 35901316

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas

Contacto: Sr. Armando Vergara, Gerente

Principales productos de exportación: Carbón; cemento gris; cemento blanco; tejas y puertas

Principales mercados de exportación: Caribe; Estados Unidos de América

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: EURAMERICA LTDA.

Dirección: Carrera 9a, N° 9048
Apartado de correos 89533
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 41271
Teléfono: 2188300

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Nicola Ricardí, Gerente General
Sr. Pascual Ricardí, Presidente

Registrada como comercializadora internacional: NO

COLOMBIA (continued)

Nombre: GENERAL COMERC. S.A.
Dirección: Carrera 7a, N° 2620, piso 29
Apartado de correos 5545
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 45364 SKGOKI
Teléfono: 3239540/1/2/3/4/5
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Leonardo Peralta, Gerente
Principales productos de exportación: Ajonjolí; algodón; arroz; minerales
Principales mercados de exportación: Ecuador; Panamá; Perú; Bolivia
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: GRUPO MODA LTDA.
Dirección: Calle 18, Norte N° 5n-53
Apartado de correos 6892
Cali-Valle
Colombia
Télex: 05786 PALMA CO.
Teléfono: (93) 687777/63/102/110
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Arturo Roa Rodríguez, Gerente
Principales productos de exportación: Zapatos de cuero
Principales mercados de exportación: Barbados; Guadalupe; Martinica; Puerto Rico
Registrada como comercializadora internacional: NO

COLOMBIA (continued)

Nombre: IGNACIO GOMEZ CIA. LTDA.
Dirección: Calle 18, N° 39b-53
Apartado de correos 4226
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 44893 GOME CO
Teléfono: 2698259/141/351
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Alvaro Gómez, Gerente
Sr. Eduardo Gómez, Presidente
Principales productos de exportación: Bombas; motobombas; otros metalmetálicos
Principales mercados de exportación: Canadá; Chile; Perú; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: MULTITRADE LTDA.
Dirección: Calle 70, N° 760, of. 303
Apartado de correos 89876
Colombia
Télex: 45183 TRADECO
Teléfono: 2353845/801/578
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Hernando Otero, Gerente
Registrada como comercializadora internacional: NO

COLOMBIA (continued)

Nombre: NEXEX. LTDA.

Dirección: Carrera 7, N° 2489, of. 1902
Apartado de correos 3483
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 45449
Teléfono: 2817131 - 2844856
Fax: 2842316

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 A 17.00 horas

Fecha de fundación: Octubre de 1987

Inicio de operaciones: Marzo de 1988

Origen del capital: 100% nacional

Contacto: Sr. Martín Ibarra Prado, Presidente
Sr. Jorge Enrique Quintero, Director

Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: OCEANOS S.A.

Dirección: Vía Mamonal 1504, Zon. Ind. Albornoz
Apartado de correos 4264
Cartagena-Bolívar
Colombia
Télex: 037799
Teléfono: (959) 85191/29

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Nicolás del Castillo, Gerente
Sr. Janneth More, Gerente de exportación

Principales productos de exportación: Atún; calamar; camarón cultivado; langosta

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Japón

Registrada como comercializadora internacional: SI

COLOMBIA (continued)

Nombre: OMEGA LTDA.

Dirección: Carrera 11, N° 9402, Int. 117
Apartado de correos 93080
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 42190 OMEGA CO.
Teléfono: 2182245

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Guillermo García Cuestas, Gerente
Sr. Pedro Machado, Gerente de exportación

Principales productos de exportación: Artículos agropecuarios; artículos de cuero; autopartes; metalmecánicos

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Caribe; Grupo Andino; Japón

Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: PROBAN S.A.

Dirección: Calle 16b, N° 4297
Apartado de correos 52463
Medellín-Antioquia
Colombia
Télex: 65347
Teléfono: (94) 2669011

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Eduardo Arbelaez, Gerente
Sr. Santiago Uribe, Gerente de exportación

Principales productos de exportación: Banano

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América

Registrada como comercializadora internacional: SI

COLOMBIA (continued)

Nombre: PRODECO

Dirección: Carrera 11, N° 8451
Apartado de correos 089147
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 41406 PROD CO.
Teléfono: 2187177

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Germán Pulido González, Gerente
Sra. María Teresa Clevano, Gerente de exportación

Principales productos de exportación: Carbón; productos en general

Principales mercados de exportación: Brasil; España; Rumania

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PROINCO LTDA.

Dirección: Arroyohondo Aut. Yumbo
Apartado de correos 8066
Cali-Valle
Colombia
Télex: 51167 - 55751
Teléfono: 93645002/0910 - 2647360

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.30 horas

Contacto: Sr. Luis Fernando Gutierrez, Gerente

Principales productos de exportación: Flores; jugos; productos del mar; ropa deportiva

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Grupo Andino; Japón; Perú

Registrada como comercializadora internacional: NO

COLOMBIA (continued)

Nombre: PROMOTORA NAC. DE EXPORTACIONES

Dirección: Carrera 8a, N° 9951, piso 9
Apartado de correos 45593 - 50094
Bogotá-Cundinamarca
Colombia
Télex: 45593 PROES CO
Teléfono: 2019800 - 2186911

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Inicio de operaciones: 1982

Contacto: Sr. Saúl Acebedo, Gerente General
Sr. Santiago D'Apena Rivera, Director general

Principales productos de exportación: Medicinas; material quirúrgico; otras manufacturas

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Grupo Andino; Caribe

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: TAIRONA S.A.

Dirección: Carrera 43b, N° 1a sur 128, of. 211
Apartado de correos 50394
Medellín-Antioquia
Colombia
Télex: 65320
Teléfono: (94) 2665959

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Luis Jorge Henao, Gerente
Sra. Sofía Arias Mejía, Gerente de exportaciones

Principales productos de exportación: Tabaco rubio y negro

Principales mercados de exportación: Africa; Estados Unidos de América; Europa; Japón

Registrada como comercializadora internacional: NO

COLOMBIA (continued)

Nombre: UNION DE BANANEROS DE URABA S.A.

Dirección: Calle 52, N° 4742, piso 15
Apartado de correos 1661
Medellín-Antioquia
Colombia
Télex: 66776
Teléfono: 5115540

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas

Fecha de fundación: Enero de 1966

Inicio de operaciones: Abril de 1969

Contacto: Sr. Sergio Hugo Amaya, Presidente
Sr. Jorge Hernán Jiménez, Secretario General

Principales productos de exportación: Plátanos

Principales productos de importación: Fertilizantes; fungicidas; maquinaria; papel

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Países Bajos; Italia

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: VALLE LTDA.

Dirección: Av. 4a, Norte 404
Apartado de correos 7130
Cali-Valle
Colombia
Télex: 55553
Teléfono: (93) 821111/12/13

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Rodrigo Bernal Molina, Director

Principales productos de exportación: Algodón; confecciones; hilazas; semillas

Principales mercados de exportación: Brasil; Estados Unidos de América; Francia; Panamá

Registrada como comercializadora internacional: NO

COLOMBIA (continued)

Nombre:	WHIMEX
Dirección:	Calle 98, N° 903, of. 804 Bogotá-Cundinamarca Colombia Télex: 45244 EEI CO. Teléfono: 2183004/5708
Días laborables:	Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto:	Sr. Roberto Ramírez Ocampo, Presidente Sr. Adolfo Mario Amador, Vicepresidente

Principales productos de exportación: Agroindustriales; químicos

Registrada como comercializadora internacional: NO

COLOMBIA (continued)

B. Regulation in force
Réglementation en vigueur
Legislación vigente

a) Decreto N° 509 del 23 de marzo de 1988

COLOMBIA (continued)

MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO

DECRETO NUMERO 509

23 MARZO 1988

"Por medio del cual se dictan medidas sobre las Sociedades de Comercialización Internacional".

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE COLOMBIA

En uso de sus atribuciones legales y en especial de la que le confiere el ordinal 22 del artículo 120 de la Constitución Nacional y con sujeción a las pautas señaladas en las leyes 67 de 1.979 y 48 de 1.983.

D E C R E T A :

CAPITULO I

DEFINICION, OBJETIVOS GENERALES Y MARCO DE ACTIVIDADES

ARTICULO 1o. DEFINICION

Para efectos del presente decreto se consideran Sociedades de Comercialización Internacional, aquellas empresas nacionales o mixtas que tengan por objeto principal la comercialización de productos colombianos en el exterior.

ARTICULO 2o. OBJETIVOS GENERALES

Las Sociedades de Comercialización Internacional deberán estar orientadas principalmente a actividades de promoción y comercialización de productos colombianos en el exterior, a través de las siguientes labores:

a. Apertura de nuevos mercados y la consolidación de los existentes, así como la promoción de nuevos productos.
b. La comercialización, diversificación y consolidación de la oferta exportable, especialmente la de pequeños y medianos productores.
c. El desarrollo en conjunto con productores de nuevos bienes de exportación y la participación en proyectos de inversión con destino a los mercados externos.
d. El apoyo y, cuando sea del caso, la financiación de los productores que exporten a través de ellos.
e. Asesoría a productores nacionales en materia de transferencia de tecnología, diseño, control de calidad, empaque y embalaje, almacenamiento, transporte, así como el suministro de materias primas para el procesamiento de los productos de exportación.
f. La promoción de asociaciones y cooperativas de productores, a través de las cuales se busque incrementar la oferta exportable.
g. La difusión de información general relacionada con los requisitos que deben cumplir los productos colombianos en los mercados internacionales.

COLOMBIA (continued)

ARTICULO 3o. OTRAS ACTIVIDADES DE LAS SOCIEDADES DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL

Además de las funciones señaladas en los artículos anteriores, las Sociedades de Comercialización Internacional podrán realizar las siguientes labores complementarias, siempre y cuando sean compatibles con sus objetivos principales:

a. Previo el cumplimiento de los requisitos legales, realizar importaciones de bienes e insumos destinados a abastecer el mercado interno ó para fabricar productos exportables.
b. Representar comercialmente y agenciar empresas nacionales ó extranjeras.
c. Producir bienes destinados a la exportación.
d. Prestar servicios inherentes a la comercialización internacional.
e. Previo cumplimiento de los requisitos legales, realizar transacciones comerciales entre terceros países.

CAPITULO II

REQUISITOS PARA BENEFICIARSE DEL REGIMEN CONTEMPLADO EN EL PRESENTE DECRETO

ARTICULO 4o. DE LA INSCRIPCION

Para gozar de los estímulos contemplados en el presente Decreto, las Sociedades de Comercialización Internacional deberán inscribirse como tales ante la Junta de Comercializadoras.

ARTICULO 5o. REQUISITOS

Las Sociedades de Comercialización Internacional deberán cumplir con los siguientes requisitos para realizar y mantener su inscripción ante la Junta de Comercializadoras.

a. Tener el carácter de persona jurídica constituída en alguna de las formas establecidas en el Código de Comercio.
b. Que su objeto social corresponda a lo establecido en el artículo 1o.
c. Disponer de un Patrimonio Líquido equivalente en moneda legal colombiana a Quinientos Mil dólares (US$500.000) de los Estados Unidos de América, al momento de su inscripción. Dicho patrimonio deberá mantenerse y reflejarse en los Estados Financieros de la sociedad, liquidados al tipo de cambio promedio que fije el Ministerio de Hacienda para elaborar la declaración de renta.
d. Tener el carácter de empresa nacional o mixta en la forma prevista en la Decisión 220 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena y en las disposiciones que la adicionen o reformen.

PARAGRAFO. Las Sociedades de Comercialización Internacional inscritas ante la Junta de Comercializadoras, tendrán la obligación de utilizar en su razón social la expresión "Sociedad de Comercialización Internacional" o las letras "C.I." y adicionalmente, previa autorización de Proexpo, deberán emplear el logotipo reconocido por la Superintendencia de Industria y Comercio según Resolución 834 de 1982.

ARTICULO 6o. Las Sociedades de Comercialización Internacional que se encuentren inscritas ante la Junta de Comercializadoras, deberán demostrar exportaciones por un valor mínimo de Dos Millones de dólares (US$2.000.000) al año siguiente a la publicación del presente decreto. Dicho valor no debe disminuir en los períodos anuales subsiguientes.

COLOMBIA (continued)

Aquellas sociedades que sean aprobadas por la Junta de Comercializadoras a partir de la fecha de publicación de este decreto, deberán demostrar exportaciones por un mínimo de Tres Millones de dólares (US$3.000.000), dentro de los dos primeros años de su inscripción como Comercializadora Internacional y mantener cifras mínimas de Dos Millones de dólares (US$2.000.000), en cada uno de los años subsiguientes.

PARAGRAFO. - La Junta de Comercializadoras evaluará el cumplimiento de estas metas.

ARTICULO 7o. JUNTA DE COMERCIALIZADORAS

La Junta de Comercializadoras estará integrada por los siguientes miembros:

- Ministro ó Viceministro de Desarrollo Económico, quien la presidirá.
- Director o Subdirector General de Proexpo.
- Director del Instituto Colombiano de Comercio Exterior, o uno de los Subdirectores quien preferiblemente será el Subdirector de Exportaciones.

La Junta expedirá su reglamento y la Secretaría estará a cargo del Jefe del Departamento Comercial de Proexpo.

ARTICULO 8o. DE LA INSCRIPCION Y CONTROL DE LAS SOCIEDADES DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL

En lo referente a la aplicación del presente decreto, corresponde a la Junta de Comercializadoras:

a. Aprobar o improbar las solicitudes de inscripción de las Sociedades de Comercialización Internacional, conforme a lo establecido en el artículo 5o.
b. Cancelar o suspender la inscripción de las Sociedades de Comercialización Internacional a las cuales se les comprobare el incumplimiento de las disposiciones del presente decreto y demás normas complementarias, sin perjuicio de las sanciones establecidas en otras disposiciones legales.
c. Recomendar al Consejo Directivo de Comercio Exterior y demás organismos del Estado, la adopción de políticas tendientes a facilitar el cumplimiento de los objetivos del presente decreto.
d. Velar por el cumplimiento de las normas previstas en el presente decreto.

Para los efectos previstos en este artículo, la Junta de Comercializadoras vigilará y controlará el desarrollo de las actividades a cargo de estas sociedades.

CAPITULO III

INCENTIVOS PARA LAS SOCIEDADES DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL

ARTICULO 9o. CREDITO DE FOMENTO

Con el objeto de incentivar a las Sociedades de Comercialización Internacional, Proexpo podrá financiar:

a. La adquisición de activos fijos en el país ó en el exterior, relacionados con la actividad exportadora.
b. Las necesidades de capital de trabajo para la producción y comercializa-

COLOMBIA (continued)

ción en el exterior de artículos producidos en el país, con excepción de aquellos que determine la Junta Directiva de Procexpo.

c. Los gastos de promoción, almacenamiento y mercadeo en el exterior, así como de los servicios de asesoría y apoyo prestados a productores nacionales.

d. Las sumas que por concepto de anticipo del valor del Certificado de Reembolso Tributario CERT entregue la Sociedad de Comercialización Internacional a su productor, en el momento de la compra de bienes destinados a la exportación.

e. Los programas de diversificación de productos o mercados, que podrán ser considerados proyectos piloto para efectos de su financiación.

ARTICULO 10o. EL CERT PARA LAS EXPORTACIONES A TRAVES DE LAS SOCIEDADES DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL

Las exportaciones realizadas por las Sociedades de Comercialización Internacional tendrán derecho al Certificado de Reembolso Tributario CERT, en las mismas condiciones establecidas por el Gobierno Nacional para los demás exportadores. Sinembargo, las Sociedades de Comercialización Internacional y el productor podrán acordar la distribución de este incentivo entre ellos, registrando dicha proporción en el Certificado de Compra al Productor.

ARTICULO 11o. PLAN VALLEJO Y SIEX

Las Sociedades de Comercialización Internacional podrán utilizar los Sistemas Especiales de Importación-Exportación y los Sistemas de Importación para Exportación, previstos en los Decretos 631 de 1985, 1208 de 1985 y demás normas que los adicionen o modifiquen para sus propias operaciones o conjuntamente con otras Sociedades de Comercialización Internacional o productores que pretendan vender al exterior por intermedio de las mismas.

PARAGRAFO. Las Sociedades de Comercialización Internacional podrán importar equipos destinados específicamente a la comercialización de productos de exportación, utilizando las modalidades previstas en el Decreto 631 de 1985 y demás normas que adicionen o modifiquen. En tal caso, los compromisos de exportación se determinarán con base en el valor agregado de la Sociedad de Comercialización Internacional.

ARTICULO 12o. OPERACIONES CON EMPRESAS VINCULADAS A ZONAS FRANCAS

Las Sociedades de Comercialización Internacional podrán realizar las siguientes actividades con empresas vinculadas a Zonas Francas:

a. Exportación de bienes producidos por usuarios de Zonas Francas Industriales, cuyo régimen jurídico se rija por contratos anteriores a la Ley 109 de 1985.

b. Exportaciones desde territorio aduanero hacia las Zonas Francas Industriales con destino a usuarios vinculados a dichos establecimientos, cuyo contrato se rija por la nueva modalidad establecida en la Ley 109 y normas reglamentarias, así como la exportación desde Zonas Francas hacia otros mercados.

PARAGRAFO. Las Sociedades de Comercialización Internacional podrán entregar en consignación, subcontratación o vender insumos nacionales a empresas vinculadas a Zonas Francas, cuyos contratos se rijan por el régimen anterior a la Ley 109 de 1985.

ARTICULO 13o. EXPORTACIONES CONJUNTAS

Con el fin de facilitar la realización de negocios de exportación, que por su magnitud o características especiales requieran de la inter-

COLOMBIA (continued)

vención de dos o mas comercializadoras, las Sociedades de Comercialización Internacional podrán realizar exportaciones conjuntas. En tal evento, en el cuerpo del Documento Unico de Exportación deberá aparecer también el nombre de la otra u otras Sociedades de Comercialización Internacional que intervengan en la exportación, detallando los porcentajes con los cuales interviene cada una en la operación. La Comercializadora que encabeza la exportación, será la responsable de realizar los reintegros ante el Banco de la República, así como del cumplimiento de todos aquellos compromisos derivados de la exportación. Para estos casos, la distribución del CERT se hará aplicando los mismos porcentajes registrados en el Documento Unico de Exportación y en el Certificado de Compra expedido al Productor.

CAPITULO IV

DEL CERTIFICADO DE COMPRA AL PRODUCTOR

ARTICULO 14o. -- DEFINICION

Denomínase Certificado de Compra al Productor, el documento mediante el cual las Sociedades de Comercialización Internacional reciben mercancías de origen nacional compradas a un productor y se obligan a exportarlas dentro de los términos previstos en este decreto. Para el productor, el Certificado de Compra al Productor será suficiente para demostrar el cumplimiento de los compromisos de reintegro acordados con Proexpo, de aquellos derivados de operaciones de Plan Vallejo y demás compromisos contractuales de exportación.

Para todos los efectos previstos por este decreto y demás normas que lo adicionen o modifiquen, se presume que el productor efectúa la exportación, en el momento en que transfiere a título de venta productos a una Sociedad de Comercialización Internacional, para que esta los exporte previa entrega del Certificado de Compra al Productor.

ARTICULO 15o. TERMINOS PARA EXPORTAR

Expedido el Certificado de Compra al Productor por parte de la Sociedad de Comercialización Internacional, ésta se obliga a efectuar la correspondiente exportación conforme a los siguientes plazos:

a. Dentro de los 120 días calendario siguientes a la fecha de expedición del Certificado de Compra al Productor.
b. Dentro de los 240 días calendario siguientes a la fecha de expedición del Certificado de Compra al Productor, cuando las mercancías ingresen a una Zona Aduanera o Zona Franca Comercial. Este ingreso, deberá efectuarse además dentro de los 120 días calendario siguientes a la fecha de expedición del Certificado de Compra al Productor.

El incumplimiento de los plazos previstos en este artículo, será sancionado de acuerdo con lo establecido en el artículo 5o. de la Ley 67 de 1979.

PARAGRAFO. En casos debidamente justificados, el Incomex podrá autorizar plazos más amplios para la exportación de los bienes amparados por el Certificado de Compra al Productor.

ARTICULO 16o. REINTEGRO DE DIVISAS

Las Sociedades de Comercialización Internacional deberán reintegrar al Banco de la República las divisas provenientes de la exportación, dentro de los plazos señalados por la Junta Monetaria.

COLOMBIA (continued)

ARTICULO 17o. CAMBIOS EN EL REGIMEN DE EXPORTACIONES

Las modificaciones al régimen de exportaciones que se adopten con posterioridad a la fecha de expedición del Certificado de Compra al Productor, no afectarán la exportación de los bienes relacionados en este documento. Cuando se trate de productos sometidos a restricciones o condiciones especiales para ser exportados, para que el Certificado de Compra al Productor tenga validéz, deberá cumplir los requisitos pertinentes y copía del Certificado de Compra al Productor deberá ser presentada al Incomex para la aprobación del Documento Unico de Exportación.

CAPITULO V

DISPOSICIONES FINALES

ARTICULO 18o. EXCEPCIONES PARA LA ENTREGA DEL CERT

El Banco de la República se abstendrá de hacer entrega del CERT correspondiente a los bienes exportados que hayan sido vendidos a una Sociedad de Comercialización Internacional por un productor que haya incurrido en alguna de las causales previstas en el Parágrafo 4o. del artículo 12o. del Decreto 636 de 1984 ó normas que adicionen o modifiquen.

ARTICULO 19o. TRANSITORIO

Las Sociedades de Comercialización Internacional que a la fecha de publicación del presente decreto se encuentren inscritas ante la Junta de Comercializadoras, deberán cumplir con los requisitos establecidos en el literal c) del artículo 5o., en un término no superior a 360 días calendario contados a partir de la fecha de su publicación. Si vencido dicho plazo no se hubiere cumplido con la obligación anterior se cancelará la inscripción.

ARTICULO 20o. El presente decreto rige a partir de la fecha de su publicación y deroga con excepción de su artículo 4o. el Decreto 1519 de 1984 y demás disposiciones que le sean contrarias.

COMUNIQUESE, PUBLIQUESE Y CUMPLASE

Dado en Bogotá, D.E. a los 23 MARZO 1988

MEXICO - MEXIQUE - MEXICO

A. Trading companies
Entreprises de commerce extérieur
Empresas de comercio exterior

Nombre: ALRO EXPORTACIONES S.A. DE C.V.
Dirección: Calzada de las Palmas 30
Apartado de correos 44430
Guadalajara, Jalisco
México
Télex: 682036
Teléfono: (36) 19/5593/5389/5489
Fax: (36) 196699
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas
Contacto: Sr. Alberto Rano Chávez, Director General
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: AMTRAD COMERCIALIZADORA INTER. S.A. DE C.V.
Dirección: P.O. Box 499
Apartado de correos 499, Ajijic
Guadalajara, Jalisco
México
Télex: 45920 C.P.
Teléfono: (36) 385559
Fax: (376) 52896
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.30 horas
Contacto: Sr. Antonio Guzmán Neri, Director General
Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: ARANCIA GRUINDEX S.A. DE C.V.

Dirección: Lopez Cotilla 2030, piso 1, sec. Juárez
Apartado de correos 44100
Guadalajara, Jalisco
México
Télex: 682213
Teléfono: (36) 300210
Fax: (36) 414867

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas

Fecha de fundación: 1984

Inicio de operaciones: 1987

Oficinas en el exterior: Laredo, Texas (Estados Unidos de América); fax 5127241259

Contacto: Sr. Rubén González Luna, Director General

Principales productos de exportación: Almidón; glicepol; glucosa; sorbitol

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: ARTE Y JOYERIA DE MEXICO S.A. DE C.V.

Dirección: Melchor Ocampo, Col. Anzures, Delg. Hidalgo
Apartado de correos 11590
Distrito Federal
México
Teléfono: 5122016 - 5103200
Fax: 2037703

Fecha de fundación: 1985

Inicio de operaciones: 1987

Oficinas en el exterior: Arlington Beights, Illinois, tel. 3128066555

Contacto: Sr. Joaquín Mayer López, Presidente
Sr. Carlos Santiago Vizuet, Director

Principales productos de exportación: Joyería de oro; joyería y orfebrería de plata; joyería de platón y cobre; lapidaria y artesanías

Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: CAROG. CORPORACION INTER. S.A. DE C.V.
Dirección: Lerdo de Tejada 2363a
Apartado de correos 44100
Guadalajara, Jalisco
México
Teléfono: (36) 47.7981/8352
Fax: 2037703
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: CEMEX. INTERNACIONAL S.A. DE C.V.
Dirección: Av. Constitución, Pte. 444, Col. Centro
Monterrey, Nuevo León
México
Télex: 382904
Teléfono: (83) 453515
Fax: (83) 434238
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1988
Oficinas en el exterior: Ing. Tomas Barret, Houston, Texas, Estados Unidos de América
Contacto: Sr. Lorenzo Zambrano, Director General
Sr. José Franco, Gerente Dist. Internacional
Principales productos de exportación: Cemento Portland gris a granel; cemento Portland blanco a granel; clinker blanco a granel
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: CERAMICA PALACIOS
Dirección: Guanajuato 1817, Mezquitán Country
Apartados de correos 44260
Guadalajara, Jalisco
México
Teléfono: (36) 246098
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Javier Palacios, Director General
Principales productos de exportación: Cerámica; artesanías
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa; Puerto Rico
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: COMECOEX. S.A. DE C.V.
Dirección: Alcala 102-26, Col. Centro
Uaxaca
México
Télex: 18613 VCH ME
Teléfono: (951) 668/64
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1987
Oficinas en el exterior: Comecoex. Inc. Chicago Ill
Contacto: Sr. Genaro Vázquez Comenares, Director General
Sra. Margarita Quintas Mantecón, Gerente de exportación
Principales productos de exportación: Cera y miel; jugos de frutos; productos agrícolas; quesos
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: COMERCIALIZACION Y NEGOCIOS INTERNACIONALES
Dirección: P. Jacarandas 244, Club Golf Santa Anita
Apartado de correos 319/45050
Guadalajara, Jalisco
México
Teléfono: (36) 861053
Fax: (36) 861054
Fecha de fundación: Octubre 1988
Inicio de operaciones: Abril 1989
Origen de capital: 100% nacional
Modalidades operativas: 40% exportac., 40% importac., 20% com. interno
Contacto: Sr. Rafael Cruz, Director
Principales productos de exportación: Calentadores térmicos; monofilamento radiopaco; polietileno baja densidad; sembradoras
Principales productos de importación: Termorreguladores; impresora modelo KHSP 4
Principales proveedores: GCA. Corp; Group kase; Equipment. Corp. Estados Unidos de América
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: COMERCIALIZADORA DE OCCIDENTE S.A. COSA
Dirección: Metalurgia 2691, Alamo Ind.
Apartado de correos 44490
Guadalajara,Jalisco
México
Teléfono: (35) 5060/5200/5662 - 391190
Fax: 355308
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Miguel Luquin Politrón, Gerente General
Principales productos de exportación: Productos lácteos
Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: COMERCIO EXTERIOR LATINOAMERICANO
Dirección: Paseo Jacarandas 244
Sta. Anita, Jalisco
México
Teléfono: (36) 861053
Fax: (36) 861054
Contacto: Sr. Rafael Cruz, Director General
Principales productos de exportación: Artesanías: joyería; metálicos
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Canadá
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: COMEXPO S.A. DE C.V.
Dirección: Av. Miguel Laurent 17, piso 6, Col. del valle
Apartado de correos 03100
Distrito Federal
México
Télex: 1764239
Teléfono: 5591100
Fax: 5753332
Fecha de fundación: 1972
Inicio de operaciones: 1987
Contacto: Sr. Agustín Jurado González, Director
Sr. Francisco Latapí, Trade Manager
Principales productos de exportación: Básculas; editorial electrónica; jugos concentrados de frutas; químicos
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: CONEXIONES INTERNACIONALES S.A. DE C.V.

Dirección: Av. México 3535, Vallarta, San Jorge, km 3
Guadalajara, Jalisco
México
Teléfono: 478352 - 170188
Fax: 91 (36) 478352

Fecha de fundación: Junio de 1986

Inicio de operaciones: Junio de 1986

Origen de capital: 100% nacional

Modalidades operativas: 100% exportaciones

Ofinas en el exterior: Dimensión en madera S.A., Gobierno de Portugal

Contacto: Sra. Silvia Carrasco Orosco, Directora General
Sr. José Adán Cruz Solís, Gerente General

Principales productos de exportación: Muebles rústicos de madera; piña enlatada en rebanadas

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América, Portugal

Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: CONSORCIO COMERCIALIZADOR INTERNAC. S.A.

Dirección: Av. Munich 1751, Col. Cuauhtemoc
Apartado de correos 66450
San Nicolás de los Garza
México
Télex: 382311
Teléfono: (83) 767662
Fax: (83) 768141

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas

Fecha de fundación: 1988

Inicio de operaciones: 1988

Contacto: Sr. Alberto Avellán Cordero, Gerente General

Principales productos de exportación: Baterías; láminas y flejes de acero; láminas translucidas; muebles tubulares; panales y puertas

Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: CONSORCIO EXPORTADOR POTOSINO
Dirección: Av. Himno Nacional 4600
San Luis Potosí
México
Teléfono: (481) 53900
Fax: (481) 51456
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. José Manuel Díaz Pedroza, Presidente
Principales productos de exportación: Alimentos; artesanías; productos agrícolas; productos industriales
Principales mercados de exportación: Canadá; Centroamérica; Estados Unidos de América; Japón
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: CONSORCIO EXPORTADORES MEXICANOS
Dirección: Carretera Monterrey Saltillo, km 399,5
Parque industrial poniente
Santa Catarina,Nuevo León
México
Teléfono: (83) 331706/586
Fax: (83) 481869
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1978
Oficinas en el exterior: Tract. Tire Corporation, Houston, Texas, Estados Unidos de América
Contacto: Sr. Eric Bremer, Director General
Principales productos de exportación: Litargirio; óxido de plomo; silicato; polvo de plomo
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: CONSORCIO INTERMEX. S.A. DE C.V.
Dirección: Av. Ruiz Cortines 2333 Pte., Col. Pedro Lozano
Monterrey, Nuevo León
México
Télex: (38) 2801/2430
Teléfono: (83) 511841
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Inicio de operaciones: 1987
Contacto: Sr. Cesáreo Frías Mendoza, Director General
Principales productos de exportación: Manufacturas diversas; productos textiles; químicos
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CONSORCIO INTERNACIONAL S.A. DE C.V. COINSA
Dirección: Oleoducto 2780, Col. Alamo Industrial
Apartado de correos 44490
Guadalajara, Jalisco
México
Télex: 0681614 COINME
Teléfono: (36) 39/5050/4202
Fax: (36) 395169
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1973
Oficinas en el exterior: National City, California; fax: 4740825
Contacto: Sr. Jorge Martínez, Presidente
Sr. José Luis Velarde, Gerente General
Principales productos de exportación: Alimentos; artesarías calzados; bebidas; canal de acero; puertas vigas
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre:	CONSORCIO PETROQUIMICO MEXICANO COPEQ.
Dirección:	Patricio Sáenz 1582' Col. del Valle Apartado de correos 03100 Distrito Federal México Télex: 017641115 Teléfono: 5345836 Fax: 5241729
Días laborables:	Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación:	1980
Inicio de operaciones:	1987
Oficinas en el exterior:	Sr. Arturo Fano, Houston, Texas; fax: 4456649
Contacto:	Sr. Carlos Von Bertrab, Director General Sr. Javier Segovia Kane, Gerente administrativo
Principales productos de exportación:	Ceras preparadas; cintas de fibras sintéticas; lona hilo; toalla de algodón; siderúrgicos
Registrada como comercializadora internacional:	SI

MEXICO (continued)

Nombre:	CONSTRUEXPORT. S.A. DE C.V.
Dirección:	Av. del Parque 91, Col. Nápoles
	Apartado de correos 03810
	Distrito Federal
	México
	Télex: 1777499
	Teléfono: 6828622
	Fax: 5365653
Días laborables:	Lunes a viernes de 8.30 a 18.30 horas
Fecha de fundación:	1973
Inicio de operaciones:	1987
Oficinas en el exterior:	Diesel del Perú; Transamérica Ind. Group. Estados Unidos de América
Contacto:	Sr. Manuel García García, Gerente General Sr. Armando Fernández, Gerente administrativo
Principales productos de exportación:	Acero de barrenación; automanufacturas de la construcción; bombas de agua; arena y lodos; cemento
Registrada como comercializadora internacional:	SI

MEXICO (continued)

Nombre:	CORP. EMPRESA PRODUC. Y EXP. DE OCCIDENTE S.A.
Dirección:	Av. Circunvalación Agustín Yáñez 2559 - 2 Guadalajara, Jalisco México Télex: 0682191 NAAGNE 0682050 COOCME Teléfono: (36) 159489/520541 Fax: (36) 220460/423596
Fecha de fundación:	Julio de 1983
Inicio de operaciones:	Julio de 1983
Origen de capital:	100% nacional
Modalidades operativas:	90% exportac., 10% importac.
Oficinas en el exterior:	Maquil. Muebles Pimentel; herrajes clásicos Agrovet. Dyco. Pellets
Contacto:	Sr. Fernando Almaraz Hernández, Director General
Principales productos de exportación:	Alimentos enlatados; artesanía típica; joyería plata y oro; productos farmacéuticos; veterinarios
Principales productos de importación:	Alimentos; cerámica; herramienta y equipos para la industria; herramienta y equipos para el jardín; mueblería; productos químicos
Principales proveedores:	México
Principales mercados de exportación:	Estados Unidos de América; Europa; Japón
Registrada como comercializadora internacional:	NO

MEXICO (continued)

Nombre: CORPO MEXICO INTERNACIONAL S.A. DE C.V.
Dirección: Atmósfera 3237, piso 3
Guadalajara, Jalisco
México
Télex: 682050 COOCME
Teléfono: (36) 222308/2520/2567
Fax: (36) 220460
Fecha de fundación: Octubre de 1981
Inicio de operaciones: Octubre de 1981
Origen de capital: 100% nacional
Modalidades operativas: 100% exportaciones
Oficinas en el exterior: Inc. Rior., Estados Unidos de América
Contacto: Sr. Alonso Parra Osuna, Presidente
Principales productos de exportación: Servicios de consultoría
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: CORPORACION INT. DE NEGOCIOS S.A. CIDEN
Dirección: Blvd. V. Carranza 1737, Col. República
Apartados de correos 72-C
Saltillo, Coahuila
México
Télex: 381137 CIDENE
Teléfono: (841) 33690/38870
Fax: (841) 38212
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1972
Inicio de operaciones: 1987
Contacto: Sr. Guillermo Montemayor Cortez, Director General
Principales productos de exportación: Cemento cerámica; material de construcción; productos domésticos
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: CORPORACION INTERSUB S.A. DE C.V.
Dirección: Río Volga 80, Col. Cuauhtemoc 203 - 205
Apartado de correos 06500
Distrito Federal
México
Télex: 1761792
Teléfono: 5532277 - 5256363
Fax: 5111157
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: Diciembre de 1985
Inicio de operaciones: 1987
Contacto: Sr. Carlos Morales Troncoso, Director General
Principales productos de exportación: Artesanías; mármol; material médico; productos de limpieza
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: DELTA COMERCIAL E IMPORTADORA S.A. DE C.V.
Dirección: Horario 1501, Col. Polanco
Apartados de correos 11560
Distrito Federal
México
Teléfono: 3955316
Fax: 3955306
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1988
Contacto: Sr. Juan Luis Rivero Loaiza, Director General
Principales productos de exportación: Aleta de tiburón; artículos de piel; bicicleta; dulces; mármol; patinetas
Registrada como comercialiadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: EDOMEX. CONSORCIO DE COMERCIO EXT. S.A.
Dirección: Fuente de Pirámides 1, of. 803 - 5
Tecamachalco, Naucaplan
México
Télex: 1763213 EDOME
Teléfono: (294) 6294/4195
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Mauricio Moler Montesinos, Director General
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: EMP. DE COMERCIO EXTERIOR MEXICANO ECEMEX
Dirección: Alamo Plateado 1, piso 9
Apartado de correos: 53230
Naucaplan de Juárez
México
Télex: 172244
Teléfono: 3936396 - 6397189
Fax: 5626982
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1972
Inicio de operaciones: 1987
Oficinas en el exterior: Sr. Tristán Berlanga, Houston, Texas, Estados Unidos de América
Contacto: Sr. Italo Tajer Scavalli, Director General
Sr. Oscar Vázquez Zapien, Gerente
Principales productos de exportación: Anhídrido metálico; manufacturas de pvc; plastificantes; petroquímicos; resinas de pvc; eléctricos; electrónicos
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: EXIMALAT. S.A. DE C.V.

Dirección: Presidente Mazarik 473, Col. Polanco
Apartado de correos 11560
Distrito Federal
México
Teléfono: 5966222
Fax: 2025129

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas

Fecha de fundación: 1988

Contacto: Sr. Luis Arteaga, Director General
Sr. Manual Gómez Portugal, Subdirector

Principales productos de exportación: Plurisectorial

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: EXPORT. Y AGROEXPORTACIONES MEXICANAS S.A.

Dirección: Calzada del Valle 409, piso 3, Col. del Valle
Apartado de correos 66220
San Pedro Garza García, Nuevo León
México
Télex: 382208
Teléfono: (83) 457204/785206
Fax: (83) 785206

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas

Fecha de fundación: 1985

Contacto: Sr. Héctor Vela Staines, Director General
Sr. Rafael Vaquero, Gerente exportación

Principales productos de exportación: Ensalada de frutas enlatadas; piña en cubos enlatada; hortalizas precocidas; segmentos de fruta congelada

Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: EXPORTACIONES E IMP. OCCIDENTALES S.A.
Dirección: Filadelfia 1067 - 3
Apartado de correos 44670
Guadalajara, Jalisco
México
Teléfono: (36) 410525/427582
Fax: (36) 424483
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Jaime Ramírez, Gerente General
Principales productos de exportación: Equipo renovado de llantas; farmacéuticos; químicos alimenticios
Principales mercados de exportación: Canadá, Centroamérica, Estados Unidos de América; Europa
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: EXPORTACIONES IUSA. S.A. DE C.V.
Dirección: Oriente 398
Apartado de correos 171
Distrito Federal
México
Télex: 1774359 IUSAME
Teléfono: 5518104
Fax: 5518104
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1988
Contacto: Sr. Mario Bolívar Ruiz, Director
Principales productos de exportación: Alambre de latón; tubo de cobre; cerámica; conductores eléctricos
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: EXPORTADORA CABRERA S.A. DE C.V.

Dirección: Cisne 1213, Col. Morelos
Guadalajara, Jalisco
México
Teléfono: (36) 129316/313320
Fax: (36) 682171 - 119620

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas

Fecha de fundación: 1988

Oficinas en el exterior: Rooster Products Inc., San Antonio, Texas, Estados Unidos de América

Contacto: Sr. Alejandro Cabrera, Director
Sr. Adrián Llamas Tapia, Director

Principales productos de exportación: Cintos de nilón; mandiles; portaherramientas; rodillos de poliuretano

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: EYS IMPORTACIONES S.A. DE C.V.

Dirección: Héctor Hernández 5688b, Paseos del Sol
Guadalajara, Jalisco
México
Teléfono: (36) 319579

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sra. Susana Martínez, Presidenta

Principales productos de exportación: Mercería; monos para zapatos; telas piel para vestimenta

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América

Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: FACIO EXPORTA.
Dirección: El Antillo Andador 1, piso 11, Col. Villa Coapa
Distrito Federal
México
Teléfono: (5) 5940771
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Hugo Facio Peralta, Director General
Principales productos de exportación: Artesanías y productos
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: GAVIOTA ESPECIALISTAS EN COMERCIO EXT.
Dirección: Isla Gomera 3936
Guadalajara, Jalisco
México
Télex: 682050 COOCME
Teléfono: 451608/656/657
Fax: (31) 220460
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Fecha de fundación: Septiembre 1987
Inicio de operaciones: Septiembre 1987
Origen del capital: 100% nacional
Contacto: Sr. Guillermo Moreno Ibarra, Presidente
Principales productos de exportación: Artículos de piel
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América
Principales productos de importación: Artículos de piel
Principales proveedores: Argentina; Brasil
Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: GLOBAL IMPO. EXPO. S.A. DE C.V.
Dirección: Golfo de Cortez 3061, Col. Villarta San Lucas
Guadalajara, Jalisco
México
Télex: 681614
Teléfono: (36) 395050
Fax: (36) 395169
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Juan Manuel Oropeza, Director General
Principales productos de exportación: Artículos cantera; equipos; muebles rústicos; ónix
Principales mercados de exportación: Australia; Canadá; Estados Unidos de América; Nueva Zelandia
Principales productos de importación: Alimentos; plantas de seda
Principales proveedores: Australia; Canadá; Estados Unidos de América; Nueva Zelandia
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: GRUPO ARTE INDUSTRIAL S.A. DE C.V.
Dirección: Av. del Sur 2219
Apartado de Correos 4100
Guadalaja, Jalisco
México
Teléfono: (36) 157537/8599/3193
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Principales productos de exportación: Alimentos enlatados; equipales; muebles
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa
Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: GRUPO AS. S.A. DE C.V.
Dirección: Corona 370
Apartado de Correos 44140
Guadalaja, Jalisco
México
Télex: 682786
Teléfono: (36) 133732/254
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Francisco Minakata Arceo, Director Ejecutivo
Principales productos de exportación: Artículos para gas
Principales mercados de exportación: Centroamérica; Estados Unidos de América
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: GRUPO ATSA S.A. DE C.V.
Dirección: Filadelfia 1161
Guadalaja, Jalisco
México
Télex: 684176
Teléfono: (36) 415553/424717/421515/412608
Fax: (36) 421230
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas
Contacto: Sr. José María Guzmán, Director Ejecutivo
Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: GRUPO EXPORTADOR DEL VESTIDO DE AGS. C.V.
Dirección: Independencia de México 158
Apartado de correos 20050
Aguascalientes Ags
México
Teléfono: (491) 69366/36
Fax: (491) 73831
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas
Fecha de fundación: 1987
Inicio de operaciones: 1987
Contacto: Sr. Fernando Fajardo Villalvaso, Director General
Principales productos de exportación: Blusas; camisas; chamaras; faldas; hilos pantalones; sweteres; ropa para bebé; vestidos
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: HEMI INTERNACIONAL S.A. DE C.V.
Dirección: Av. Mateos e Insurgentes 216, Col. Nogales
Ciudad Juárez, Chihuahua
México
Teléfono: (91) 161/35835/31836
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Inicio de operaciones: 1987
Contacto: Sr. Oscar Herrera Miranda, Presidente
Principales productos de exportación: Productos artesanales
Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: HERMES COMERCIO EXTERIOR S.A. DE C.V.
Dirección: Paseo de la Reforma 383, piso 15, Col. Cuauhtemoc
Apartado de correos 06500
Distrito Federal
México
Teléfono: 2641800
Fax: 5334873
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1988
Contacto: Sr. Armando Villareal, Director General
Principales productos de exportación: Aceros especiales; amortiguadores; calderas industriales; camiones a diesel
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: IMPORTACIONES Y AGROEXPORTACIONES MEXICANAS
Dirección: Calz. del Valle 409 Ote., piso 3, Col. del Valle
Nuevo León
México
Télex: 382208
Teléfono: (83) 457207/08
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Inicio de operaciones: 1987
Contacto: Sr. Héctor Vela Staines, Director General
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: IMPULSORA Y EXPORTADORA NACIONAL IMPEXNAL

Dirección: Av. Río Mixcoax 39, piso 4, Col. Insurgentes Miscoa
Distrito Federal
México
Télex: 1777385
Teléfono: 5984833/3021
Fax: 5983690

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Fecha de fundación: 1955

Inicio de operaciones: 1987

Contacto: Sr. Raúl Santos Coy, Director General

Principales productos de exportación: Aceite esencial de limón; bicicletas; colofonias; lingote de aluminio secundario; madera de pino; miel de abeja

Principales productos de importación: Bicicletas; industria metálica

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: INTERCRISA S.A. DE C.V.

Dirección: Poblado Norte, Col. Terminal
Apartado de correos 64580
Monterrey, Nuevo León
México
Télex: 0382772
Teléfono: (83) 751025

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas

Fecha de fundación: 1987

Contacto: Sr. Julio Escámez, Director General

Principales productos de exportación: Jarras cafeteras; platos; tazas; vasos de licuadoras

Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: LANZAGORTA INTERNACIONAL S.A. DE C.V.

Dirección: Jaime Balmes 11, Edif. "A", piso 5, Plaza Polanco
Apartado de correos 11510
Distrito Federal
México
Télex: 1763392/93/94
Teléfono: (5) 5572400/0222

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas

Fecha de fundación: 1987

Contacto: Sr. Armando Vega Iniguez, Director General

Principales productos de exportación: Cabezales de pozo petrolero; válvulas de bola y API; válvulas de acero, hierro y bronce; macholubrificadoras

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: LEVY EXPORTACIONES S.A. DE C.V.

Dirección: Av. Patria 2108
Zapopan, Jalisco
México
Teléfono: (36) 537834/649/777

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.30 horas

Contacto: Sr. Luis Viscaíno de Anda, Director General

Principales productos de exportación: Alimentos

Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: MANUFACTURAS HANOVER WORLD TRADE MEXICO
Dirección: Campos Elíseos 400, piso 15, Col. Chapultepec Polanco
Apartado de correos 11000
México
Télex: 1775647
Teléfono: 2021193
Fax: 2021073
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1987
Contacto: Sr. Vicente Arizteguí, Director General
Principales productos de exportación: Autopartes; lámparas fluorescentes
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MARCO POLO IMPOESPO S.A. DE C.V.
Dirección: Joaquín Arrieta 140
Guadalajara, Jalisco
México
Teléfono: (36) 160767 - (68) 520057/653
Fax: (36) 149126
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas
Contacto: Sr. Enrique Aceves, Director General
Principales productos de exportación: Alimentos enlatados; artículos de piel; chamarras
Principales mercados de exportación: Canadá, Estados Unidos de América; Europa; Japón
Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: MARKA COMERCIAL INTERNACIONAL S.A. DE C.V.
Dirección: Av. Estadio 599 sur, piso 2
Torreón-Coahuila
México
Teléfono: (17) 189555
Fax: (17) 189291
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas
Contacto: Sra. Berta Suárez Zambrano, Presidente
Sr. Luis Atkins Lerogios, Director
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: MUNDO AMERICANO REPRES. INTERNACIONALES
Dirección: Av. México Coyoacán 259, Edif. "H", Dpto. 402
Colonia General Anaya, Delg. Benito Juárez
Distrito Federal
México
Télex: 1760718 TXPTME
Teléfono: 6043548
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Enzo Filiberti, Presidente
Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: NACOBRE INTERNACIONAL S.A. DE C.V.
Dirección: Ejército Nacional 488, Col. Chapultepec Morales
Apartado de correos 11570
Distrito Federal
México
Télex: 1776207
Teléfono: 2540055
Fax: 5317221
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas
Fecha de fundación: 1985
Contacto: Sr. Paolo Rollandin, Gerente General
Principales productos de exportación: Barras; perfiles; soleras de cobre; cintas y láminas de cobre; tubería; cospeles de cobre; lingotes y alambres de cobre
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: NORTEXPORT. S.A. DE C.V.
Dirección: C. Altamirano 2306
Apartado de correos 31320
Chihuahua
México
Télex: 349892 NOXTME
Teléfono: (141) 39098/41871
Fax: (14) 133130
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas
Fecha de fundación: 1974
Inicio de operaciones: 1987
Contacto: Sr. Julio Ornelas, Gerente General
Principales productos de exportación: Botes de fibras de vidrio; fertilizantes materiales de construcción; muebles de madera
Principales productos de importación: Productos de consumo industrial; Productos electrodomésticos
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: OSO DISTRIBUIDORES S.A. DE C.V.
Dirección: Calle 1, Zona industrial 1087a
Guadalajara, Jalisco
México
Télex: 682753
Teléfono: (36) 115793/102264
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Contacto: Sr. Luis Gutiérrez Dávila, Gerente General
Principales productos de exportación: Alimentos enlatados; dulces típicos
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Guatemala
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: PRODUCTOS EXPORTADOS S.A. DE C.V.
Dirección: Av. Santa Engracia 440, Col. Valle del Campestre
Apartado de correos 66250
Garza García, Nuevo León
México
Télex: 382001
Teléfono: (83) 354611
Fax: (83) 356079
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1987
Inicio de operaciones: 1988
Contacto: Sr. Jorge Guajaro Touche, Director
Principales productos de exportación: Artículos para laboratorio; envases de vidrio; envases de plásticos; tapas y tapones de plástico
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: PROMOTORA DE EMPRESAS Y PRODUCTOS S.A.
Dirección: Av. C 712, Colonia Seattle
Zapopan, Jalisco
México
Télex: 682750 ACHAME
Teléfono: (36) 331875
Fax: (36) 138600
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Gabriela Sahagún, Gerente
Principales productos de exportación: Industrias de cuero; industrias de vestido; productos químicos; productos farmacéuticos
Principales productos de importación: Equipos; maquinaria
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: PROMOTORA INDUSTRIAL DE EXPORTACION S.A.
Dirección: Pichón 1118, Col. Morelos
Apartado de correos 44910
Guadalajara, Jalisco
México
Télex: 682050
Teléfono: (36) 103970/122396
Fax: (36) 220460
Días laborales: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas
Fecha de fundación: 1974
Inicio de operaciones: 1987
Contacto: Sr. Jorge Gómez Tejeda, Director General
Principales productos de exportación: Alimentos; puré de plátano; calzado; chiles anaheim; tequila; jugo de limón
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: RAUL VIRUETE DURAN INTERCOM
Dirección: Av. Chapultepec sur 223
Guadalajara, Jalisco
México
Télex: 682241
Teléfono: (36) 262977
Fax: (36) 425396
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas
Contacto: Sr. Raúl Viruete Durán, Director General
Principales productos de exportación: Artículos de ferretería; pelotas
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: SERINTER S.A. DE C.V.
Dirección: Paseo de la Reforma 300 y 603
Distrito Federal
México
Télex: 1771826 SERIME
Teléfono: 5336200/01/02
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

Nombre: SOLTEC. EXPO. S.A. DE C.V.

Dirección: Lago Silverio 238, Col. Anahuac
Apartado de correos 11320
Distrito Federal
México
Télex: 1776564 GUSOME
Teléfono: 2540022
Fax: (2034881

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas

Oficinas en el exterior: Sr. Bernardo Ramírez Caballero; La Habana, Cuba

Contacto: Sr. Alberto García Vilchis, Director General

Principales productos de exportación: Herramientas; productos médicos; productos químicos; productos metalmecánicos industriales

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SOMITER S.A. DE C.V.

Dirección: Av. Paseo de la Reforma 130 y 213, piso 15
Distrito Federal
México
Télex: 17622180 INCOME
Teléfono: 5662154 - 5357009 - 5911611
Fax: 5924902

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas

Oficinas en el exterior: Río de Janeiro, Brasil

Contacto: Sr. Miguel Acevedo Garat, Director General

Principales productos de exportación: Maquinaria agrícola manual; productos alimenticios; productos cítricos; vino rojo

Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: SUPERCRISA S.A. DE C.V.
Dirección: Doblado y Progreso, Col. Terminal
Monterrey, Nuevo León
México
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Inicio de operaciones: 1988
Contacto: Sr. Carlos Luis García, Gerente
Principales productos de exportación: Manufacturas de vidrio; manufacturas de cristal
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: TEXTIL EXPORTA S.A. DE C.V.
Dirección: Tuxpan 41, Col. Roma 202
Apartado de correos 06760
Distrito Federal
México
Teléfono: 5842609
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas
Fecha de fundación: 1987
Inicio de operaciones: 1988
Contacto: Sr. José Luis Rivera, Presidente
Principales productos de exportación: Hilado de fibras acrílicas; mezcla de hilados de fibras; hilaturas de fantasía; fibras naturales artificiales o sintéticas
Registrada como comercializadora internacional: SI

MEXICO (continued)

Nombre: TRANFORMACION EXPORTA S.A.
Dirección: Av. San Antonio 256, piso 7, col. Ampliac. Nápoles
Distrito Federal
México
Télex: 01771056 TREXME
Teléfono: (5) 5633400
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas
Contacto: Sr. Fernando Luis Huarte, Presidente
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: VALDES INTERNACIONAL S.A. DE C.V.
Dirección: Manuel Ma. Contreras 100 - 101
Apartado de correos 30503
Distrito Federal
México
Télex: 1772383/3310
Teléfono: 5925564/5300
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 19.00 horas
Contacto: Sr. Enrique Valdez, Director General
Principales productos de exportación: Casettes; papel carbón; tintas para máquinas
Registrada como comercializadora internacional: NO

MEXICO (continued)

B. Regulation in force
Réglementation en vigueur
Legislación vigente

a) Acuerdo de 28 de agosto de 1975 sobre otorgamiento de incentivos fiscales en favor de las empresas de comercio exterior

b) Reglamento del acuerdo anterior de fecha 26 de diciembre de 1975

best copy available

MEXICO (continued)

(a).- ACUERDO QUE DISPONE EL OTORGAMIENTO DE INCENTIVOS FISCALES A FAVOR DE LAS EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR

LUIS ECHEVERRIA ALVAREZ, Presidente Constitucional de los Estados Unidos Mexicanos, en ejercicio de la facultad a que se refiere el artículo 89, fracción I, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y

C O N S I D E R A N D O

Que es preciso fomentar y consolidar el Comercio Exterior mexicano a través de empresas que promuevan la exportación de bienes mexicanos, encauzando así sus actividades hacia el logro del más conveniente desenvolvimiento de la economía del país;

Que se requiere incrementar las exportaciones de manufacturas por conducto de aquellas para coadyuvar el alivio de las presiones negativas sobre la balanza comercial del país, para que tales empresas se constituyan en entidades especializadas que asuman la función de colocar nuestros productos en el exterior;

Que existen numerosas empresas industriales que no exportan por carecer de elementos calificados para vender al exterior;

MEXICO (continued)

Que se deben impulsar, asimismo, las exportaciones de productos artesanales, por la demanda de mano de obra que generan; y

Que a través de las empresas de comercio exterior se logra una serie de beneficios a consecuencia de la reducción de los gastos de exportación, tales como consolidación de la oferta y de la carga, uniformidad de los empaques y aprovechamiento de ofertas conjuntas en los mercados externos, entre otras, con lo que se coloca a los productos mexicanos en más favorables condiciones de competencia, he tenido a bien expedir el siguiente

ACUERDO que dispone el otorgamiento de Incentivos Fiscales a favor de las empresas de comercio exterior.

ARTICULO 1o.- Se concede un estímulo fiscal a las empresas de comercio exterior consistente en la devolución de hasta la totalidad de la percepción neta federal de los impuestos indirectos que cubran por sus actividades y que deberán destinar íntegramente a sufragar los gastos ocasionados por sus operaciones de comercio exterior.

ARTICULO 2o.- Por empresas de comercio exterior deben entenderse los consorcios de productores de manufacturas y

MEXICO (continued)

las empresas de servicio que se organicen en los términos de este Acuerdo.

ARTICULO 3o.- La Srfa. de Hacienda y Crédito Público determinará el monto de la devolución con base en el valor de las exportaciones de bienes que, previamente, hubieran sido beneficiados por el Acuerdo del 15 de marzo de 1971, que dispone se devuelvan a los exportadores de productos de manufactura nacional los impuestos indirectos y el general de importación.

ARTICULO 4o.- Los consorcios de productores de manufactura y las empresas de servicio deberán constituirse conforme a la Ley general de Sociedades Mercantiles, bajo la forma de Sociedad Anónima de Capital Variable registrarse en la Srfa. de Hacienda y Crédito Público y cumplir los siguientes requisitos.

I.- El Capital Social de los Consorcios deberá estar suscrito y totalmente pagado, representado por acciones nominativas, no ser menor de 15 millones de pesos, y estar constituido en un 75% mínimo, por empresas industriales establecidas conforme a las leyes mexicanas; distribuido en aportaciones individuales que en ningún caso excederán el 15% de aquel; el 25% restante podrá ser suscrito por personas físicas o morales mexicanas de la misma o diferente actividad, con límite máximo de 5% por suscripción indivi-

MEXICO (continued)

dual..

Estas proporciones deberán observarse también respecto de la parte variable del capital.

Tratándose de organismos del sector público o de instituciones de crédito y empresas comerciales, la Srîa. de Hacienda y Crédito Público, autorizará en cada caso los porcentajes de participación.

Las empresas aludidas en los párrafos precedentes podrán celebrar contratos de prestación de servicios y comisión o mediación mercantil solamente con artesanos o empresas industriales no accionistas, cuyo capital social no exceda de 15 millones de pesos.

II.- Las empresas de servicio contarán con un capital social de 2.5 millones de pesos con mínimo totalmente pagado constituído por aportaciones individuales nunca superiores al 20% del capital total y representado por acciones nominativas suscritas por personas físicas mexicanas, o personas morales con mayoría de capital mexicano prevenciones a seguir igualmente respecto de la parte variable del capital.

Cuando se trate de instituciones crediticias o de organismos de sector público, la Srîa. de Hacienda y Crédito -

MEXICO (continued)

público aprobará en cada caso el porcentaje con el que pue dan participar.

Estas empresas solo podrán realizar exportaciones por cuenta de artesanos y empresas industriales pequeñas y medianas, cuyo capital social no exceda de 15 millones de pesos.

III.- La organización de los Consorcios y empresas de servicio será como sigue:

a) Administración a cargo de un Consejo:

b) Dirección General; Gerencias o departamentos de administración; finanzas y contabilidad; relaciones públicas y legales; promoción y ventas; crédito y cobranzas; mercadotécnia y tráfico nacional o internacional y servicios de comunicación;

c) Representaciones exclusivas en el extranjero; adecuadas a la importancia de los mercados;

d) Personal especializado en cada uno de los servicios o departamentos; y

e) Instalaciones y servicios apropiados para su funcionamiento.

ARTICULO 5o.- Para obtener los beneficios a que se refiere el Artículo 1o. los Consorcios y empresas de servi-

MEXICO (continued)

cio deberán realizar las funciones de comercio exterior de las empresas asociadas o de aquellas con quienes tengan celebrados contratos. Dichas funciones comprenderán servicio de tráfico nacional e internacional, consultoría, investigación en el extranjero, servicio de comunicación, promoción de mercados y ventas.

ARTICULO 6o.- Para tener derecho a la devolución de impuestos de consorcios deberán incrementar la exportación de productos manufacturados en los siguientes términos:

a) Durante el primer año, 20% respecto al valor de la exportación realizada durante los doce meses inmediatos anteriores, considerándose siempre las mismas empresas para el cómputo de los incrementos;

b) 15% adicional, acumulativo, durante cada uno de los cuatro años siguientes;

c) Cuando en un año se supere el incremento fijado en los incisos a) y b) anteriores, la cantidad adicional requerida, se considerará para obtener el incremento de los años subsecuentes.

Una vez cumplidos tales incrementos se tendrá derecho a la devolución siempre que se mantenga como mínimo el valor

MEXICO (continued)

exportado en el año inmediato anterior; 1/

d) El incremento señalado en los incisos a) y b) anteriores deberá ser cubierto en un 30%, como mínimo, con exportaciones de artículos producidos por pequeños y medianos industriales y artesanos; y

e) Cuando una empresa de servicio solicite operar como Consorcio cumplirá el incremento inicial en los términos del inciso a), más el primer incremento acumulativo del 15%.

ARTICULO 7o.- El incentivo fiscal se concederá a las empresas de servicio sin ninguna condición respecto al incremento en exportaciones durante el primer año de su funcionamiento; a partir del segundo año, lo seguirá obteniendo si aumentan sus exportaciones en un 20%, con relación al primer año; para los cuatro años siguientes, el incremento deberá ser del 15% acumulativo anual y cualquier cantidad adicional al 20% ó al 15% se benificará para los años subsecuentes.

Satisfechos tales incrementos procederá la devolución siempre que los solicitantes mantengan, cuando menos, el valor de lo exportado en el último año.

MEXICO (continued)

De cambiar su estructura a la de Consorcio, las empresas de servicio cumplirán con el primer incremento de 20%, una vez operado como empresa de servicio durante un año.

ARTICULO 8o.- Los consorcios elaborarán sus programas anuales de trabajo sometiéndolos a la aprobación de la Sría. de Hacienda y Crédito Público, Dirección General de Estudios Hacendarios y Asuntos Internacionales, quien oirá a la de Industria y Comercio y al Instituto Mexicano de Comercio Exterior.

Dichos programas deberán entregarse anualmente a la segunda de tales Secretarías y comprenderán obligatoriamente los siguientes aspectos:

a) Promoción en el exterior;

b) Captación y programación de oferta exportable;

c) Capacitación de técnicos;

d) Programas de exportación; y

e) Racionalización de las importaciones y exportaciones de socios y clientes.

ARTICULO 9o.- La devolución de impuestos se otorgará a través de un certificado, expedido a favor del Consorcio o la empresa de servicio, con las siguientes características:

a) Serán intransferibles;

MEXICO (continued)

b) Los derechos que confieren prescribirán en cinco años, contados desde la fecha de su expedición

c) Se otorgarán total o parcialmente, sobre la base de los programas que hubieran presentado a la Sría. de Hacienda y Crédito Público, de acuerdo con lo que establece el Artículo 8° anterior; y

d) Su monto no será mayor del 60% del presupuesto de gastos que impliquen el programa que señala el Artículo 3° y la diferencia deberá ser cubierta al Consorcio de la empresa asociada o aquélla con quien tenga celebrado contrato de comisión mercantil.

ARTICULO 10o.- Se faculta a la Sría. de Hacienda y Crédito Público para establecer y otorgar el monto de los incentivos a la operación de compra y comercialización de productos manufacturados para su exportación, que realicen las empresas de comercio exterior.

ARTICULO 11o.- A los beneficiarios del presente Acuerdo que contravengan una o más de las disposiciones que el mismo establece se le suspenderán las devoluciones hasta en tanto cumplan o satisfagan dichas disposiciones. En caso de reincidencia se cancelará el registro en forma definitiva.

MEXICO (continued)

ARTICULO 12o.- Se faculta a la Sría. de Hacienda y Crédito Público para dictar las disposiciones necesarias para la aplicación del presente Acuerdo, incluyendo lo relativo a plazos para solicitar los beneficios que establece y demás.

T R A N S I T O R I O S

ARTICULO 1o.- El presente Acuerdo entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el "Diario Oficial" de la Federación.

ARTICULO 2o.- Las empresas ya registradas en la Sría. de Hacienda y Crédito Público, y las que solicitaron su registro antes de la entrada en vigor del presente Acuerdo, contarán con seis meses de plazo a partir de la vigencia de éste para cumplir con los requisitos que dispone, sin perjuicio de reconocerles los incrementos que ya hubieren alcanzado, siempre que demuestren estar organizadas conforme al mismo y presenten los programas aludidos por su Artículo 8°.

Dado en la residencia del Poder Ejecutivo Federal, en México, Distrito Federal, a los 26 días del mes de agosto de 1975.

MEXICO (continued)

(b).- REGLAMENTO DEL ACUERDO QUE DISPONE EL OTORGAMIENTO DE INCENTIVOS FISCALES A FAVOR DE LAS EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR

ARTICULO 1o.- Siempre que este Reglamento se emplee el término Acuerdo, se entenderá que se refiere al Acuerdo que dispone el Otorgamiento de Incentivos Fiscales a favor de las empresas de comercio exterior, expedido por el C. Presidente de la República el 26 de Agosto de 1975 y publicado en el Diario Oficial de la Federación el 28 del mismo mes y año; por Secretaría, la Secretaría de Hacienda y Crédito Público y por Dirección la de Estudios Hacendarios y Asuntos Internacionales, dependiente de aquella.

ARTICULO 2o.- La devolución de impuestos se hará a las empresas de comercio exterior y se otorgará una vez satisfechos los siguientes requisitos:

a) Registrarse;

b) Contar con la aprobación del Programa de Trabajo;

c) Cumplir con el o los incrementos exigidos en los Artículos 6o. y 7o. del Acuerdo;

d) Comprobar que los productos exportados satisfacen los requisitos sentados en los Acuerdos presidenciales del 15 de marzo de 1971 y 26 de agosto de 1975; y

e) Acreditar, con las copias de facturas y documentos aduanales correspondientes, que la operación se rea-

MEXICO (continued)

lizó por conducto de la empresa de comercio exterior.

ARTICULO 3o.- Para obtener el registro correspondiente las empresas de comercio exterior deberán presentar ante la "Dirección" debidamente resuelto el cuestionario que forma parte de este Reglamento como Anexo 1. acompañando copia certificada de su acta constitutiva y los contratos de prestación de servicios y mediación mercantil que tengan celebrados y registrados ante la autoridad fiscal correspondiente, en el caso de consorcios, copias certificadas de las actas constitutivas y de la última asamblea de accionistas de las empresas que lo forman, debiendo acreditar de manera fehaciente que satisfacen los requisitos señalados en el Artículo 4o. del "Acuerdo".

La "Dirección", en un plazo no mayor de 30 días hábiles, contados a partir de la fecha de recepción de los documentostos, llevará a cabo la verificación de los mismos, recomendando lo que proceda.

ARTICULO 4o.- En virtud de que el "Acuerdo" establece como la forma de organización la de Sociedad Anónima de capital variable, deberá entenderse que el límite mínimo de $5 millones para consorcios y de $2.5 millones para empresas de servicio, totalmente suscrito y pagado, será para

MEXICO (continued)

el capital fijo, por lo que el capital variable deberá ser suscrito y pagado conforme lo establece la Ley General de Sociedades Mercantiles, observando las proporciones que señalan las fracciones I y II del Artículo 4o. del citado -- "Acuerdo".

ARTICULO 5o.- Las empresas de comercio exterior deberán acreditar ante la "Dirección" a los representantes exclusivos en el extranjero; para tal efecto exhibirán copia de los contratos con éstos y, cuando existan oficinas propias, la documentación que compruebe su organización y funcionamiento.

La "Secretaría", oyendo la opinión del Comité Asesor a que se refiere el Artículo 13o. del presente Reglamento podrá sugerir el establecimiento de oficinas en el extranjero cuando, a su juicio, un determinado mercado lo amerite.

ARTICULO 6o.- Los contratos de prestación de servicios y de comisión o de mediación mercantil, registrados ante las autoridades correspondientes, deberán comprender el detalle de servicios a prestarse.

ARTICULO 7o.- Cualquier cambio en la estructura del capital social de la empresa que signifique un aumento o dis

MEXICO (continued)

minución del mismo, la transferencia de acciones entre empresas filiales o nuevos socios, deberá ser autorizada previamente por la "Dirección", sin perjuicio de lo dispuesto por la legislación aplicable.

ARTICULO 8o.- Para la incorporación de nuevas empresas al consorcio o empresa de servicio, deberá formularse solicitud por escrito ante la "Dirección", acompañando acta protocolizada por Notario Público donde conste su aceptación por parte del Consejo de Administración.

ARTICULO 9o. Las empresas de comercio exterior dedicarán el monto íntegro de las devoluciones de impuestos y las aportaciones de sus socios o comitentes a sufragar los siguientes gastos:

I) De administración, entendiéndose por tales, los sueldos y prestaciones del personal; arrendamiento de oficinas y bodegas; cuotas a cámaras o asociaciones; suscripciones de publicaciones; gastos de papelería y artículos de escritorio; servicios de luz, teléfono, telex, correos y telégrafos; y

II) De promoción, que comprenden los efectuados en participaciones en ferias, exposiciones, misiones y brigadas comerciales; participación y patrocinio de convenciones;

MEXICO (continued)

seminarios y cursos de capacitación de relaciones públicas a edición de catálogos, publicidad y muestrarios; viajes para realizar exportaciones; gastos de representacion y de las oficinas en el extranjero."

De disponer de excedentes de recursos una vez programados los dos tipos de gastos anteriores, la "Secretaría" autorizará que se destine a comercializar:

a) Artesanías;

b) Productos primarios, siempre que se destinen a mercados no tradicionales; y

c) Productos manufacturados, siempre que hayan sido producidos por empresas cuyo capital social no exceda de 15 millones de pesos y que no sean asociadas o hayan establecido contrato de servicios o mediación mercantil con otra empresa de comercio exterior.

Los productos señalados en los incisos anteriores no disfrutarán de la devolución de impuestos a que se refiere el Artículo 1o. del Acuerdo y serán adicionales a lo que dispone el inciso a) del Artículo 6o. del mismo Ordenamiento.

ARTICULO 10o.- Para la comprobación de las funciones de comercio exterior indicadas en el Artículo 5o. y el cumpli

MEXICO (continued)

miento de la elaboración y ejercicio de los programas de trabajo a que se hace referencia el Artículo 8o. del "Acuerdo", las empresas de comercio exterior solicitarán la aprobación de dicho programa prestando resuelto el cuestionario que forma parte de este Reglamento como anexo.

La "Dirección" dictaminará sobre el mismo, ovendo la opinión de la Secretaría de Industria y Comercio y del Instituto Mexicano de Comercio Exterior.

Los programas deberán presentarse durante los tres últimos meses previos al inicio del año fiscal de cada empresa y las solicitudes respectivas serán resueltas en un plazo no mayor de 30 días hábiles, posteriores a la fecha de recepción de documentos. La "Secretaría" conforme a las leyes de la materia, podrá autorizar a aquellas empresas de comercio exterior que lo soliciten años fiscales que no concuerden con los años del calendario.

ARTICULO 11o.- La devolución de impuestos a que se refiere el inciso d) del artículo 9o. del "Acuerdo", por un 60% del presupuesto de gastos, comprenderá la totalidad de las devoluciones a que se hagan acreedoras las empresas de comercio exterior.

MEXICO (continued)

La aportación de los socios o comitentes, el resto del importe del programa, deberá establecerse sobre esta base, y la suma de ambos conceptos, o sea el 100% del programa - presupuesto, será destinado a las finalidades del "Acuer-- do".

ARTICULO 12o.- Los consorcios o empresas de servicios de comercio exterior quedan obligadas a presentar anualmente sus estados financieros dictaminados para fines fiscales. La "Secretaría" llevará a cabo la inspección necesaria y se auxiliará con el Instituto Mexicano de Comercio Exterior para la evaluación de los programas de promoción y participación en las promociones que organice el Gobierno Federal.

ARTICULO 13o.- En atención al Artículo 8o. del "Acuerdo", se crea un Comité Asesor, integrado por representantes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público y por la de Industria y Comercio e Instituto Mexicano de Comercio Exterior a invitación de aquélla.

El Comité tendrá por objeto asesorar a la "Secretaría", en la aplicación del "Acuerdo", recomendando las medidas más adecuadas para el logro de los fines que el mismo persigue y, en general, estudiar las cuestiones relacionadas

MEXICO (continued)

con el fomento de las empresas de comercio exterior y formular a las autoridades las recomendaciones que deriven de dichos estudios, incluyendo modificaciones a los legales en vigor sobre el particular.

T R A N S I T O R I O S

ARTICULO UNICO.- El presente entrará en vigor al siguiente día de su publicación en el "Diario Oficial" de la Federación.

Atentamente.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELACION.
México, D.F., a 26 de diciembre de 1975.- El Secretario Mario Ramón Beteta.-Rubrica.

CUESTIONARIO, que deben presentar los consorcios y empresas de servicio que deseen acogerse al acuerdo de devolución de impuestos indirectos.

Al margen un sello con el Escudo Nacional, que dice: Estados Unidos Mexicanos.- Secretaría de Hacienda y Crédito Público.

MEXICO (continued)

Para fines de obtener la devolución de los impuestos indirectos que cause esta empresa de comercio exterior, ruega a usted se sirva registrarla en la Dirección a su cargo.
Al efecto me permito proporcionar la siguiente información BAJO FORMAL PROTESTA DE DECIR VERDAD.

1.- DE LA EMPRESA:

CONSORCIO EMPRESA DE SERVICIO

1.- Nombre _____ _____

2.- Dirección _____

_____

Teléfono _____ No. Reg.Fed.de Caus. _____

3.- Fecha de Constitución _____

4.- Fecha de iniciación de operaciones _____

_____

5.- Capital Social $_____ Totalmente pagado, distribuido como sigue:

Nombre del socio: Apertación:

_____ _____

_____ _____

a) Anexar escritura constitutiva de la empresa debidamente protocolizada ante Notario Público.

Total de Acciones nominativas _____ al portador _____

La Organización de la empresa.

MEXICO (continued)

A. Personal ocupado en las siguientes gerencias o departamentos[a]

a.- Director General _____

b.- Administración _____

c.- Finanzas y contabilidad _____

d.- Relaciones públicas y legales _____

e.- Promoción y ventas _____

f.- Crédito y cobranzas _____

g.- Mercadotécnia y tráfico nacional e internacional _____

_____

h.- Otros _____

B. Servicios de Telex SI NO

C. Representaciones exclusivas en el extranjero:

Nombre País

_____ _____

D. Instalaciones y servicios apropiados para su funcionamiento:

Local propio _____ Rentado

[a]) Presentar copia de la última nómina.

E. Nombre de la persona representante de la empresa que estará en contacto con instituciones y organismos, dedicados al comercio exterior;

_____

_____

Lugar y Fecha _____

MEXICO (continued)

CUESTIONARIO PARA PROGRAMA DE TRABAJO ANUAL

a) PROMOCION EN EL EXTERIOR

I. Calendario de viajes de promoción para realización de ventas.

II. Calendario de participación en ferias y exposiciones.

III. Calendario de participación de misiones y brizadas comerciales.

IV. Programa de determinación de demandas potenciales, de disposiciones gubernamentales, de organismos internacionales de comercio exterior, etc.

V. Programa de instalación de oficinas en el extranjero o nombramiento de representantes exclusivo.

b) CAPTACION Y PROGRAMACION DE OFERTA EXPORTABLE.

I. Calendario de viajes en el interior de la República, localizando productos de exportación.

II. Programas de desarrollo en diseño de envases y embalaje.

III. Proyectos de consolidación de ofertas.

IV. Desarrollo de catálogos promocionales.

V. Programas de promoción de artesanías.

c) CAPACITACION DE TECNICOS.

I. Programa de difusión y publicidad de aspectos técnicos de comercio exterior.

II. Programa de capacitación de personal, en el país y en el extranjero.

MEXICO (continued)

III. Programa de organización de cursos, seminarios, convenciones, etc. para socios y clientes.

d) PROGRAMAS DE EXPORTACIONES.

I. Presupuesto de ventas.

II. Comparativos de exportaciones realizadas a partir del año base contra ventas presupuestales y ventas reales.

III. Comparativos de ventas realizadas directamente por socios o clientes compra ventas y exportaciones realizadas por la empresa de comercio exterior.

IV. Movimiento de carga por el consorcio en volumen y valor, señalando los puertos de salida, puertos de destino y utilización de medios de transporte nacionales fuera de territorio nacional.

V. Programa de exportación de nuevos productos y nuevos mercados.

e) RACIONALIZACION DE LAS IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES.

I. Balanza comercial del consorcio y en lo particular de cada cliente o socio.

II. Listado de artículos de importación por socio o clientes.

III. Proyectos de promoción para industrializar productos primarios.

MEXICO (continued)

f) PRESUPUESTO DE INGRESOS Y GASTOS.

I. Fuente de ingreso.

a) Devolución de impuestos.

b) Aportación de socios o clientes.

c) Otros.

II. Asignación de gastos.

a) De administración.

b) Promoción.

c) Operación.

"PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL DE LA FEDERACION EL 29 DE DICIEMBRE DE 1975".

PERU - PEROU - PERU

A. Trading companies
Entreprises de commerce extérieur
Empresas de comercio exterior

Nombre: ACERO S.A.

Dirección: Carretera central, km 4300
Apartado de correos 347
Santa Anita-Lima 100
Perú

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas

Origen del capital: 100% nacional

Contacto: Sr. Jaime Oneto, Gerente

Principales productos de exportación: Alambre; productos no ferrosos; silos para agroindustrias; tubulares y bolas de acero

Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: AMISA ACTIVIDADES MULTIMODALES INTER.

Dirección: Alcalá 119, of. 201
Miraflores, Lima 18
Perú
Télex: 2097
Teléfono: (5114) 480033
Fax: (5114) 480044

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Wolfang Oldenburg, Gerente

Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: APPIS TRADING S.A.
Dirección: Av. Aviación 2401, of. 201
Lima 18
Perú
Télex: 25621 - 27789 PE TRIPLEC
Teléfono: 364640 - 365973
Fax: 364640 - 424585
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Origen del capital: 100% nacional
Contacto: Sr. Armando Céspedes, Gerente General
Principales productos de exportación: Computadoras
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: ARGUS TRADING
Dirección: Julio Tello 694
Apartado de correos 270111, Lima
Perú
Télex: 25257 PE PB 515
Teléfono: 700080 - 713407
Fax: (5114) 420043
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Felipe Zollner, Vicepresidente
Principales productos de exportación: Ajos frescos; espárragos; colorantes naturales; mariscos congelados
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: ARLA TRADING
Dirección: Javier Prado Oeste 1586
Lima 27
Perú
Télex: 21227 PE MYLEN
Teléfono: 419841
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Jorge Portocarrero Prieto, Vicepresidente
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: B.C.P. TRADING S.A.
Dirección: Centenario 156, Urb. Santa Patricia, Lima
Apartado de correos 225
Perú
Télex: 25901/192 PE CREBAN
Teléfono: 377399/388
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Fecha de fundación: Agosto 1989
Inicio de operaciones: Octubre 1989
Origen del capital: 100% nacional
Contacto: Sr. Emilio Llosa García, Gerente General
Principales productos de exportación: Conserva de pescado; colorantes naturales; químicos no ferrosos; textiles de algodón
Principales mercados de exportación: Argentina; Colombia; Cuba; Chile Pakistán
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: BACKUS & JOHNSON TRADING S.A.
Dirección: Av. Canaval Moreyra 290, piso 8
Apartado de correos 629
Lima 27
Perú
Télex: 20492 PE SUMI
Teléfono: 418919/224487
Fax: 417627
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Eduardo Ríos, Gerente General
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CARBOR COMERCIAL S.A.
Dirección: Los Plásticos 198, Urb. Vulcano
Lima 3
Perú
Télex: 25202
Teléfono: 373026/029
Fax: 373029
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Javier Smith, Gerente General
Principales productos de exportación: Plata y sus derivados
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; España
Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: CARGILL PERU S.A.
Dirección: Paseo de la República 3195, piso 11
Apartado de correos 458
San Isidro, Lima 27
Perú
Télex: 25217 - 21194
Teléfono: 424269 - 423628 - 421524
Fax: 423628
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Jorge León, Gerente General
Principales productos de exportación: Café granos; otros productos agrícolas
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: CODELMA. COMERCIAL. DEL MARAÑON S.A.
Dirección: Jr. Manuel González Olaechea 324
Apartado de correos 624
San Isidro,Lima 27
Perú
Télex: 21121 PE CODELMA
Teléfono: 416324/658
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. David Salazar, Gerente General
Principales productos de exportación: Café; cacao; especias; granos
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: COMERCIALIZADORA DEL CARMEN S.A.
Dirección: Av. Javier Prado 2955, of. 202
Apartado de correos 281, Lima
Perú
Télex: 25153 PE INSASA
Teléfono: 371569
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Víctor Alvarez, Gerente General
Principales productos de exportación: Ajos; harina de pescado; sardina en conserva; merluza
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: COMINTER S.A.
Dirección: Las Begonias 441, of. 345
San Isidro, Lima
Perú
Télex: 21429 PE
Teléfono: 423889 - 422583/100
Fax: 420287
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Fecha de fundación: Octubre 1977
Inicio de operaciones: Abril 1978
Origen del capital: 100% nacional
Firmas que representa: Petroquímica colombiana; Teleolástic, C.A.
Contacto: Sr. Alvaro Mejía, Gerente General
Principales productos de exportación: Curcuma; hilados de yute; orégano; filete de merluza; pecanas aceitunas; ajos
Principales mercados de exportación: Colombia; Venezuela
Principales productos de importación: Anhídrido metálico; cloruro de polivinilo; hidrosulfito de sodio; película de polipropileno
Principales proveedores: Petroquímica colombiana
Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: COMYEX S.A.
Dirección: Av. Salaverry 3285
San Isidro, Lima
Perú
Télex: 21381 PE CMYEX
Teléfono: 404218 - 417357 - 406991
Fax: 408886 - 417357
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Salomón Lerner, Gerente General
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CONKER TRADING S.A.
Dirección: Mayor Armando Blondet 130
San Isidro, Lima
Perú
Teléfono: 314720 - 313856
Fax: 408886 - 417357
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Raúl Almeida, Gerente
Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: CONSORCIO DE INDUSTRIAS EXPORTADORAS PER.
Dirección: Av. Elmer Faucett 1920
Apartado de correos 5714
Callao, Lima 100
Perú
Télex: 26080/6 PE IEQSA
Teléfono: 517676/695/710
Fax: 517695
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Origen del capital: 100% nacional
Contacto: Sr. Bolívar Patino, Gerente General
Principales productos de exportación: Cobre; discos de zinc; óxido de plomo; pilas secas
Principales mercados de exportación: América; Asia; Europa
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: CONSORCIO EXPORTADOR DEL PERU S.A.
Dirección: Bolognesi 125
Miraflores, Lima
Perú
Teléfono: 431972 - 463981
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Gustavo Ayala, Gerente General
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: CONTINENTAL GROUP S.A.

Dirección: Las Estrellas 303, Urb. Arbolada, Lima
Perú
Teléfono 482245
Fax: 482245

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Fecha de fundación: Junio 1988

Inicio de operaciones: Julio 1988

Oficinas en el exterior: Equiptec. S.A. Panamá; Sae. Won. Trading. República de Corea

Contacto: Sra. Adela García, Presidente
Sr. Gonzalo Herrera, Director

Principales productos de exportación: Bienes de capital; harina de pescado; ingeniería; productos pesqueros

Principales mercados de exportación: Australia; Canadá; Estados Unidos de América; República de Corea

Principales productos de importación: Arroz; azúcar; leche; monturas para anteojos

Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: CORPORACION CERRO DEL PLATA PERU S.A.

Dirección: Marqués de Torre Tagle 113
Miraflores, Lima
Perú
Teléfono: 451088

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas

Origen del capital: 100% latinoamericano

Oficinas en el exterior: Ciudad de La Paz; Buenos Aires; Argentina

Contacto: Sr. Pascual Abramiam, Presidente

Principales productos de exportación: Licor de cacao; pasta de cacao

Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: CHEMICAL EXPORT. CO. INC. S.A.
Dirección: Av. Arequipa 2875
San Isidro, Lima 27
Perú
Télex: 25693
Teléfono: 421111/12/40
Fax: 420015
Origen del capital: 100% nacional
Contacto: Sr. Juan Merino Reina, Presidente
Principales productos de exportación: Aceitunas; latón de bronce; óxido y aleaciones de plomo; zamac
Principales mercados de exportación: España; Estados Unidos de América; Venezuela
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: DANZAS S.A.
Dirección: Av. Central 717, piso 8a, Lima
Perú
Télex: 20458
Teléfono: 707172
Fax: 403970
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Soledad Cumbreras, Gerente
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: DISEÑO Y COLOR S.A.
Dirección: Los Telares 174 - 176, Urb. Vulcano, Lima
Perú
Teléfono: 319525 - 726272
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Carlos Torres Soto, Gerente General
Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre:	DROKASA. S.A.
Dirección:	Miguel Iglesias 2124, Lince Apartado de correos 138 Lima 100 Perú Télex: 20147 Teléfono: 701111 Fax: (5114) 703111
Días laborables:	Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Fecha de fundación:	Marzo 1951
Origen del capital:	100% nacional
Firmas que representa:	Eterna, Colombia; Lohmann, Alemania; Lira, Italia
Contacto:	Sr. Adrián Kahan Maldonado, Presidente Sr. Gustavo Kahan Novoa, Director Gerente
Principales productos de exportación:	Agrícolas; textil; perfumería; productos farmacéuticos
Principales mercados de exportación:	Ecuador; Estados Unidos de América; Bolivia; Argentina
Principales productos de importación:	Maderero; metalúrgico; químico; pesquero
Registrada como comercializadora internacional:	NO

PERU (continued)

Nombre: EL PACIFICO TRADING COMPANY S.A.

Dirección: Av. Camino Real 348, Torre del Pilar 1602
San Isidro, Lima
Perú
Télex: 21612 PE PACIFICO
Teléfono: 706919/39
Fax: 429060

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Fecha de fundación: Agosto 1986

Inicio de operaciones: Agosto 1986

Origen del capital: 20% nacional; 80% latinoamericano

Contacto: Sr. Carlos Ocampo Vigil, Director General
Sr. Mario Barreda Gutiérrez, Gerente

Principales productos de exportación: Conservas y harina de pescado; soldaduras de plata; textiles artesanías

Principales mercados de exportación: Brasil; Estados Unidos de América; Uruguay; Venezuela

Principales productos de importación: Fertilizantes; maquinaria agrícola; vehículos de transporte urbano

Principales proveedores: Brasil; Bolivia; Uruguay; Venezuela

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: EMP. DE NEGOCIOS INTERNACIONALES SRL. EDENI

Dirección: Av. Oscar Chocano 200, Urb. Chama Surco, Lima
Perú
Télex: 21002 - 25202 CP HCSAR
Teléfono: 488932 - 480688
Fax: 488932

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Origen del capital: 100% nacional

Contacto: Sr. Albertino Villar Cuzcano, Gerente General

Principales productos de exportación: Achiote; fréjol de palo; fréjol caraota; maíz blanco gigante

Principales mercados de exportación: Bélgica; Estados Unidos de América; España; Países Bajos

Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: EXCO. S.A.

Dirección: Av. Industrial 675, Lima
Apartado de correos 150
Perú
Télex: 20102 - 25447 PE FERREYCO
Teléfono: 644545 - 523070
Fax: 640500

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Fecha de fundación: Octubre 1986

Oficinas en el exterior: Ductos Italia; Vait. Austria; Cawt. Estados Unidos de América

Origen del capital: 100% nacional

Contacto: Sra. María Jesús Hume, Gerente General

Principales productos de exportación: Derivados de metales no ferrosos; langostinos; madera aserrada; tejidos y confecciones

Principales mercados de exportación: Canadá; Estados Unidos de América

Principales productos de importación: Aceite de soya; azúcar; fertilizantes; cereales; productos lácteos

Principales proveedores: Helm Fertilizer Corp. Multitrade Francia

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: EXIMSA.

Dirección: Av. Natalio Sánchez 125
Lima
Perú
Teléfono: 323048 - 270521

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Gonzalo Garland, Presidente

Principales productos de exportación: Ajos frescos; achiote; fréjol; maíz gigante; espárragos blancos; sardinas en conserva

Principales mercados de exportación: Canadá; Estados Unidos de América

Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: EXPORTANDINA SCRL.
Dirección: Capac Yupanquí 957, of. 206
Jesús María, Lima
Perú
Teléfono: 327902 - 241158
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Edwin Westres Falconí, Gerente General
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: FARGON S.A. TRADING COMPANY
Dirección: Av. Inca Garcilaso de la Vega 1976, piso 6, of. G, Lima
Perú
Teléfono: 237665 - 325881
Fax: (5114) 325881
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Fecha de fundación: 1981
Inicio de operaciones: 1983
Origen del capital: 100% nacional
Contacto: Sr. Miguel Farfán Stamp, Presidente
Principales productos de exportación: Mariscos en conserva congelados; espárragos en conserva congelados; pescados congelados
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; República de Corea; Alemania
Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: FIELD EXPORTADORA S.A.
Dirección: Av. Venezuela 3040, Lima
Perú
Teléfono: 707474
Fax: 522129
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Origen del capital: 100% nacional
Contacto: Sr. Carlos López de Castilla, Director Gerente
Principales productos de exportación: Galletas
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: FIHESA TRADING S.A.
Dirección: Miguel Seminario 320, piso 9
San Isidro, Lima
Perú
Télex: 20134 PEPFTDY
Teléfono: 426600 - 427/140/150/167
Fax: 427110
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.00 horas
Fecha de fundación Enero 1979
Inicio de operaciones: Mayo 1989
Origen del capital: 100% nacional
Oficinas en el exterior: Galvánica S.A. Vivas y As Venezuela
Contacto: Sr. Samuel Dyer Ampudia, Presidente
Principales productos de exportación: Aleaciones de zinc; óxido de zinc; mariscos en conserva
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Japón; Venezuela
Principales productos de importación: Acero; ferretería; herramientas
Principales proveedores: España; Estados Unidos de América; China
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: FIMA COMERCIAL

Dirección: Av. Materiales 2832, Lima
Perú
Télex: 25414
Teléfono: 526135

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Víctor Briceño, Director Gerente

Principales productos de exportación: Bombas de diafragma y sumergibles; estructuras metálicas; fajas alimentadoras; hidrociclones; finches

Principales mercados de exportación: Equipo de minería sin rieles; maquinaria agrícola; partes para equipos de minería

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: FINTRADE PERU S.A.

Dirección: Av. José Pardo 651
Miraflores, Lima
Perú
Télex: 21260 PE
Teléfono: 463863 - 457561

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Fecha de fundación: Febrero 1986

Inicio de operaciones: Febrero 1986

Oficinas en el exterior: Fábrica de conservas Islay S.A.

Contacto: Sr. Sabih Saylan, Presidente

Principales productos de exportación: Espárragos

Principales mercados de exportación: Canadá; Dinamarca; Italia; Panamá

Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: FLORES ESMERALDA SRL
Dirección: Av. Canaval Moreira 736
Miraflores, Lima
Perú
Teléfono: 411221 - 407217
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sra. María Luperdí, Apoderada
Principales productos de exportación: Flores
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: FOTO INTERAM. DEL PERU S.A.
Dirección: Av. Nicola Arriola 480, Lima
Perú
Télex: 20266
Teléfono: 722070
Fax: 7200278
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Antonio Lojo, Gerente de exportaciones
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: FRIGORIFICOS RANSA
Dirección: Av. Argentina 2591
Callao, Lima
Perú
Teléfono: 652424
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Arturo Woodman Pollit, Gerente General
Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre:	GRAF. S.A.
Dirección:	Av. Petit Thouars 915, Lima 1 Perú Télex: 20282 PE GRAF - 25093 PE AVIS Teléfono: 321990 - 230652/0100 Fax: (0051) 14318389/638227
Días laborables:	Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Fecha de fundación:	Julio 1955
Inicio de operaciones:	Julio 1955
Origen del capital:	100% nacional
Oficinas en el exterior:	Voith S.A. Brasil; Voith. Gmbh. Alemania
Contacto:	Sr. Alfredo Graf Bunzel, Presidente Sr. Johan Corvec, Director
Principales productos de exportación:	Habas; maíz blanco; kiwicha; quinua
Principales mercados de exportación:	Alemania; España; Estados Unidos de América; Japón
Principales productos de importación:	Autos; harina de trigo; grupos electrógenos
Registrada como comercializadora internacional:	NO

Nombre:	GLOBAL INTERNACIONAL S.A.
Dirección:	Natalio Sánchez 244, of. 602 Jesús María, Lima 11 Perú Télex: 25942 PE Global Teléfono: 248638
Días laborables:	Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto:	Sr. Francisco Vilena Mavila, Director de exportaciones
Principales productos de exportación:	Agrícolas; pesqueros
Registrada como comercializadora internacional:	NO

PERU (continued)

Nombre: GREOLO GRUPO EOLO S.A.
Dirección: Colón 110 - 908
Miraflores, Lima 18
Perú
Teléfono: 462881
Fax: 452134
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. José Gavino, Director Gerente
Principales productos de exportación: Cacao en grano; licor de cacao; maní pelado
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: IBC. CORPORACION DE NEGOCIOS S.A.
Dirección: Las Begonias 630, of. 41
San Isidro, Lima
Perú
Télex: 25257 PE
Teléfono: 410880/7588
Fax: (14) 424585
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Fecha de fundación: Febrero 1987
Inicio de operaciones: Junio 1987
Origen del capital: 100% nacional
Contacto: Sra. Gloria Díaz Vercelli, Presidente
Sr. Lorenzo Mora, Gerente General
Principales productos de exportación: Filete de pescado congelado; hígados de pescado congelado; hueveras congeladas
Principales mercados de exportación: Alemania; España; Francia; Reino Unido
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: INTERCONT. TRADING S.A.

Dirección: Paseo de la República 3195, of. 904
San Isidro-Lima
Perú
Télex: 25257 PE SIS A.B.C.
Teléfono: 423993

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Fabián Hidalgo Lazo, Gerente General

Principales productos de exportación: Aceite esencial de limón; jugos de frutas

Principales mercados de exportación: Alemania; España; Francia; Reino Unido

Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: INTERANDINA DE COMERCIO S.A.

Dirección: San Juan Bosco 148
Sullana-Piura
Perú

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Jorge Camino Flores, Gerente

Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: INTERCAMBIO S.A. EMPRESA DE COM. DE EXP. INT.
Dirección: Calle 1, Oeste 39
Corpac-Lima
Perú
Teléfono: 419425
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Carlos Ontaneda Puente, Director Gerente
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: INTERNACIONAL TRADING S.A.
Dirección: Av. Ricardo Rivera Navarrete 525
San Isidro-Lima
Perú
Télex: 21635
Teléfono: 41623 - 227589
Fax: 428933
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Fecha de fundación: 1982
Inicio de operaciones: 1986
Origen del capital: 100% nacional
Contacto: Sr. Humberto Galleno Montoya, Director Presidente
Sr. José Maldonado, Gerente
Principales productos de exportación: Filete de merluza sin piel; mariscos; menestras
Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: INTERPRO S.A.

Dirección: Av. Canadá 1160
La Victoria-Lima
Perú
Télex: 25594
Teléfono: 705444
Fax: 705465

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.30 horas

Fecha de fundación: Abril 1986

Inicio de operaciones: Junio 1986

Origen del capital: 100% nacional

Oficinas en el exterior: Nuova Sanac, Italia; Isaac Industries, Estados Unidos de América

Contacto: Sr. Alberto Blondet, Presidente
Sr. José Chueca, Gerente General

Principales productos de exportación: Langostinos, merluza

Principales mercados de exportación: Corea; España; Estados Unidos de América

Principales productos de importación: Bienes de capital; cereales; insumos químicos; repuestos maquinaria pesada

Principales proveedores: España; Estados Unidos de América; República de Corea

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: INTERTRADEX

Dirección: Luis Sáenz 446
Lima
Perú
Télex: 21175
Teléfono: 633850/8075
Fax: 427401

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Jorge Dávalos Arévalo, Director Gerente

Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: INTERTRADING COMPANY S.A.
Dirección: Sáenz Pena 177
Apartado de correos 10026
Callao-Lima
Perú
Télex: 26019 PE COMNACER
Teléfono: (5114) 652322
Fax: (5114) 652311
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Elías Miguel Castro, Director
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: LIGABUE INT. CATERING S.A. LINGA EMA.
Dirección: Jr. Chinchón 875, of. 802
San Isidro-Lima
Perú
Télex: 21380
Teléfono: 421572
Fax: 423572
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Origen del capital: 100% latinoamericano
Contacto: Sr. Alberto Blondet, Presidente
Sr. José Chueca, Gerente General
Principales productos de exportación: Harina de pescado; productos pesqueros
Principales mercados de exportación: Colombia; Estados Unidos de América
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: MARINER S.A.

Dirección: Av. Pardo y Aliaga 689
San Isidro-Lima
Perú
Teléfono: 22962 - 402396
Fax: 427596 - 402399

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Fecha de fundación: Enero 1989

Inicio de operaciones: Abril 1989

Origen del capital: 100% nacional

Contacto: Sr. Luis Alberto Chocano, Director Gerente

Principales productos de exportación: Confecciones de algodón; espárragos; mariscos; pescado en conserva y congelado; sweaters de lana y alpaca

Principales mercados de exportación: Comunidad Económica Europea; Estados Unidos de América; Grupo Andino; Japón

Principales productos de importación: Arroz; azúcar; fertilizantes para uso agrícola; insumos industriales

Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: METASA

Dirección: Sancho Rivera 1215, Lima
Perú
Teléfono: 287559 - 28076
Fax: 427401

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Contacto: Sr. Fernando Ferrand del Busto, Director Gerente

Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: MINPECO S.A.
Dirección: Jirón Scipión Llona 350
Miraflores-Lima
Perú
Télex: 20360/015 - 25724/725
Teléfono: 473561 - 472499 - 475996
Fax: 402840
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Oficinas en el exterior: Sao Paulo, Brasil; China; Estados Unidos de América; Reino Unido
Contacto: Sr. Angel Báez Ayesta, Gerente de desarrollo
Principales productos de exportación: Cobre; zinc; hierro; plata
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: MULTI. TRADING S.A.
Dirección: Jr. Carabaya 501, Lima
Perú
Télex: 25208
Teléfono: 276600 - 275190
Fax: 337738
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Luis Felipe Noriega, Gerente general
Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre:	NEGOCIOS DE EXPORTACION S.A.
Dirección:	Donatelio 151
	Apartado de correos 181636 P. O. Box, Lima 18
	San Borja-Lima
	Perú
	Télex: 6503342837 MCI UW USA
	Teléfono: 358252 - 750769
	Fax: 755691
Días laborables:	Lunes a viernes de 8.30 a 16.30 horas
Fecha de fundación:	Enero 1985
Inicio de operaciones:	Enero 1985
Origen del capital:	100% nacional
Modalidades operativas:	9% comercio compensado; 91% exportación
Contacto:	Sr. Félix Segura, Presidente Sr. Simón Hoces, Director
Principales productos de exportación:	Espárragos; filete de sardina, agua y sal; grated de sardina, agua y sal; grated de sardina en aceite
Principales mercados de exportación:	España; Estados Unidos de América; Panamá
Registrada como comercializadora internacional:	SI

PERU (continued)

Nombre: NEGOCIOS DE EXPORTACION E IMP. S.A. NEISA

Dirección: Av. República de Panamá 3490
Apartado de correos: 5205
San Isidro-Lima 1
Perú
Télex: 20438 PE NEISA
Teléfono: 414848/3778
Fax: 5114413499

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas

Fecha de fundación: Abril 1984

Inicio de operaciones: Abril 1984

Origen del capital: 100% nacional

Contacto: Sr. Octavio Mávila Medina, Presidente
Sr. Juan García Cassado, Director

Principales productos de exportación: Café en grano; conservas de espárragos; conservas de pescados; colorantes naturales; frutas frescas

Principales mercados de exportación: Alemania; Estados Unidos de América; Dinamarca; Italia; Panamá

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: NEGUSA. NEGOCIACION GUZMAN S.A.

Dirección: Urb. Ind. Grimanesa 213 - 215, calle 2
Apartado de correos 0301
Callao-Lima 1
Perú
Télex: 26049
Teléfono: 523636/708
Fax: 623292

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Freddy Guzmán Flores, Gerente General

Principales productos de exportación: Café en grano

Principales mercados de exportación: Alemania; Estados Unidos de América; Dinamarca; Italia; Panamá

Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: NOVOA GRUPO AUSTRAL PERU
Dirección: Los Colibríes 104, Lima
Perú
Télex: 25129
Teléfono: 417510
Fax: 410258
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 16.00 horas
Contacto: Sr. Alfredo Novoa, Presidente
Principales productos de exportación: Computadoras; partes y piezas; proyecto llave en mano; servicios de ingeniería
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: PDR. TRADING S.A.
Dirección: Las Begonias 493, of. 205
Apartado de correos 1805 L 6
Lima 27
Perú
Télex: 21023
Teléfono: 420250/251/252
Fax: 421244
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Fecha de fundación: Marzo 1987
Inicio de operaciones: Marzo 1987
Oficinas en el exterior: Inv. Industr. Carolina; Interpesca; Fargon; Prosur
Contacto: Sr. Federico Conroy, Director Gerente
Principales productos de exportación: Café; menestras; conservas de pescado; conservas de espárragos; confecciones de algodón; pescado congelado
Principales mercados de exportación: Europa; Estados Unidos de América; Francia; Reino Unido
Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre:	PERU IMPORT. & EXPORT. S.A. PIMEXSA
Dirección:	Pasaje Arrospide 17 Apartado de correos 270042 Lima 27 Perú Télex: 21175 PE VISVAL Teléfono: 417074 - 427401 Fax: (5114) 427401
Días laborables:	Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Fecha de fundación:	Junio 1986
Inicio de operaciones:	Junio 1986
Origen del capital:	100% nacional
Contacto:	Sr. Alberto Guerrero Bedoya, Presidente Sr. Juan Guerrero Bedoya, Director
Principales productos de exportación:	Oxido de zinc; platinas de cobre; sulfato de cobre
Principales mercados de exportación:	Colombia; Estados Unidos de América; Francia; Venezuela
Principales productos de importación:	Insumos para industria gráfica; papel couché; productos químicos y petroquímicos; papel foldcote
Principales proveedores:	Canadá; Colombia; Chile; Brasil; Estados Unidos de América; Finlandia
Registrada como comercializadora internacional:	NO

PERU (continued)

Nombre: PRISMA TRADE S.A.

Dirección: Canadá 1160
Apartado de correos 270042
La Victoria-Lima
Perú
Teléfono: 713624 - 715454

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Oficinas en el exterior: Miami, Estados Unidos de América

Contacto: Sr. Roberto Piazza, Director gerente

Principales productos de exportación: Ajos; frutas; langostinos; productos pesqueros

Principales productos de importación: Computadoras; chatarras; repuestos;

Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: PROEX. PROMOTORA DE EXPORTACIONES S.A. LTDA.

Dirección: Jr. Ramón Riveyro 286, San Antonio
Apartado de correos 3565
Miraflores-Lima 1
Perú
Télex: 21075
Teléfono: 479737 - 471120
Fax: (5114) 442878

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Fecha de fundación: Noviembre 1976

Inicio de operaciones: Enero 1977

Origen del capital: 100% nacional

Contacto: Sr. Alfonso Velázquez, Gerente General

Principales productos de exportación: Especias; fréjol; maíz gigante; pescado congelado

Principales mercados de exportación: Comunidad Económica Europea; Estados Unidos de América; Medio Oriente; Japón

Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: PROMOTORA DE COMERCIO INTERNACIONAL S.A.
Dirección: Av. José Pardo 601, piso 16, Lima
Perú
Teléfono: 476537
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Idel Brender, Director Gerente
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: QUIMICA SUIZA S.A.
Dirección: Av. República de Panamá 2577, Lima
Perú
Télex: 25653
Teléfono: 718570
Fax: 722495
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Adolfo Valderrama, Gerente de exportaciones
Principales productos de exportación: Productos farmacéuticos; químicos
Principales productos de importación: Productos farmacéuticos; químicos
Principales proveedores: Suiza
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: R y R SERVICE
Dirección: Camino Real 493, piso 8b, Lima
Perú
Télex: 21303
Teléfono: 411990 - 225256
Fax: 405812
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. José Rospigliosi, Gerente
Principales productos de exportación: Minerales
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: RANSA COMERCIAL
Dirección: Av. Argentina 3257, Callao 1
Perú
Télex: 25867
Teléfono: 652424 - 2878406
Fax: 658849
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Atilio Galindo, Gerente de exportaciones
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: REPRESENTACIONES ANDINAS S.A.
Dirección: Av. Arequipa 330 - 601
Almacén Antonio Bazo 1000, Lima
Perú
Teléfono: 311540/352
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Carlos Lazarte Hoyle, Director Gerente
Principales productos de exportación: Artesanía; chocolate; material eléctrico; productos alimenticios
Principales proveedores: Bolivia
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: REXCO S.A.
Dirección: Av. Pérez Aranibar 1138
Apartado de correos 170017
Magdalena-Lima
Perú
Teléfono: 626669
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Alberto Manzur, Gerente
Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: RICHARD O. CUSTER
Dirección: Av. Bolívar 2100
Apartado de correos 681
Perú
Télex: 25294
Teléfono: 619515
Fax: 614515
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Francisco Bayly, Director General
Principales productos de exportación: Harina de pescado
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: SABORES GLOBE DEL PERU S.A.
Dirección: Germán Schreiber 175, piso 5
San Isidro-Lima
Perú
Télex: 25606 PE SAGLOBE
Teléfono: 420577/579
Fax: (5114) 426138
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas
Fecha de fundación: Mayo 1969
Origen del capital: 96,47% nacional
Oficinas en el exterior: Sucromiles. Paad Colombia; Sanbra, Brasil
Contacto: Sr. Ricardo Vega Llona, Presidente
Sr. Roger Méndez Urrunaga, Director
Principales productos de exportación: Bixina y norbixina; carmín de cochinilla; sabores de industria alimentaria
Principales mercados de exportación: Argentina; Colombia; Chile; Brasil
Principales productos de importación: Acido cítrico; ácido fánrico; colorantes artificiales; gelatina; químicos aromáticos
Principales proveedores: Colombia; Brasil; Chile; México; Suiza
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: SAKATA EXPORTADORES
Dirección: Las Oropéndolas 329, Urb. El Palomar 27, Lima
Perú
Télex: 21570
Teléfono: 326482 - 329331
Fax: 704216
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Carlos Li Chau, Gerente General
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SAM TRADING CO.
Dirección: Las Begonias 630, of. 46
San Isidro-Lima
Perú
Télex: 26057 PE MARCARGO
Teléfono: 411862 - 427606
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Gino Musso Marsano, Gerente importación
Principales productos de importación: Equipos médicos; instrumental médico
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: SAN CHONG TRADING S.A.
Dirección: Av. Carlos Villarán 830
La Victoria-Lima
Perú
Télex: 26473
Teléfono: 241495 - 326759
Fax: 707990
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Ricardo Tasayco, Gerente General
Principales productos de exportación: Menestras; legumbres
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: SANTA FISHING S.A.
Dirección: Av. Rep. de Panamá 3685, of. 601, Lima
Perú
Télex: 21466
Teléfono: 418672 - 407837
Fax: 418672
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Alfredo González, Director Gerente
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SERVICO. SERVICIOS INT. DE COMERCIO S.A.
Dirección: Marisol O.R. Benavides 5082
Apartado de correos 144
Callao-Lima 100
Perú
Télex: 26043 PE NELARSA
Teléfono: 511070 - 515266
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Miguel Uccelli, Director Gerente
Principales productos de exportación: Café; madera aserrada y derivados
Principales productos de importación: Arroz; cajas de cartón; conos para helados; madera
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: SILVERCRAFT S.A.
Dirección: Av. Colombia 245, Pueblo Libre
Apartado de correos 0859
Lima 18
Perú
Teléfono: 315002
Fax: 315002
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 18.00 horas
Fecha de fundación: Octubre 1984
Inicio de las operaciones: Octubre 1984
Oficinas en el exterior: Sempsa
Contacto: Sr. Carlos Díaz Montenegro, Director Gerente
Sr. Roger Méndez Urrunaga, Director
Principales productos de exportación: Cordones de plata; cordones de oro; joyería de plata; joyería de oro
Principales mercados de exportación: España; Estados Unidos de América
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SOCIEDAD ANONIMA MERCANTIL DE LIMA
Dirección: Pasaje Acuña 127
Apartado de correos 217, Lima
Perú
Télex: 25512
Teléfono: 275070
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Oficinas en el exterior: Sao Paulo
Contacto: Sr. José Cavassa, Gerente General
Principales productos de exportación: Conservas de atún; langostinos congelados; menestras; naranjas
Principales productos de importación: Aguardientes de caña; carnes de bovino; hidrosulfito de sodio; negro humo
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: SOCIEDAD PARAMONGA
Dirección: Av. Tamayo 160
Apartado de correos 2488, Lima
Perú
Télex: 25488/85
Teléfono: 405010 - 408575
Fax: 406039
Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Carlos Lobatón, Tesorero
Principales productos de exportación: Cajas de cartón; papel; ron
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: SOUTH AMERICAN TRADING S.A.
Dirección: Calle Manchygutto 111
San Isidro Lima
Perú
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Luis Chang Escobedo, Director Gerente
Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: SULEX. S.A.
Dirección: Av. Sancho de Rivera 1215
Lima
Perú
Teléfono: 287559 - 280786
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Fernando Ferrand, Director Gerente
Registrada como comercializadora internacional: SI

PERU (continued)

Nombre: TRANSAMERICAN TRADING S.A.
Dirección: Javier Prado Este 2392, piso 6
San Borja-Lima
Perú
Teléfono: 373434
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Mario Solimano, Director Gerente
Registrada como comercializadora internacional: SI

Nombre: TRES. M. 3M. PERU S.A.
Dirección: Av. Canaval Moreyra 641
Apartado de correos 1897
San Isidro-Lima
Perú
Télex: 2547 PE TRESEME
Teléfono: 416848 - 425143
Fax: 418176
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Percy Schneider, Trade Specialist
Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

Nombre: UNITED TRADE CORPORATION S.A.

Dirección: Av. de los Libertadores 735
Apartado de correos 0007
San Isidro-Lima 18
Perú
Teléfono: 414785 - 413259
Fax: 416981

Fecha de fundación: Septiembre 1985

Inicio de las operaciones: Diciembre 1987

Oficinas en el exterior: Grupo Armco; Metalex Peruana S.A.

Contacto: Sr. Antonio Melly Barua, Director Gerente
Sra. María Victoria González, Director

Principales productos de exportación: Láminas de zinc; óxido de zinc; oxicloruro de cobre

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa

Registrada como comercializadora internacional: NO

Nombre: VITRADING

Dirección: Av. Venezuela 2695
Apartado de correos 450
Callao-Lima
Perú
Télex: 25514 PE VINSA
Teléfono: 511349 - 643434
Fax: 513047

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

Contacto: Sr. Ricardo Ezeta Carpio, Gerente General

Registrada como comercializadora internacional: NO

PERU (continued)

B. Regulation in force
Réglementation en vigueur
Legislación vigente

a) Decreto legislativo N° 292, publicado el 21 de julio de 1984

b) Decreto supremo N° 111/87 - P.C.M.

PERU (continued)

(a).- Decreto Legislativo 292 (Publicado en el Diario Oficial "El Peruano" el 21.7.84)

ENTIENDASE COMO EMPRESA COMERCIAL DE EXPORTACION NO TRADICIONAL, AQUELLA EMPRESA QUE TENGA COMO OBJETO PRINCIPAL LA COMERCIALIZACION DE PRODUCTOS DE EXPORTACION NO TRADICIONAL EN EL EXTERIOR.

El Presidente de la República

Por cuanto:

El Congreso de la República, de conformidad con lo previsto en el artículo 188 de la Constitución, por Ley 23850, ha delegado en el Poder Ejecutivo la facultad de dictar Decretos Legislativos sobre las materias mencionadas en el artículo 29 de la Ley 23724 entre la que se encuentra incluída la relativa a Incentivos Tributarios. Con la opinión favorable de la Comisión Bicameral Especial a que se refiere el artículo 1 de la Ley 23850.

Con el voto aprobatorio del Consejo de Ministros,

ha dado el Decreto Legislativo siguiente:

Artículo 1.- Entiéndase como Empresa Comercial de Exportación no Tradicional aquella que tenga como objeto principal la comercialización de productos de exportación no tradicional en

PERU (continued)

Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional, en un plazo no mayor de diez días hábiles. Dicho plazo quedará suspendido si el interesado es requerido para subsanar alguna observación que le formule el Instituto de Comercio Exterior. Vencido el plazo de diez días sin haberse expedido la constancia y sin haberse formulado observación alguna, quedará expedito el derecho del interesado de iniciar los trámites ante las autoridades respectivas para el goce de los incentivos que se señalan en el Reglamento, con la sola presentación de la copia señalada de su solicitud.

Artículo 10º: A partir de la fecha de inscripción, las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional podrán gozar de los incentivos que se establecen en el Decreto Legislativo y en el presente Reglamento.

TITULO IV

DEL PROGRAMA ANUAL DE EXPORTACIONES

Artículo 11º: Las Empresas comerciales de Exportación No Tradicional presentarán su Programa Anual de Exportación por cada año calendario al Instituto de Comercio Exterior, en la primera quincena del mes de diciembre de cada año, consignando el valor total de la exportación que se compromete a realiza la empresa, directamente y como agentes de terceros, con información adicional referencial acerca de las principales líneas de productos y mercados de destino.

Artículo 12º: Para el goce de los incentivos a que se refiere el Decreto Legislativo, salvo el que señala el inciso b) de su Artículo 5º, las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional exportarán anualmente productos no tradicionales suministrados por no menos de dos empresas productoras dentro de su principal línea de exportación. En ningún caso, más del 85% del volumen anual de exportación de su línea principal, provendrá de una sola empresa productora.

PERU (continued)

con el objeto de brindarle todas las facilidades para la ejecución de sus Programas Anuales de Exportación.

TITULO III

DEL REGISTRO DE LAS EMPRESAS COMERCIALES DE EXPORTACION NO TRADICIONAL

Artículo 8º: Para acogerse a los incentivos del Régimen de Promoción a la Exportación No Tradicional, así como a los que establece el Decreto Legislativo y el presente Reglamento, las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional deberán inscribirse en el Registro de Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional, que lleva la Gerencia Central de Operaciones del Instituto de Comercio Exterior y las Oficians Descentralizadas del Instituto de Comercio Exterior que estén autorizadas para el efecto.

Artículo 9º: La inscripción en el Registro de Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional se solicitará ante el Instituto de Comercio Exterior debiéndose acreditar lo siguiente:

a) Estar constituídas como personas jurídicas bajo cualquiera de las formas que la legislación prevé, acreditándolo mediante testimonio de la correspondiente en el Registro Mercantil.

b) Acreditar que se trata de una empresa nacional, mediante la certificación que debe expedir la Comisión Nacional de Inversiones y Tecnologías Extranjeras (CONITE).

c) Acreditar contar con un capital pagado no menor del equivalente a 200 UIT.

d) Presentar un Programa Anual de Exportación. Una vez presentada la solicitud correspondiente y la documentación a que se refiere el presente artículo, deberá expedirse la constancia de inscripción en el Registro de

PERU (continued)

162b) De mercadeo de productos, en base a un manejo adecuado de la información comercial y dedicación de recursos para realizar investigación de mercadeo.

c) Asistencia técnica para el desarrollo y adaptación de productos para su comercialización externa.

d) Uso óptimo de los recursos financieros necesarios a través de las líneas de crétido disponibles.

e) De promoción comercial externo de los productos de exportación no tradicional.

f) De desarrollo de infraestructura comercial en el exterior utilizando zonas francas comerciales e instalando oficinas de venta.

g) De ejecución de otras labores que demande la comercialización externa tales como: control de calidad, empaque y embalaje, almacenamiento, transporte, seguros y aprovisionamiento de materias primas.

h) De participación preferente en operaciones de comercio no convencionales, tales como comercio compensado, convenios de pago de deuda con productos, conversión de deuda en inversión y otros similares.

i) De agenciamiento o intermediación para exportaciones de terceros.

Artículo 6º: Los Bancos y las Instituciones Financieras podrán participar en la constitución y desarrollo de las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional, de acuerdo con la legislación vigente sobre la materia.

Artículo 7º: El Instituto de Comercio Exterior a través de la Gerencia Central de Promoción y Desarrollo, desarrollará un programa destinado a la promoción de las actividades de las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional señaladas en el Artículo 5º, del presente Reglamento,

PERU (continued)

TITULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1º: El presente Reglamento contiene las normas y procedimientos a que deberán sujetarse las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional a que se refiere al Artículo 1º del Decreto Legislativo Nº 292.

Artículo 2º: Toda mención que en el presente Reglamento se haga al "Decreto Legislativo", se entenderá referida al Decreto Legislativo Nº 292.

TITULO II

DE LAS CARACTERISTICAS DE LAS EMPRESAS COMERCIALES DE EXPORTACION NO TRADICIONAL

Artículo 3º: Las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional tendrán el carácter de empresas jurídicas constituídas bajo cualquiera de las formas que la legislación prevé.

Artículo 4º: Las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional tienen como objetivo fundamental la exportación de productos no tradicionales, debiendo ser el valor de sus exportaciones superior al de cualquier otra de las actividades que realiza anualmente.

Artículo 5º: Para el mejor cumplimiento de los objetivos señalados por el Artículo 2º del Decreto Legislativo, las Empresas Comerciales de Exportación No Tradicional podrán desarrollar las siguientes actividades:

a) Consolidación de la oferta exportable, en base a una programación y concertación de los labores de producción de las empresas proveedoras.

VENEZUELA (continued)

Nombre: CROMACICLOS
Dirección: Av. Fuerzas Armadas, Caracas
Venezuela
Télex: 20426
Teléfono: 5633017
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Principales productos de exportación: Artículos de ferretería; bicicletas; partes para bicicletas
Principales productos de importación: Partes para bicicletas

Nombre: DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS INDUSTRIALES
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 27585 DIPOL VC
Teléfono: 6619956
Fax: 6628688
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Antonio Seittiffe

Nombre: DUARTE VIVAS Y ASOCIADOS
Dirección: Plaza Venezuela, Ed. Polar, piso 7, Los Caobos, Caracas
Apartado de correos 5685
Venezuela
Télex: 28682
Teléfono: 5730311
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Andrés Duarte, Presidente
Principales productos de exportación: Calzado; maní; productos de ferretería; tinta offset para periódicos
Principales productos de importación: Aceites vegetales crudos; granos; harina de pescado

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: EGCOR S.R.L.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 86157 EGCOR VC
Teléfono: (086) 614467/4307
Fax: (086) 615012
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Rolf Harbauer

Nombre: E'KONOS TRADING
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 26526 JEICA VC
Teléfono: 7828708/19023
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 17.00 horas
Contacto: Sr. Vladimir Monsalve

Nombre: EUROLATINA COMERCIAL
Dirección: El Bosque Residencial Ecuador 1080/9 Mezzanine B, Caracas
Apartado de correos 81121
Venezuela
Télex: 24927 LATIN - 24347 TECNI
Teléfono: 2843776/4201/5735/2177
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Andrés Pierantoni, Presidente
Principales productos de exportación: Aceites aislantes para uso eléctrico; feldespato; guayas de acero para pesca

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: EXICORP C.A.

Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 29938 FEGAP VC
Teléfono: 923280/4280

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Alfredo Rangel

Principales productos de exportación: Artículos de oficina; materiales de construcción

Principales mercados de exportación: Islas del Caribe

Principales productos de importación: Insumos; repuestos industriales

Principales proveedores: Europa occidental; Estados Unidos de América

---

Nombre: EXIMGROUP TRADING CO.

Dirección: Centro Ejecutivo de la Pirámide, of. 14, Prados del este, Caracas
Apartado de correos 80584 1010 A
Venezuela
Télex: 27931 EXIMG VC
Teléfono: 9793422/1476
Fax: 9793054

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Aurelio Rospigliosi, Presidente

Principales productos de importación: Metales no ferrosos; minerales

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: EXPORTADORES E IMPORTADORES T & K
Dirección: Av. Urdaneta esq. la Pelota, Ed. Plaza, of. 6 - 2 piso, Caracas
Apartado de correos 1820
Venezuela
Télex: 28187 REPCE VC
Teléfono: (02) 5635613/3439
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Carmelo Troccoli
Principales productos de exportación: Materias primas y sus derivados
Principales productos de importación: Tecnología

Nombre: GROUP PCI C.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 27013 PADRON VC
Teléfono: 720717/1893/1529
Fax: 715602
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sr. Ricardo Hofmann

Nombre: GRUPO EMPRESARIAL WEILL
Dirección: Av. Rómulo Gallegos y Av. Eduvigis Torre KLM., Caracas
Apartado de correos 68258
Venezuela
Télex: 25541 - 27244 VC
Teléfono: 2832866/1677
Fax: 2831221
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Roberto Weill, Presidente
Principales productos de exportación: Agrícolas; agroindustriales

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: HERLOJA EXPORTACIONES E IMPORTACIONES C.A.

Dirección: Av. José Páez Cj., Residencial la Pradera, Ed. el Prado A piso 4, Caracas

Apartado de correos 42

Venezuela

Télex: 27801

Teléfono: 4428826

Fax: 2831221

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Contacto: Sr. Hernán Lozano

Principales productos de exportación: Ajonjolí; arroz; jugos concentrados; maíz

Principales productos de importación: Caroatas negras; quinchoncho

---

Nombre: INTERLINK 18 C.A.

Dirección: Caracas

Venezuela

Télex: 21137 LINKS VC

Teléfono: 2396479/8294

Fax: 2396479

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Enrique García

Principales productos de exportación: Plásticos en resinas; productos químicos

Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa occidental

Principales productos de importación: Productos químicos en general

Principales proveedores: Estados Unidos de América; Europa occidental

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: INVERSIONES LISSEN TRADING C.A.

Dirección: Av. De los Ruices, Ed. Stemo, of. 1, piso 3, Caracas
Venezuela
Télex: 29067
Teléfono: 384627 - 2394233
Fax: 2390814

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas.

Contacto: Sr. Ibrahim Pérez Neville, Director

Principales productos de exportación: Manufacturas de plástico; productos alimenticios; vasos plásticos; servilletas

Principales mercados de exportación: Aruba; Curacao; Puerto Rico

Principales productos de importación: Autopartes; ganado; maquinaria agrícola; motores

Principales proveedores: Estados Unidos de América; Polonia; Alemania

---

Nombre: INVERSIONES M.L.C.H. 2222 C.A.

Dirección: Caracas
Venezuela
Teléfono: 722060 - 718127
Fax: 2616689

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Contacto: Sra. María Luisa Chávez

VENEZUELA (continued)

Nombre: LATIMAR C.A.

Dirección: Centro Financiero Latino Mezzanine Av. Urdaneta, Caracas

Venezuela

Télex: 21315/153

Teléfono: 5939430 - 5637445

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Oficinas en el exterior: Miami, U.S.A.

Contacto: Sr. Laureano Rivera, Director

Principales productos de exportación: Detergentes líquidos; jugos tropicales, productos del mar; ropa manufacturada

Principales mercados de exportación: Brasil; Estados Unidos de América; Noruega

Principales productos de importación: Productos metalmecánicos

---

Nombre: LATIN COMER. C.A.

Dirección: Centro C. Concresa, Nivel TD., of. 3, Prados del este, Caracas

Apartado de Correos 50148

Venezuela

Télex: 27611 LATCO VC

Teléfono: 2798168 - 4794286

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Contacto: Sr. Braulio Milt López

Principales productos de exportación: Cerámica klinder; sanitarios maracay; techos y tejas de aluminio

---

Nombre: LATIN VC. C.A.

Dirección: Caracas

Venezuela

Télex: 21851 LATIN VC

Teléfono: 2394237/9059/3767

Fax: 2396169

Días laborables: Lunes a viernes de 8.00 a 17.00 horas

VENEZUELA (continued)

Nombre: LATINOAMERICANA DE NEXOS COMERCIALES
Dirección: El Mirador, Ed. Torre 18, of. 28, piso 2, Caracas
Venezuela
Télex: 28461 LANAV
Teléfono: 744863/8391
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sra. Lilia Pérez Fernández
Principales productos de exportación: Aluminio; confecciones; medicinas; telas

---

Nombre: LOPEZ TRADING INTERNACIONAL C.A.
Dirección: Torre Phelps, piso 24, Plaza Venezuela, Sabana Grande, Caracas
Apartado de correos 51185
Venezuela
Télex: 24114 LORUI VC
Teléfono: (582) 7812532
Fax: (582) 7813632
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Rafael Enrique Sosa, Presidente
Principales productos de exportación: Suministros técnicos

Nombre: LS. TRADING COMPANY S.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 227705
Teléfono: 9631736
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Principales productos de exportación: Cremas dentales; detergente; jabonetes
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América, Puerto Rico

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: M.M. INTERNACIONAL C.A.

Dirección: Ed. las Fundaciones, Caracas
Venezuela
Télex: 27837 MMIB VC
Teléfono: 5745811

Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas

Principales productos de exportación: Grifería; aditivos; resinas; sanitarios; papel; utensilios de acero inoxidable

Principales mercados de exportación: Canadá; Caribe; Colombia; Estados Unidos de América

Principales productos de importación: Insumos para la industria de la pintura; metalmecánicos; petroquímicos

Principales proveedores: Canadá; España; Francia; Estados Unidos de América

---

Nombre: MEDICHEN S.A.

Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 29010 MEXIC VC
Teléfono: 9866710/3554/6233
Fax: 9870077

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Principales productos de exportación: Medicinas diversas

Principales mercados de exportación: El Caribe

Principales productos de importación: Materias primas para la industria farmacéutica

Principales proveedores: Japón; Hungría; Italia; Estados Unidos de América

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: MONEXPORT
Dirección: La Fruta Ed. Corinmon 1060, piso 20, Los Cortijos, Caracas
Apartado de correos 60381
Venezuela
Télex: 27140 - 21853
Teléfono: 2397801/1276/6885/0231
Fax: 2394636
Días laborables: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto: Sra. Susana de Seiter, Gerente de operaciones

Nombre: MULTISERVICIOS AMBAR
Dirección: Parque Central, Ed. Tajamar, of. 10, piso 1, Caracas
Apartado de correos 1005
Venezuela
Télex: 29426
Teléfono: 5753470
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Principales productos de exportación: Alfombras; amortiguadores; carrocerías; filtros; bujías
Principales productos de importación: Materias primas para autopartes; motosierras

---

Nombre: NEGOEXPORT C.A.
Dirección: Ed. Galeria, of. 8, piso 6, coliseo Salv. León, Caracas 1010
Venezuela
Teléfono: (582) 5412712/3712
Fax: (582) 5414512
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. José Vieira da Cunha, Presidente
Principales productos de exportación: Accesorios y equipos para confecciones; confecciones de hombre; fibras textiles; tejidos

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: NIRCODEC C.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 28451
Teléfono: 5753710/3810
Fax: 5751357
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Principales productos de exportación: Melones
Principales mercados de exportación: Inglaterra; Suiza
Principales productos de importación: Insumos agrícolas; maquinaria agrícola
Principales proveedores: Israel

Nombre: ORGANIZACION DIEGO CISNEROS
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 27410
Teléfono: 323151/155
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Daniel Thymans, Gerente de exportaciones

Nombre: PROANDES COMERCIO INTERNACIONAL C.A.
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 28138
Teléfono: 748305/8132
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sra. Elsa Luengo, Directora
Principales productos de exportación: Frutas frescas; frutas en conserva; manufacturas de aluminio
Principales mercados de exportación: Aruba; Puerto Rico; Trinidad y Tobago

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: PROMARDI C.A.

Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 29301 MARDI VC
Teléfono: 9780830
Fax: 5751357

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Contacto: Sr. Dino Castro, Director

Principales productos de exportación: Tuberías de plástico

Principales mercados de exportación: Caribe

Nombre: PROQUIM C.A.

Dirección: Av. Francisco de Miranda, Centro Plaza, Torre B, piso 17, Caracas
Venezuela
Télex: 25505
Teléfono: 1835846 - 283333

Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas

Contacto: Sr. Jean Fenjvez, Presidente

Principales productos de exportación: Aceites para transformadores; antiespumante; transformadores

Principales productos de importación: Amonio; bórax; gas cloro; soda ash

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: REPRESENTACIONES MARYCRUZ
Dirección: Puente Yánez Ed. Dillón, of. 1A, piso 1, Caracas
Apartado de correos 14906
Venezuela
Télex: 26232
Teléfono: 5627339/2704
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Mary Cruz Pidal
Principales productos de exportación: Grifería; productos veterinarios; timbres; útiles escolares
Principales productos de importación: Productos químicos

Nombre: STOPVENCA
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 27876 CPBTH VE
Teléfono: 713202.1853
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Jorge Bastante
Principales productos de exportación: Productos químicos
Principales mercados de importación: Caribe; Chile; Grupo Andino

---

Nombre: SUM INTERNACIONAL C.A.
Dirección: Chaco Av. Libertador, Núcleo A, of. 171, piso 17, Caracas
Apartado de correos 60544
Venezuela
Télex: 28003 SOMPT VC
Teléfono: 332994/7973
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. Gustavo Matos
Principales productos de exportación: Glass ware; materiales eléctricos; productos plásticos varios
Principales productos de importación: Equipos de telecomunicación

---

VENEZUELA (continued)

Nombre: TRADING MERCANTIL
Dirección: Caracas
Venezuela
Télex: 28387 TRADM VC
Teléfono: 5747594/7694
Fax: 5744349
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Contacto: Sr. George Souza
Principales productos de exportación: Semimanufacturas de metales
Principales mercados de exportación: Estados Unidos de América; Europa occidental
Principales productos de importación: Materias primas para la industria plástica
Principales proveedores: América Latina; Estados Unidos de América; Europa occidental

---

Nombre: VENOCO TRADING CO. INC.
Dirección: Av. Francisco de Miranda, Ed. Banco de Orinoco, Caracas
Venezuela
Télex: 24802 IVCA VC
Teléfono: 2832709
Fax: 2619349/3295 Ext. 522
Días laborables: Lunes a viernes de 8.30 a 17.30 horas
Fecha de fundación: 1983
Inicio de operaciones: 1988
Contacto: Sr. Luis Plaz Múñez
Principales productos de exportación: Grasas lubrificantes; sulfato de aluminio
Principales mercados de exportación: América Latina; Estados Unidos de América
Principales productos de importación: Materias primas para la industria química y petroquímica

---

VENEZUELA (continued)

Nombre:	WORLDWIDE TRADING C.A.
Dirección:	Av. Principal de Oripono y Av. Tamanaco, el Cují Urb. Oripoto el Hatillo Caracas
	Apartado de correos 89732
	Venezuela
	Télex: 27497
	Teléfono: 9636850/932/5882
	Fax: (00582) 9876965
Días laborables:	Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas
Contacto:	Sr. Jesús Manuel Ibarra Torres

ANNEX

Trilingual names of countries

English	French	Spanish
Angola	Angola	Angola
Australia	Australie	Australia
Austria	Autriche	Austria
Belgium	Belgique	Bélgica
Canada	Canada	Canadá
Cape Verde	Cap-Vert	Cabo Verde
China	Chine	China
Congo	Congo	Congo
Cuba	Cuba	Cuba
Czechoslovakia	Tchécoslovaquie	Checoslovaquia
Denmark	Danemark	Dinamarca
Egypt	Egypte	Egipto
Finland	Finlandia	Finlandia
France	France	Francia
Guyana	Guyana	Guyana
Hungary	Hongrie	Hungría
India	Inde	India
Indonesia	Indonésie	Indonesia
Iran (Islamic Republic of)	Iran (République islamique d')	Irán (República Islámica del)
Iraq	Iraq	Iraq
Ireland	Irlande	Irlanda
Israel	Israël	Israel
Italy	Italie	Italia
Japan	Japon	Japón
Jordan	Jordanie	Jordania
Kuwait	Koweït	Kuwait
Lebanon	Liban	Líbano
Libyan Arab Jamahiriya	Jamahiriya arabe libyenne	Jamahiriya Arabe Libia
Malaysia	Malaisie	Malasia
Morocco	Maroc	Marruecos
Netherlands	Pays-Bas	Países Bajos
New Zealand	Nouvelle-Zélande	Nueva Zelandia
Nicaragua	Nicaragua	Nicaragua
Nigeria	Nigéria	Nigeria
Norway	Norvége	Noruega
Pakistan	Pakistan	Pakistán
Panama	Panama	Panamá
Philippines	Philippines	Filipinas
Poland	Pologne	Polonia
Portugal	Portugal	Portugal
Porto Rico	Porto Rico	Puerto Rico
Republic of Korea	République de Corée	República de Corea
Romania	Roumanie	Rumania
Saudi Arabia	Arabie Saoudite	Arabia Saudita
Singapore	Singapour	Singapur
South Africa	Afrique du Sud	Sudáfrica
Spain	Espagne	España

English	French	Spanish
Sweden	Suède	Suecia
Switzerland	Suisse	Suiza
Thailand	Thaïlande	Tailandia
Tunisia	Tunisie	Túnez
Turkey	Turquie	Turquía
Union of Soviet Socialist Republics	Union des Républiques socialistes soviétiques	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
United Arab Emirates	Emirats arabes unis	Emiratos Arabes Unidos
United Kingdom	Royaume-Uni	Reino Unido
United States of America	Etats-Unis d'Amérique	Estados Unidos de América
Yemen	Yémen	Yemen
Yugoslavia	Yougoslavie	Yugoslavia

Trilingual list of place names

African countries	Pays d'Afrique	Países de Africa
Caribbean	Caraïbes	Caribe
Central América	Amérique centrale	Centroamérica
Europe	Europe	Europa
European Economic Community	Communauté économique européenne	Comunidad Económica Europea
Middle East	Moyen-Orient	Medio Oriente
Southern Africa	Afrique méridionale	Africa del Sur
Western Europe	Europe occidentale	Europa occidental
Free zone	zone franche	zonas francas
Far East	extrême Orient	Lejano Oriente